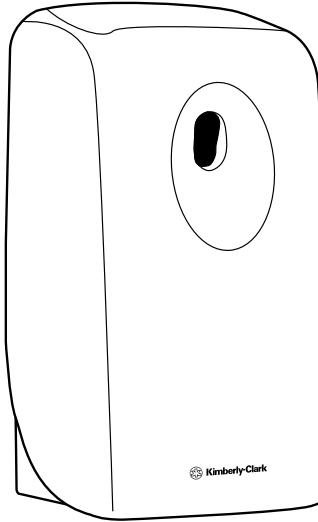


AQUARIUS* Air Care Dispenser Instructions

☞ Air Care Dispenser Instructions ☞ Mode d'emploi du diffuseur de désodorisant ☞ Lufterfrischer-Spender - Gebrauchsanweisung ☞ Instructies luchtverfrisserdispenser ☞ Istruzioni del diffusore di deodorante per ambiente ☞ Instrucciones para el atomizador ☞ Инструкции по использованию диспенсера освежителя воздуха ☞ Instruções para o dispensador de desodorizante do ambiente ☞ Brugsanvisning til luftrensdispenser ☞ Bruksanvisning för doftspridare ☞ Luftrensdispenser bruksanvisning ☞ Інструкції з використання диспенсера освіжувача повітря ☞ Instrukcja obsługi dozownika odświeżacza powietrza ☞ Návod pro zásobník osvěžovače vzduchu ☞ Ilmanraikastimen käyttöohjeet ☞ Öhuvärskendi dosaatari kasutusjuhend ☞ Gaisa atsvaidzinātāja dispensera lietošanas instrukcija ☞ Oro gaiviklio dozatoriaus instrukcija ☞ Návod pre zásobník osviežovača vzduchu ☞ Légrímsítő-adagoló használati utasításai ☞ Navodila za razpršilec za osvežitev zraka ☞ Instrucțiuni pentru dozatorul deodorizant pentru aer ☞ Инструкции за автоматичен ароматизатор ☞ Οδηγίες αποσμητικού τουαλέτας ☞ Hava Temizleyici Talimatları

تعليمات بخاخ معطر الجو الأتوماتيكي - أبيض

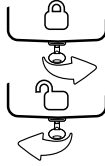
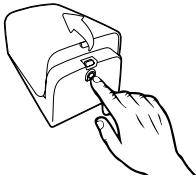


☞ Batteries not included (2 x C {LR14} 1.5V High Quality Alkaline batteries required) ☞ Piles non comprises (nécessite 2 piles alcalines de haute qualité de type C {LR14}, 1.5 V) ☞ Batterien sind nicht inbegriffen (2 x C {LR14} 1.5 V qualitativ hochwertige Alkaline-Batterien sind erforderlich) ☞ BBatterijen niet meegeleverd (2 x C {LR14} 1.5 V-alkalinebatterijen van hoge kwaliteit nodig) ☞ Batterie non comprese (occorrono 2 batterie alcaline di alta qualità C {LR14} da 1,5 V) ☞ Requiere 2 pilas alcalinas C de 1,5V (LR14) de alta calidad, no incluidas. ☞ Батареи не включены в комплект (Требуются 2 высококачественные щелочные батареи C {LR14} 1,5В) ☞ As pilhas não estão incluídas (necessita de 2 pilhas alcalinas de alta qualidade de tipo C {LR14}, (2 x 1,5 V) ☞ Batterier medfølger ikke (forskrift: 2 stk. storrelse C {LR14} 1,5 V alkalibatteri af høj kvalitet) ☞ Batterier medföljer ej (2 x C {LR14} 1,5 V alkaliska batterier av hög kvalitet krävs) ☞ Piller dahil degildir (2 adet C {LR14} 1,5 V Yüksek Kaliteli Kalem pil gerekir) ☞ Батареї не входять до комплекту (Потрібно 2 високоякісні щелочні батареї C {LR14} 1,5 В) ☞ Батерії не доłączono (wymagane 2 x C {LR14} 1,5V wysokiej jakości baterie alkaliczne) ☞ Batterie se nedodávají (vyžadují se 2 vysoce kvalitní 1,5V alkalické baterie velikosti C {LR14}) ☞ Mukana ei ole paristoja (tarvitaan 2 kpl 1,5 V:n C {LR14} -tyypin laadukasta alkaliparistoa) ☞ Patareid ei kuulu komplekti (vaja on C-tüüpi {LR14} 1,5 V kvaliteetseid leelisparisteid, 2 tk) ☞ Baterijas nav iekļautas (nepieciešamas 2 x C {LR14} 1,5 V augstas kvalitātes sārmu baterijas) ☞ Baterijos nepateikiame (reikia 2-ju C dydžio (LR14) 1,5 V aukštos kokybės šarminių baterijų) ☞ Batterie sa nedodávají (vyžadují sa 2 vysoko kvalitné 1,5V alkalické batérie veľkosti C {LR14}) ☞ A csomag nem tartalmaz elemeket (2 x C {LR14} 1,5 V-os, kiváló minőségű alkálielemet használn) ☞ Baterije niso vključene (potrebni sta dve 1,5 V alkali bateriji C {LR14} visoke kakovosti) ☞ Bateriile nu sunt incluse (sunt necesare 2 baterii C {LR14} 1,5V alcaline, de bună calitate) ☞ Батеріє не са включени в комплекта (необходими са 2 бр. висококачествени алкални батерии C {LR14} 1,5V) ☞ Οι μπαταρίες δεν συμπεριλαμβάνονται (απαιτούνται 2 αλκαλικές μπαταρίες υψηλής ποιότητας τύπου C {LR14} 1,5 V) ☞ Piller dahil degildir (2 adet C {LR14} 1,5 VYüksek Kaliteli Kalem pil gerekir)

غير شامل البطاريات (يجب استخدام بطاريات قلوية 2 x C {LR14} 1.5V2 عالي الجودة)

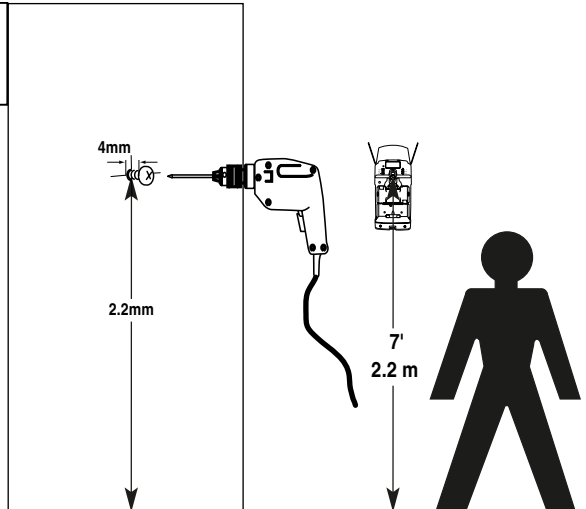
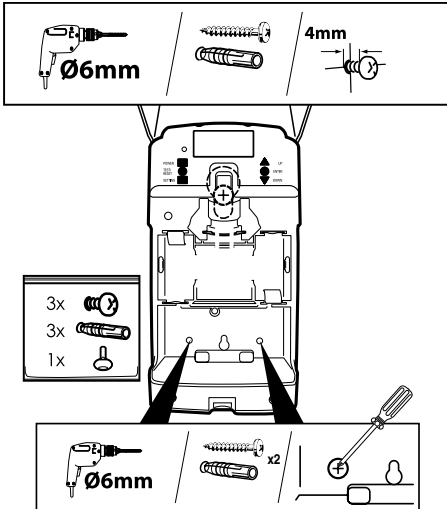
1. Dispenser Lock & Key

EN



2. Fit dispenser to Wall

Fitting Instructions



Not Suitable for carpeted areas

3. Load Batteries & Quick Start

Battery Instructions

Batteries not included (2 x C (LR14) 1.5V High Quality Alkaline batteries required)

Load Batteries and then set time.

1. Set hour. Use up and down buttons to adjust time. Press Enter When Correct

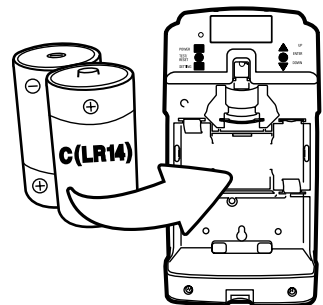


2. Set minutes. Use up and down buttons to adjust time. Press Enter when correct



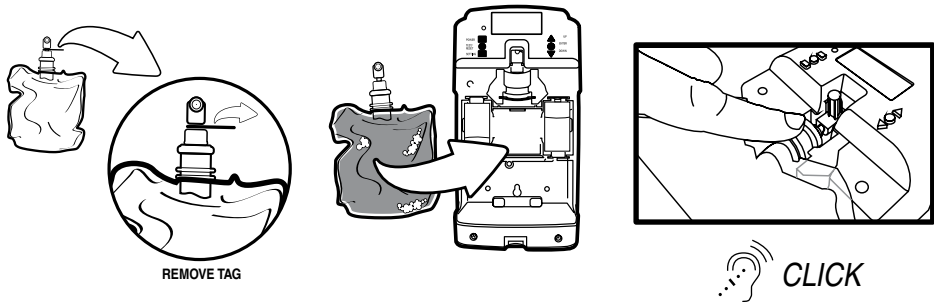
3. Press Reset button for 3 sec. and close lid

4. Dispenser will spray 8 times to test system and is ready for use



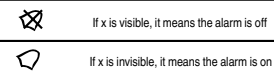
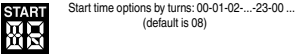
If the time is not set after 30 mins, the dispenser will automatically set to a default of 24/7, spray interval 14 mins & 24 secs (this is 24h, 7 day operating mode).
If you want to customise the setting see step 5 before loading refill.

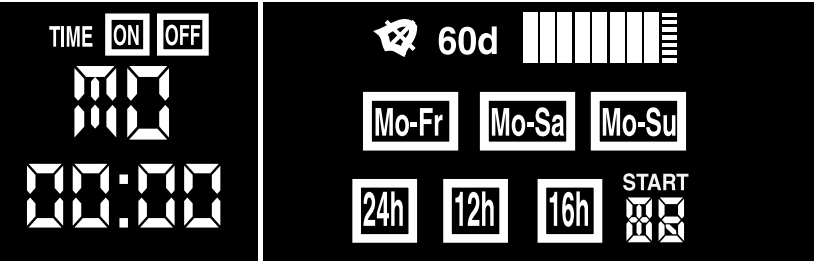
4. Load Refill

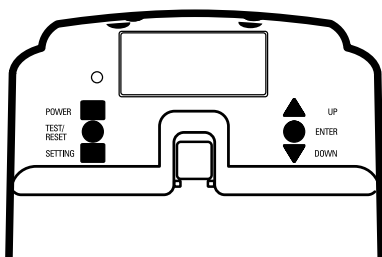


5. Customised Programming

Press SETTING button

Enter Step 1	Day of the week is blinking	Press UP/DOWN button	Press ENTER button	
	Starts from Monday	Select the correct day of the week	Confirm setting and steps to next mode setting	
Enter Step 2	Hour(local time) is blinking	Press UP/DOWN button	Press ENTER button	
	Starts from 00	00-23 Hr	Confirm setting and steps to next mode setting	
Enter Step 3	Minute(local time) is blinking	Press UP/DOWN button	Press ENTER button	
	Starts from 00	00-59 Min	Prompt Mode setting completed	
Enter Step 4	The x over the alarm is blinking	Press UP/DOWN button	Press ENTER button	
	x is blinking	x becomes visible or invisible	Confirm setting and steps to next mode setting	
To select days of operation Step 5	Working day is blinking	press UP/DOWN button	Press ENTER button	
	Starts from Mon-Su	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Confirm setting and steps to next mode setting	
To select hours of operation Step 6	Working hours per day is blinking	Press UP/DOWN button	Press ENTER button	
	Starts from 24h	24h-12h-16h	Confirm setting and steps to next mode setting	
To select start hour Step 7	Start Time is blinking	Press UP/DOWN button	Press ENTER button	
	Starts from 08	00-23 Hr	Setting completed	





SUNDAY	SU	Ⓔ Power
MONDAY	MO	Ⓔ Test/reset
TUESDAY	TU	Ⓔ Setting
WEDNESDAY	WE	Ⓔ Up
THURSDAY	TH	Ⓔ Enter
FRIDAY	FR	Ⓔ Down
SATURDAY	SA	

1 Power supply: 2pcs C size High Quality Alkaline Batteries (1.5V*2)

2 POWER button

Press POWER button to activate or shutdown the dispenser.

3 TEST button

To test system is working, press once.

To reset the dispenser after new refill is loaded, press for 3 seconds

The dispenser will then spray 8 times in order to prime the refill.

4 SETTING button

To set program

UP-----increase

ENTER-----Confirm the operation

DOWN-----decrease

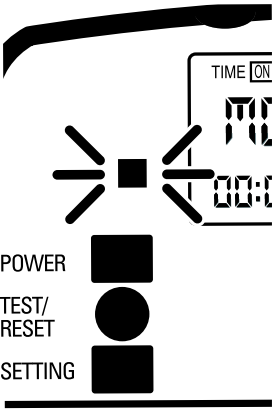
5 Alarm Function:

Alarm	after 5800 times	after 6000 times	Alarm Interval
	beeping and keep spraying	beeping but not spraying	10 seconds
	not beeping and keep spraying	not beeping and not spraying	

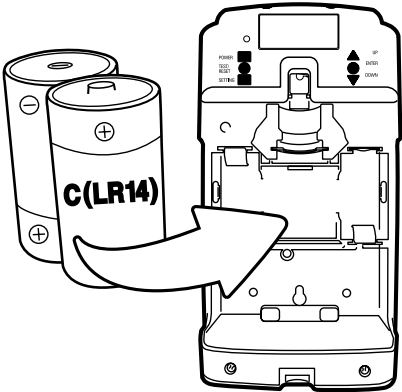
Spray Frequency			6000 times	
Setting			Interval	
			Min	Sec
24H	60D	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12H	60D	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H	60D	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Replacing Batteries / Refill Bag

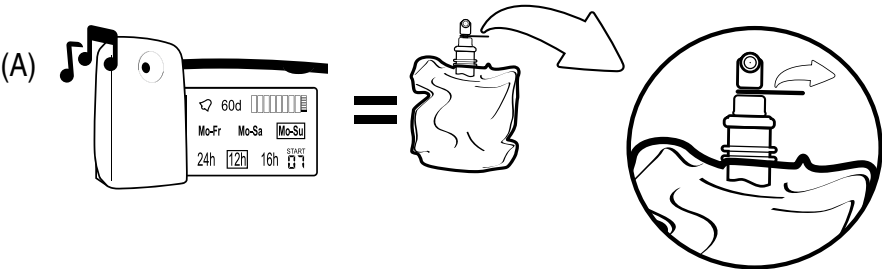
(i) Replacing Batteries



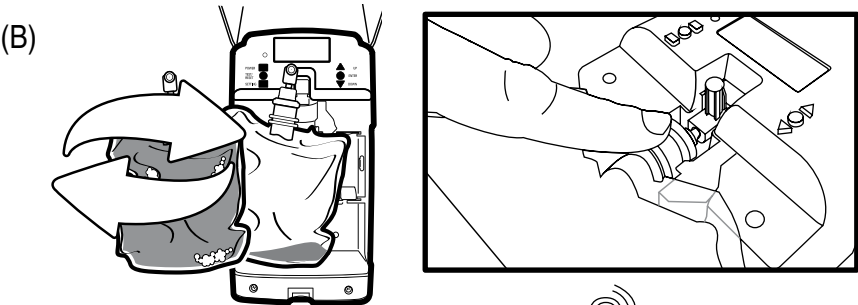
When red light flashes replace batteries within 15 seconds to ensure current settings remain otherwise dispenser will return to default with 24/7 spray pattern.



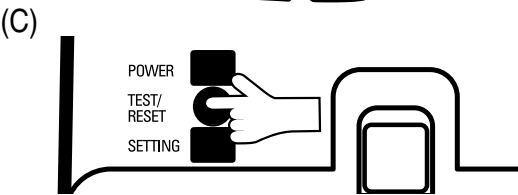
(ii) Replacing Refill Bag



REMOVE TAG



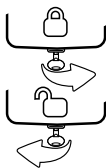
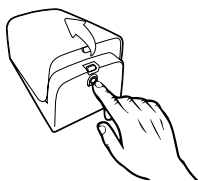
CLICK



Hold for 3 seconds for reset.

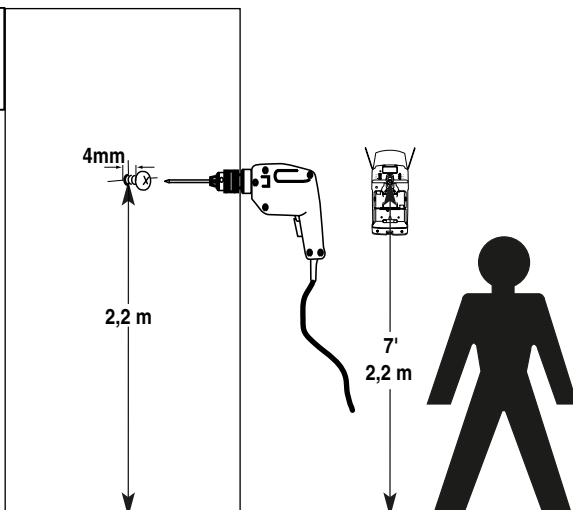
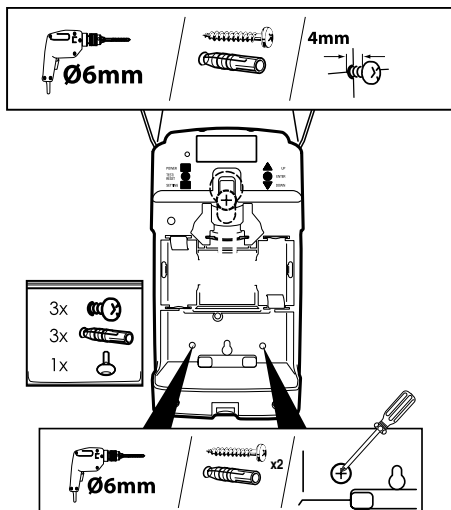
1. Verrou et clé du diffuseur

FR



2. Installation murale du diffuseur

Instructions d'installation



Pas prévu pour les zones recouvertes de moquette

3. Mise en place des piles et démarrage rapide

Instructions relatives aux piles

Piles non comprises (nécessite 2 piles alcalines de haute qualité de type C {LR14}, 1,5 V)

Installez les piles et réglez l'heure.

1. Réglez les heures. Utilisez les boutons vers le haut et vers le bas pour régler l'heure. Appuyez sur Entrée pour valider.



2. Réglez les minutes. Utilisez les boutons vers le haut et vers le bas pour régler l'heure. Appuyez sur Entrée pour valider.

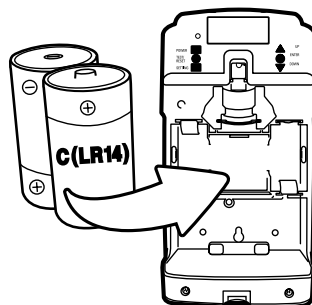


3. Appuyez sur le bouton Réinit pendant 3 sec. et fermez le couvercle.

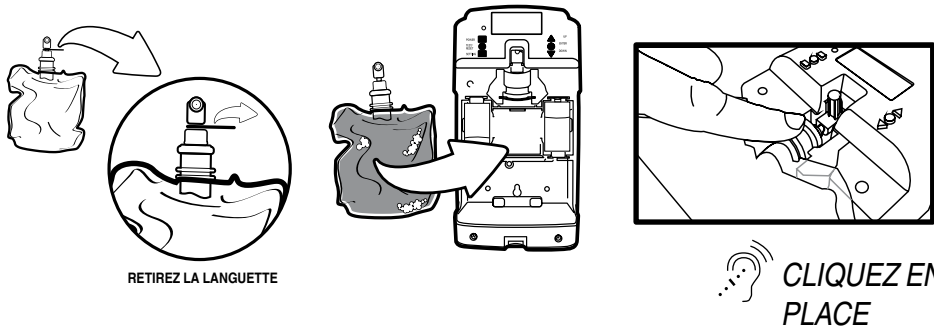
4. Le diffuseur vaporise 8 fois pour tester le système avant d'être prêt à l'emploi.

Si l'heure n'est pas réglée au bout de 30 min, le diffuseur passe automatiquement au réglage par défaut de 24/7, intervalle de vaporisation de 14 min et 24 sec. (mode de fonctionnement 24h/24, 7 jours/7).

zPour procéder à un réglage sur mesure, consultez l'étape 5 avant de mettre en place la cartouche de recharge.



4. Chargement de la cartouche de recharge



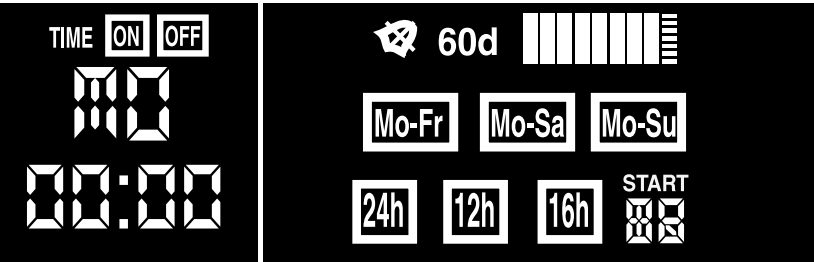
RETIREZ LA LANGUETTE

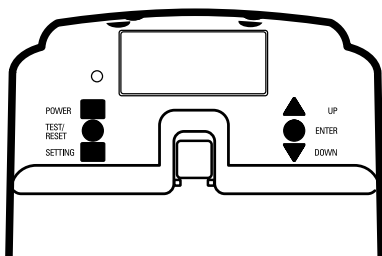


5. Programmation sur mesure

Appuyez sur le bouton RÉGLAGE

Entrée Étape 1	Le jour de la semaine clignote Commence le lundi	Appuyez sur le bouton HAUT/BAS Choisissez le bon jour de la semaine	Appuyez sur le bouton ENTRÉE Confirmez le réglage et passez au mode suivant	Options du jour de la semaine à tour de rôle LU-MA-ME-JE-VE-SA-DI-LU ...
Entrée Étape 2	L'heure (heure locale) clignote Commence à 00	Appuyez sur le bouton HAUT/BAS 00-23 h	Appuyez sur le bouton ENTRÉE Confirmez le réglage et passez au mode suivant	Options des heures à tour de rôle : 00-01-02-...-23-00 ...
Entrée Étape 3	Les minutes (heure locale) clignent Commencent à 00	Appuyez sur le bouton HAUT/BAS 00-59 min	Appuyez sur le bouton ENTRÉE Réglage du mode des invites terminé	Options des minutes à tour de rôle : 00-01-02-...-59-00- ...
Entrée Étape 4	La X au-dessus de l'alarme clignote X clignote	Appuyez sur le bouton HAUT/BAS X devient visible ou invisible	Appuyez sur le bouton ENTRÉE Confirmez le réglage et passez au mode suivant	 Si la X est visible, l'alarme est désactivée  Si la X est invisible, l'alarme est activée
Pour choisir les jours de fonctionnement Étape 5	Les jours de fonctionnement clignent Commencent avec Lu-Di	Appuyez sur le bouton HAUT/BAS Lu-Di - Lu- Ve - Lu-Sa	Appuyez sur le bouton ENTRÉE Confirmez le réglage et passez au mode suivant	Options des jours de fonctionnement à tour de rôle : Lu Ma Lu Ve Lu Di (le défaut est Lu Di)   
Pour choisir les heures de fonctionnement Étape 6	Les heures de fonctionnement par jour clignent Commencent à 24h	Appuyez sur le bouton HAUT/BAS 24h-12h-16h	Appuyez sur le bouton ENTRÉE Confirmez le réglage et passez au mode suivant	Options des heures de fonctionnement à tour de rôle : 24h 12h 16h 24h (le défaut est 24h)   
Pour choisir l'heure de démarrage Étape 7	L'heure de démarrage clignote Commence à 08	Appuyez sur le bouton HAUT/BAS 00-23 h	Appuyez sur le bouton ENTRÉE Réglage terminé	Options de l'heure de démarrage à tour de rôle : 00-01-02-...-23-00 ... (le défaut est 08) 





	08	
DIMANCHE	SU	Ⓔ Power = Marche/Arrêt
LUNDI	MO	Ⓔ Test/reset = Test/réinit
MARDI	TU	Ⓔ Setting = Réglage
MERCREDI	WE	Ⓔ Up = Haut
JEUDI	TH	Ⓔ Enter = Entrée
VENDREDI	FR	Ⓔ Down = Bas
SAMEDI	SA	

- 1 Source d'alimentation : 2 piles alcalines de haute qualité de type C {LR14} (2x1,5 V)
- 2 Bouton MARCHE/ARRÊT
Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour activer ou désactiver le diffuseur.
- 3 Bouton TEST
Appuyez une fois pour tester si le système fonctionne.
Pour réinitialiser le diffuseur après une nouvelle recharge, appuyez pendant 3 secondes.
Le diffuseur procède à 8 vaporisations afin d'amorcer la recharge.

- 4 Bouton RÉGLAGE
Pour régler le programme
HAUT-----augmente
ENTRÉE-----valide l'opération
BAS-----diminue

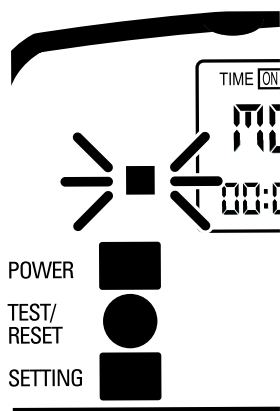
- 5 Fonction d'alarme :

Alarme	après 5 800 fois	après 6 000 fois	Intervalle d'alarme
	alerte sonore et vaporisation	alerte sonore sans vaporisation	10 secondes
	pas d'alerte sonore, mais vaporisation	pas d'alerte sonore et pas de vaporisation	

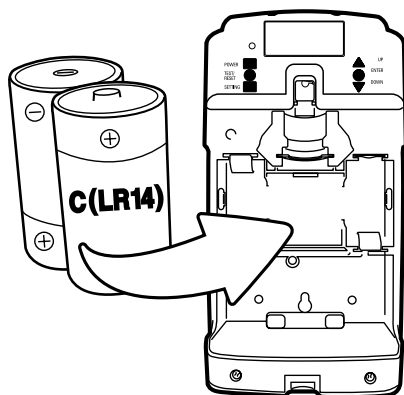
Fréquence de vaporisation			6 000 fois	
Réglage			Intervalle	
			minutes	secondes
24H	60D	Lu-Ve	10	33
		Lu-Sa	12	28
		Lu-Di	14	24
12H	60D	Lu-Ve	5	16
		Lu-Sa	6	14
		Lu-Di	7	12
16H	60D	Lu-Ve	7	2
		Lu-Sa	8	19
		Lu-Di	9	36

5. Remplacement des piles / Cartouche de recharge

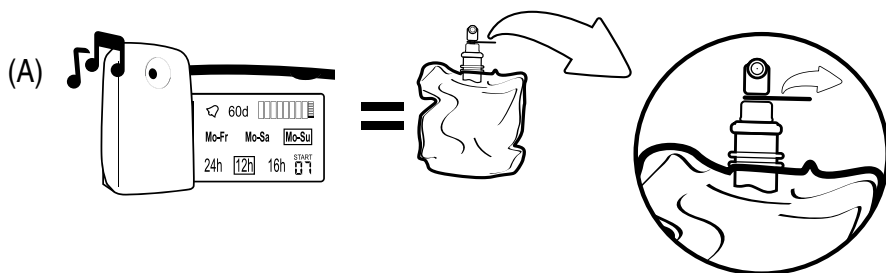
(i) Remplacement des piles



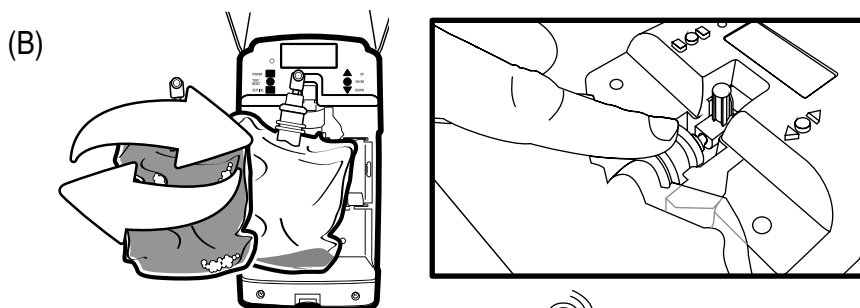
Quand le témoin lumineux clignote, remplacez les piles dans les 15 secondes afin d'assurer la préservation des réglages actuels, sinon le diffuseur passe par défaut à son schéma de 24h/24 7 jours/7.



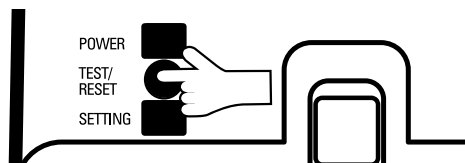
(ii) Remplacement de la cartouche de recharge



RETIREZ LA LANGUETTE



(C)

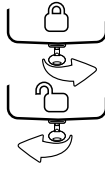
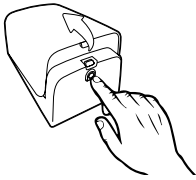


CLIQUEZ EN PLACE

Poussez pendant 3 secondes pour la réinitialisation.

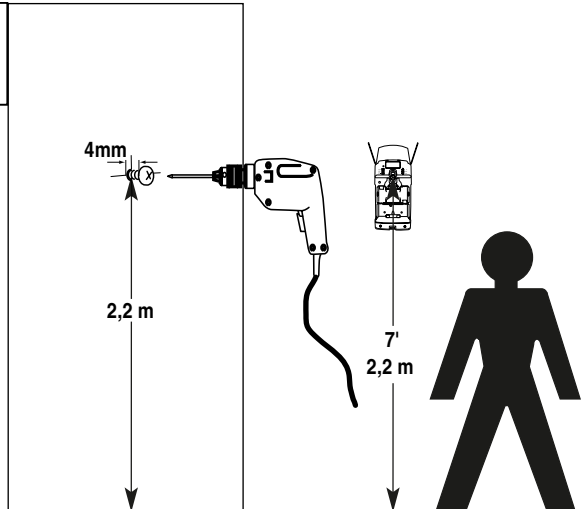
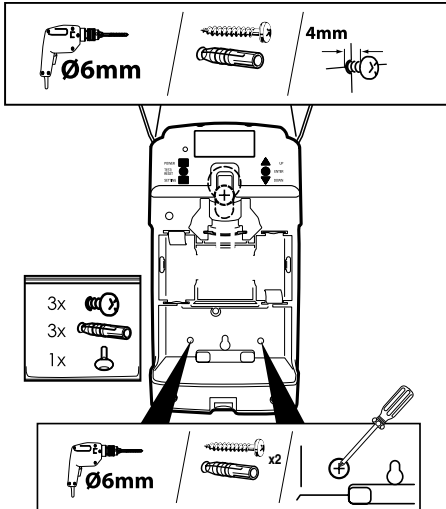
1. Schloss und Schlüssel des Spenders

DE



2. Spender an der Wand anbringen

Anleitung zum Anbringen



Nicht geeignet für Bereiche mit Teppichböden

3. Batterien laden und Schnellstart

Batterie-Anleitung

Batterien sind nicht inbegriffen (2 x C (LR14) 1,5 V qualitativ hochwertige Alkaline-Batterien sind erforderlich)

Batterien laden und dann die Uhrzeit einstellen.

1. Stunde einstellen. Mit den Auf- und Abwärtstasten kann die Zeit eingestellt werden. Mit Eingabe bestätigen.

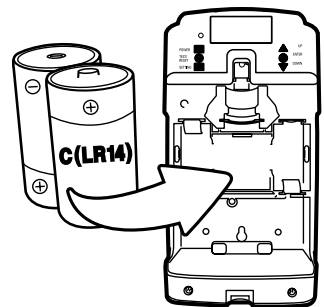


2. Minuten einstellen. Mit den Auf- und Abwärtstasten kann die Zeit eingestellt werden. Mit Eingabe bestätigen.



3. Die Reset-Taste 3 Sek. lang drücken und den Deckel schließen.

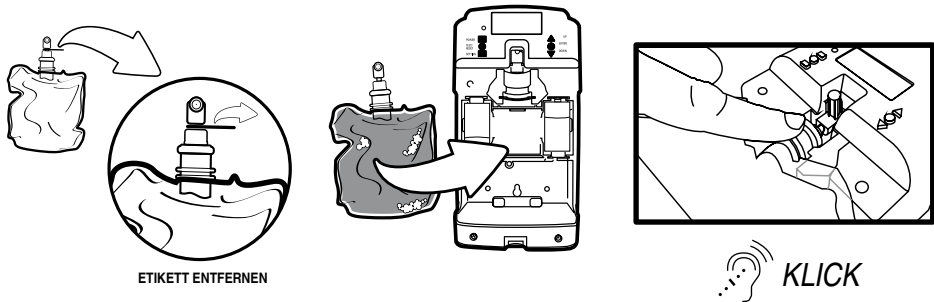
4. Der Spender wird zum Testen des Systems 8x sprühen und ist dann betriebsbereit.



Falls die Uhrzeit nach 30 Min. nicht eingestellt wird, stellt sich der Spender automatisch auf die Standardeinstellung 24/7 ein, und sprüht in 14-Minuten- und 24-Sekunden-Intervallen (bei einem Betriebsmodus von 24 Std./7 Tagen).

Wenn Sie die Einstellung benutzerspezifisch definieren möchten, lesen Sie Schritt 5, bevor Sie die Nachfüllkartusche einlegen.

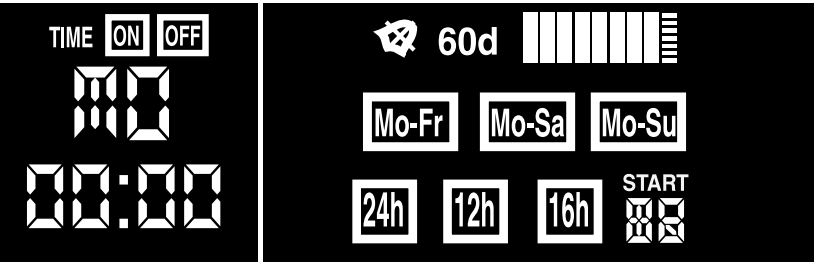
4. Nachfüllkartusche laden

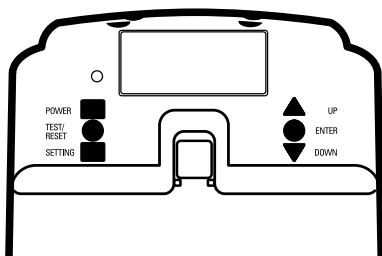


5. Benutzerdefinierte Programmierung

Taste SETTING (EINSTELLUNG) drücken.

Enter (Eingabetaste) Schritt 1	Tag der Woche blinkt	Taste UP (AUF) oder DOWN (AB) drücken	ENTER (EINGABE) drücken	Optionen für Tag der Woche MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO ...
	Anfangen mit Montag (MO)	Den entsprechenden Tag der Woche wählen	Auswahl bestätigen und zur nächsten Einstellung gehen	
Enter (Eingabetaste) Schritt 2	Stunden (Ortszeit) ist blinkt	Taste UP (AUF) oder DOWN (AB) drücken	ENTER (EINGABE) drücken	Auswahl für Stunden: 00-01-02-...-23-00 ...
	Anfangen mit 00	00-23 h	Auswahl bestätigen und zur nächsten Einstellung gehen	
Enter (Eingabetaste) Schritt 3	Minute (Ortszeit) blinkt	Taste UP (AUF) oder DOWN (AB) drücken	ENTER (EINGABE) drücken	Auswahl für Minuten: 00-01-02-...-59-00- ...
	Anfangen mit 00	00-59 min	Einstellung abgeschlossen	
Enter (Eingabetaste) Schritt 4	Das über dem Alarm blinkt	Taste UP (AUF) oder DOWN (AB) drücken	ENTER (EINGABE) drücken	☒ Ein sichtbares x bedeutet, der Alarm ist ausgeschaltet
	blinkt	wird sichtbar oder unsichtbar	Auswahl bestätigen und zur nächsten Einstellung gehen	☐ Ein unsichtbares x bedeutet, der Alarm ist eingeschaltet
Die Tage für den Betrieb auswählen Schritt 5	Die Betriebstage blinken	Taste UP (AUF) oder DOWN (AB) drücken	ENTER (EINGABE) drücken	Optionen für Betriebstage sind: Mo Su Mo Fr Mo Su (Standardeinstellung ist Mo Su)
	Anfangen mit Mo-Su	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Auswahl bestätigen und zur nächsten Einstellung gehen	
Die Uhrzeit für den Betrieb auswählen Schritt 6	Die Betriebszeiten blinken	Taste UP (AUF) oder DOWN (AB) drücken	ENTER (EINGABE) drücken	Optionen für Betriebszeiten sind: 24h 12h 16h 24h (Standardeinstellung ist 24h)
	Anfangen mit 24h	24h-12h-16h	Auswahl bestätigen und zur nächsten Einstellung gehen	
Uhrzeit für den Betriebsbeginn auswählen Schritt 7	Startzeit blinkt	Taste UP (AUF) oder DOWN (AB) drücken	ENTER (EINGABE) drücken	Optionen für Betriebsbeginn sind: 00-01-02-...-23-00 ... (Standardeinstellung ist 08h)
	Anfangen mit 08	00-23 h	Einstellung abgeschlossen	





Sonntag **SU**
 Montag **MO**
 Dienstag **TU**
 Mittwoch **WE**
 Donnerstag **TH**
 Freitag **FR**
 Samstag **SA**

- Ⓔ Power = Strom
- Ⓔ Test/reset = Test/Rücksetzen
- Ⓔ Setting = Einstellung
- Ⓔ Up = Auf
- Ⓔ Enter = Eingabetaste
- Ⓔ Down = Ab

1 Stromversorgung: 2 Stck. qualitativ hochwertige C-Alkaline-Batterien (1,5 V * 2)

2 Taste POWER (EIN/AUS)

Die Taste POWER zum Ein-/Ausschalten des Spenders drücken

3 Taste TEST

Einmal drücken, um das System zu testen.

Nach dem Laden einer Nachfüllkartusche den Spender zurücksetzen, indem diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt wird. Der Spender sprüht daraufhin 8x, um den Spender durch die Nachfüllkartusche vorzufüllen.

4 Taste SETTING (EINSTELLUNG)

Zum Programmieren

UP-----erhöhen

ENTER-----bestätigen

DOWN-----reduzieren

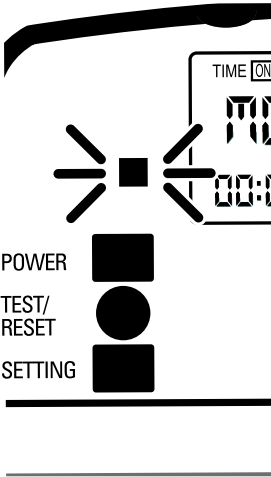
5 Alarmfunktion:

Alarm	nach 5800 Mal	nach 6000 Mal	Alarmintervall
	piept und sprüht weiter	piept und sprüht nicht mehr	10 Sekunden
	piept nicht und sprüht weiter	piept nicht und sprüht nicht mehr	

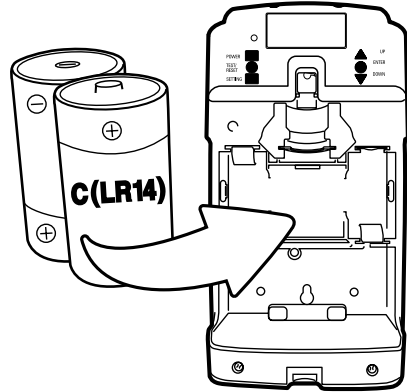
Sprühfrequenz			6000 Mal	
Einstellung			Intervall	
			Min	Sek
24H (Stunden)	60D (Tage)	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12H (Stunden)	60D (Tage)	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H (Stunden)	60D (Tage)	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Batterien / Nachfüllkartusche auswechseln

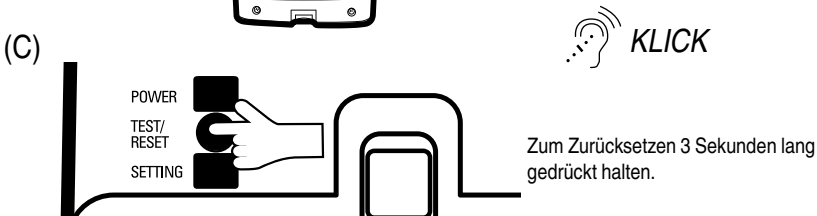
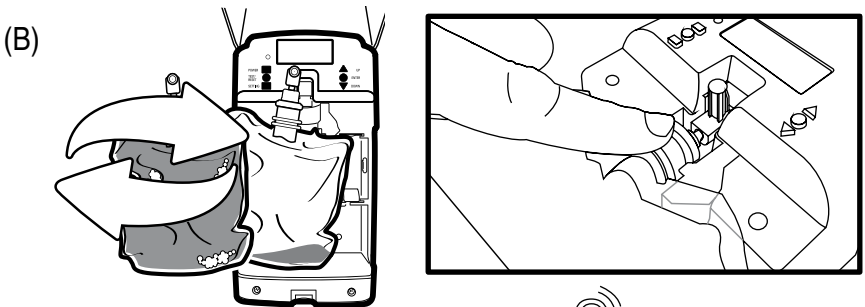
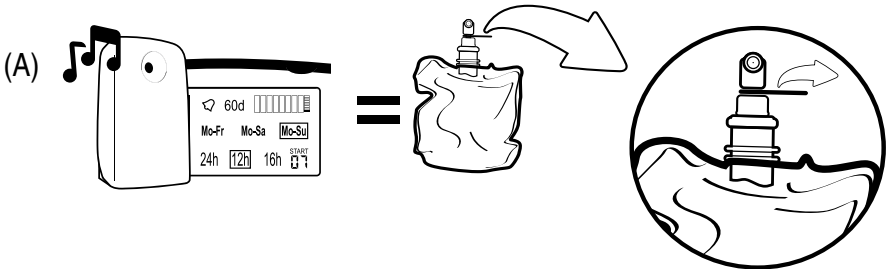
(i) Auswechseln der Batterien



Wenn das rote Licht blinkt, müssen die Batterien innerhalb von 15 Sekunden ausgewechselt werden, um sicherzustellen, dass die aktuellen Einstellungen beibehalten werden. Danach stellt sich der Spender auf die Standardeinstellung eines Sprühbetriebs von 24/7 zurück.

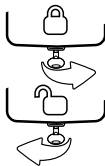
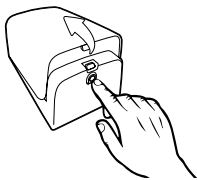


(ii) Nachfüllkartusche auswechseln



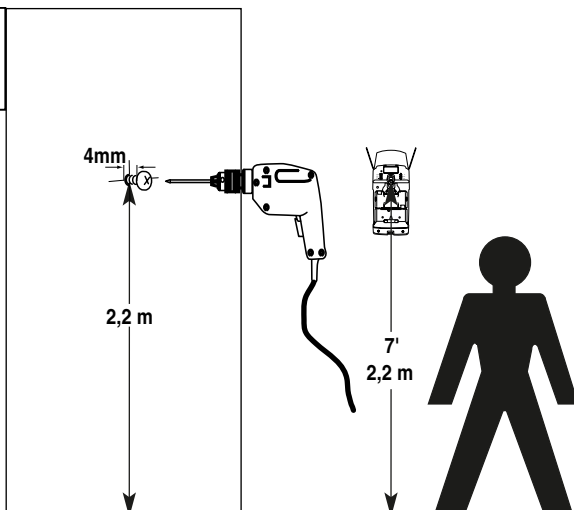
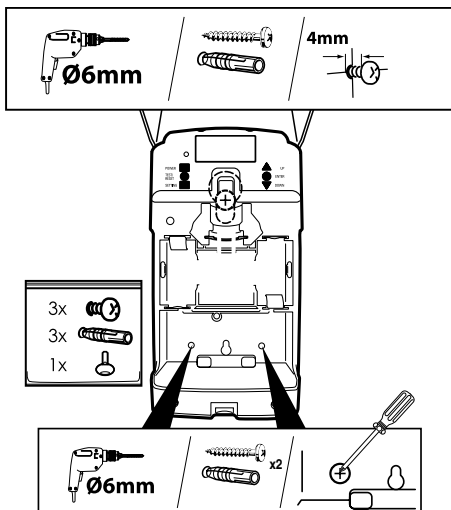
1. Sluitmechanisme dispenser

NL



2. Dispenser op muur monteren

Montage-instructies



Niet geschikt voor ruimtes met tapijt

3. Batterijen aanbrengen en de dispenser snel in gebruik nemen

Instructies voor batterijen

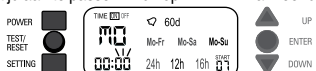
Batterijen niet meegeleverd (2 x C {LR14} 1,5 V-alkalinebatterijen van hoge kwaliteit nodig)

Breng de batterijen aan en stel dan de tijd in.

1. Stel het uur in. Gebruik de pijlvormige knoppen 'UP' (omhoog) en 'DOWN' (omlaag) om de tijd aan te passen. Druk op 'ENTER' wanneer de tijd juist is.

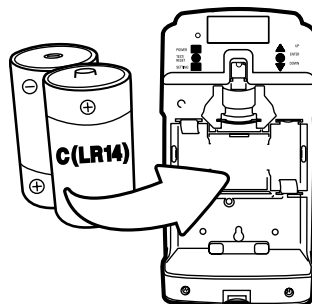


2. Stel de minuten in. Gebruik de pijlvormige knoppen 'UP' (omhoog) en 'DOWN' (omlaag) om de tijd aan te passen. Druk op 'ENTER' wanneer de tijd juist is.



3. Druk gedurende 3 seconden op de knop 'RESET' en sluit het deksel.

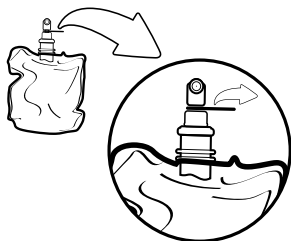
4. De dispenser spuit 8 keer om het systeem te testen en is gebruiksklaar.



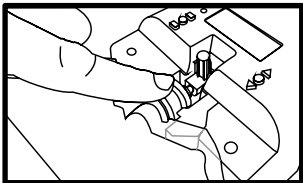
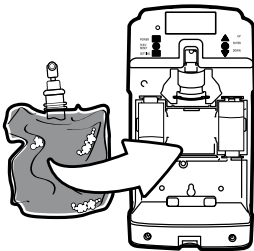
Als de tijd niet binnen 30 minuten wordt ingesteld, wordt de dispenser automatisch op de standaardinstelling van 24/7 gezet met een spuitinterval van 14 min. en 24 sec. (hiermee staat de dispenser 24 uur per dag, 7 dagen per week aan).

Als u de instelling wilt aanpassen, zie dan stap 5 alvorens de navulling aan te brengen.

4. Navulling aanbrengen



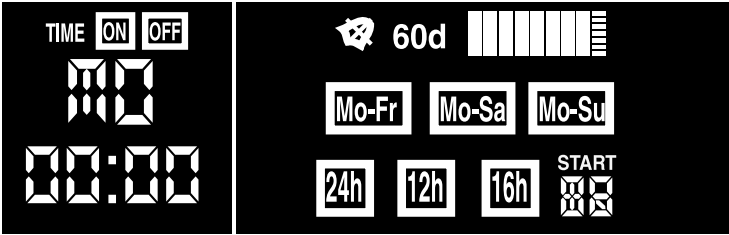
VERWIJDER LIJZE

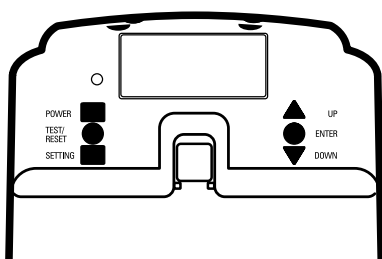


5. Specifieke programmering

Druk op de knop 'SETTING' (INSTELLING)

Stap 1	Dag van de week knippert	Druk op de knoppen 'UP'/DOWN' (omhoog/omlaag)	Druk op de knop 'ENTER'	De opties voor de dagen van de week zijn: 'MO' - 'TU' - 'WE' - 'TH' - 'FR' - 'SA' - 'SU' (maandag - dinsdag - woensdag - donderdag - vrijdag - zaterdag - zondag)
	Begint bij maandag	Kies de gewenste dag van de week	Hiermee bevestigt u de instelling en gaat u door naar het volgende in te stellen item	
Stap 2	Het uur (plaatselijke tijd) knippert	Druk op de knoppen 'UP'/DOWN' (omhoog/omlaag)	Druk op de knop 'ENTER'	De opties voor de uren zijn: '00' - '01' - '02' - ... - '23' - '00'...
	Begint met '00'	'00' - '23' uur	Hiermee bevestigt u de instelling en gaat u door naar het volgende in te stellen item	
Stap 3	De minuten (plaatselijke tijd) knipperen	Druk op de knoppen 'UP'/DOWN' (omhoog/omlaag)	Druk op de knop 'ENTER'	De opties voor de minuten zijn: '00' - '01' - '02' - ... - '59' - '00'...
	Begint met '00'	00-59 min	Er verschijnt een bericht dat alle items ingesteld zijn	
Stap 4	De x boven het alarm knippert	Druk op de knoppen 'UP'/DOWN' (omhoog/omlaag)	Druk op de knop 'ENTER'	Als de x zichtbaar is, staat het alarm uit Als de x onzichtbaar is, staat het alarm aan
	De x knippert	De x wordt zichtbaar of onzichtbaar	Hiermee bevestigt u de instelling en gaat u door naar het volgende in te stellen item	
Werkdagen kiezen Stap 5	De werkdagen knipperen	Druk op de knoppen 'UP'/DOWN' (omhoog/omlaag)	Druk op de knop 'ENTER'	De opties voor de werkdagen zijn: 'Mo-Su', 'Mo-Fr' en 'Mo-Sa' (maandag t/m zondag, maandag t/m vrijdag, maandag t/m zaterdag) (standaardinstelling: 'Mo-Su')
	Begint met 'Mon-Su'	'Mo-Su' - 'Mo-Fr' - 'Mo-Sa' (maandag t/m zondag, maandag t/m vrijdag, maandag t/m zaterdag)	Hiermee bevestigt u de instelling en gaat u door naar het volgende in te stellen item	
Werkuren kiezen Stap 6	De werkuren per dag knipperen	Druk op de knoppen 'UP'/DOWN' (omhoog/omlaag)	Druk op de knop 'ENTER'	De opties voor de werkuren zijn: '24h', '12h' en '16h' (24 uur, 12 uur en 16 uur) (standaardinstelling: '24h')
	Begint met '24h'	'24h' - '12h' - '16h' (24 uur - 12 uur - 16 uur)	Hiermee bevestigt u de instelling en gaat u door naar het volgende in te stellen item	
Startuur kiezen Stap 7	Starttijd knippert	Druk op de knoppen 'UP'/DOWN' (omhoog/omlaag)	Druk op de knop 'ENTER'	De opties voor de starttijd zijn: '00' - '01' - '02' - ... - '23' - '00'... (standaardinstelling: '08')
	Begint met '08'	00-23 h	Alle items ingesteld	





ZONDAG **SU**
 MAANDAG **MO**
 DINSDAG **TU**
 WOENSDAG **WE**
 DONDERDAG **TH**
 VRIJDAG **FR**
 ZATERDAG **SA**

- (EN) POWER = AAN/UIT
 (EN) TEST/RESET = TESTEN/RESETTEN
 (EN) SETTING = INSTELLING
 (EN) UP = OMHOOG
 (EN) ENTER = ENTER
 (EN) DOWN = OMLAAG

- 1 Stroomvoorziening: 2 C-alkalinebatterijen van hoge kwaliteit (1,5V * 2)
- 2 Knop 'POWER' (AAN/UIT)
Druk op de knop 'POWER' om de dispenser aan of uit te zetten..
- 3 Knop 'TEST/RESET' (TESTEN/RESETTEN)
Testen of het systeem werkt: eenmaal indrukken.
Dispenser resetten nadat nieuwe navulling is aangebracht: gedurende 3 seconden indrukken.
Nu spuit de dispenser 8 keer om de navulling op gang te brengen.
- 4 Knop 'SETTING' (INSTELLING)
Item instellen:
 'UP' (OMHOOG)-----waarde verhogen
 'ENTER'-----huidige waarde accepteren
 'DOWN' (OMLAAG)-----waarde verlagen

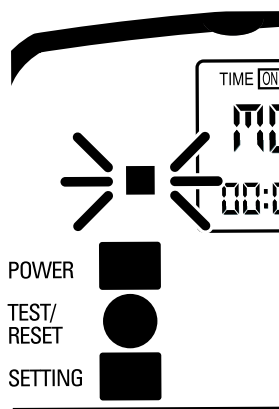
5 Alarmfunctie:

Alarm	na 5800 keer	na 6000 keer	Alarminterval
	geeft pieptoon; blijft spuiten	geeft pieptoon; spuit niet meer	10 seconden
	geeft geen pieptoon; blijft spuiten	geeft geen pieptoon; spuit niet meer	

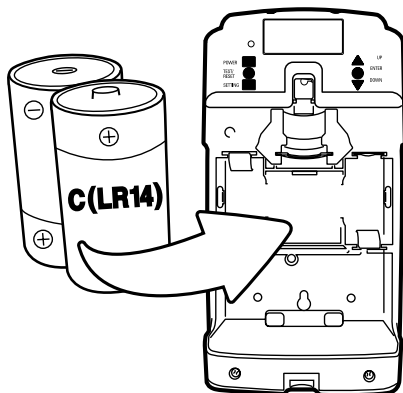
Spuitfrequentie			6000 keer	
Instelling			Interval	
			Min.	Sec.
'24h' (24 uur)	'60d' (60 dagen)	'Mo-Fr' (maandag t/m vrijdag)	10	33
		'Mo-Sa' (maandag t/m zaterdag)	12	28
		'Mo-Su' (maandag t/m zondag)	14	24
'12h' (12 uur)	'60d' (60 dagen)	'Mo-Fr' (maandag t/m vrijdag)	5	16
		'Mo-Sa' (maandag t/m zaterdag)	6	14
		'Mo-Su' (maandag t/m zondag)	7	12
'16h' (16 uur)	'60d' (60 dagen)	'Mo-Fr' (maandag t/m vrijdag)	7	2
		'Mo-Sa' (maandag t/m zaterdag)	8	19
		'Mo-Su' (maandag t/m zondag)	9	36

5. De batterijen / de navulling vervangen

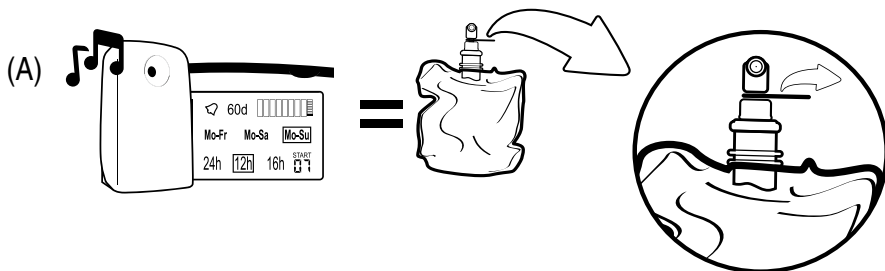
(i) De batterijen vervangen



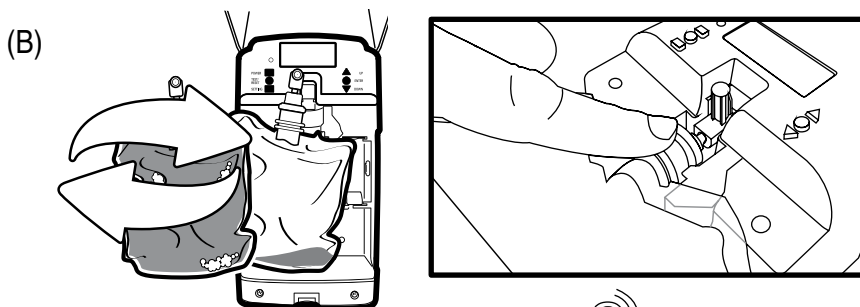
Wanneer het rode lichtje knippert, moeten de batterijen binnen 15 seconden worden vervangen; als dit niet gebeurt, gaan de huidige instellingen verloren en wordt de dispenser automatisch teruggezet op de standaardinstelling van 24/7.



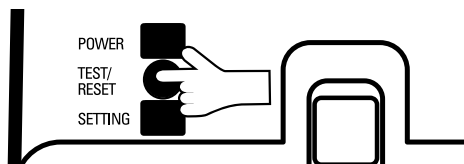
(ii) De navulling vervangen



VERWIJDER LIPJE



(C)



KLIK

Gedurende 3 seconden ingedrukt houden om de dispenser te resetten.

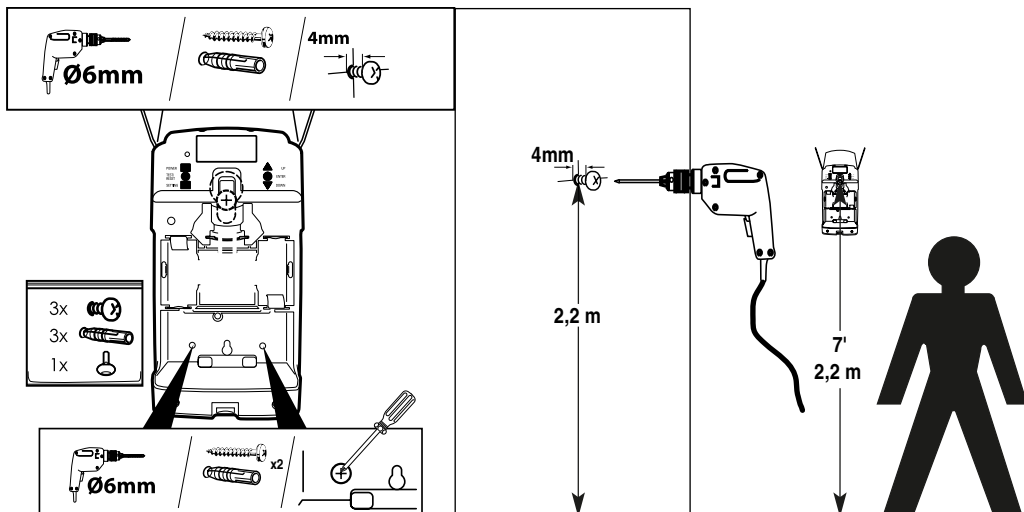
1. Chiusura e apertura del diffusore

IT



2. Montaggio del diffusore a parete

Istruzioni per il montaggio



Non adatto ad aree ricoperte da moquette o tappeti

3. Caricamento delle batterie e avvio rapido

Istruzioni per le batterie

Batterie non comprese (occorrono 2 batterie alcaline di alta qualità C (LR14) da 1,5 V)

Caricare le batterie e impostare l'ora.

1. Impostare l'ora. Usare i pulsanti freccia verso l'alto e il basso per regolare l'ora. Premere Enter quando l'ora è corretta.



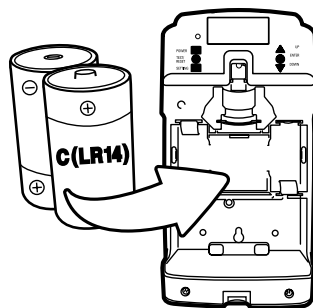
2. Impostare i minuti. Usare i pulsanti freccia verso l'alto e il basso per regolare l'ora. Premere Enter quando i minuti sono corretti.



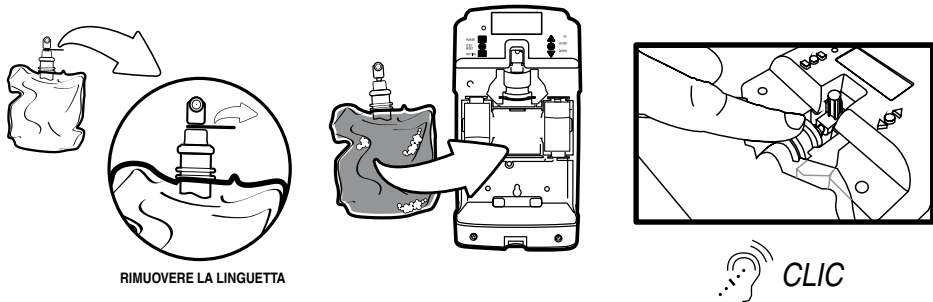
3. Premere il pulsante Reset per 3 secondi e chiudere il coperchio.

4. Il diffusore spruzzerà 8 volte per testare il sistema, dopodiché è pronto.

Se l'ora non viene impostata dopo 30 minuti, il diffusore si imposta automaticamente su un intervallo predefinito di spruzzi di 14 minuti e 24 secondi nella modalità operativa 24 ore su 24, 7 giorni su 7. Per personalizzare l'impostazione, prima di inserire la ricarica vedere il passaggio 5.



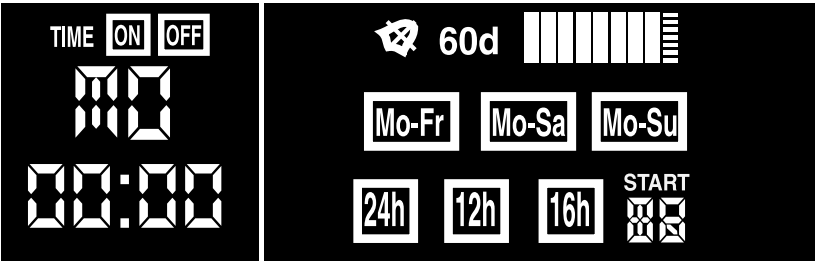
4. . Inserimento della ricarica

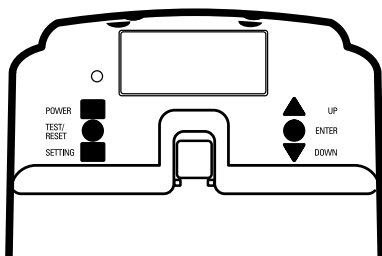


5. Programmazione personalizzata

Premere il pulsante IMPOSTAZIONE.

Accedere al punto 1	Il giorno della settimana lampeggia	Premere il pulsante UP/DOWN	Premere il pulsante ENTER	Opzioni alternate del giorno della settimana: MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO ...
	Comincia da lunedì	Selezionare il giorno della settimana corretto	Confermare l'impostazione e passare all'impostazione della modalità successiva	
Accedere al punto 2	L'ora (ora locale) lampeggia	Premere il pulsante UP/DOWN	Premere il pulsante ENTER	Opzioni alternate dell'ora: 00-01-02-...-23-00 ...
	Comincia da 00	00-23 h	Confermare l'impostazione e passare all'impostazione della modalità successiva	
Accedere al punto 3	I minuti (ora locale) lampeggiano	Premere il pulsante UP/DOWN	Premere il pulsante ENTER	Opzioni alternate dei minuti: 00-01-02-...-59-00- ...
	Cominciano da 00	00-59 min.	Impostazione della modalità completata	
Accedere al punto 4	La crocetta sopra l'allarme lampeggia	Premere il pulsante UP/DOWN	Premere il pulsante ENTER	Se la crocetta x è visibile, significa che l'allarme è spento Se la crocetta x è invisibile significa che l'allarme è acceso
	lampeggia	diventa visibile o invisibile	Confermare l'impostazione e passare all'impostazione della modalità successiva	
Per selezionare i giorni di funzionamento accendere al punto 5	Il giorno di funzionamento lampeggia	Premere il pulsante UP/DOWN	Premere il pulsante ENTER	Opzioni alternate dei giorni di funzionamento: Mo Su Mo Su (l'impostazione predefinita è Mo Su)
	Comincia da Mo-Su	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Confermare l'impostazione e passare all'impostazione della modalità successiva	
Per selezionare le ore di funzionamento accendere al punto 6	Le ore di funzionamento al giorno lampeggiano	Premere il pulsante UP/DOWN	Premere il pulsante ENTER	Optionen für Betriebszeiten sind: 24h 12h 16h 24h (StandardEinstellung ist 24h)
	Cominciano da 24h	24h-12h-16h	Confermare l'impostazione e passare all'impostazione della modalità successiva	
Per selezionare l'ora di inizio accendere al punto 7	L'ora di inizio lampeggia	Premere il pulsante UP/DOWN	Premere il pulsante ENTER	Opzioni alternate dell'ora di inizio: 00-01-02-...-23-00 ... (l'impostazione predefinita è 08)
	Comincia da 08	00-23 h	Impostazione completata	





DOMENICA **SU**
 LUNEDÌ **NO**
 MARTEDÌ **TU**
 MERCOLEDÌ **WE**
 GIOVEDÌ **TH**
 VENERDÌ **FR**
 SABATO **SA**

Power = Alimentazione

Test/reset = Test/ripristino

Setting = Impostazione

Up = Su

Enter = Invio

Down = Giù

1 Alimentazione: 2 batterie alcaline di alta qualità di tipo C (1,5 V)

2 Pulsante POWER

Premere il pulsante POWER per accendere o spegnere il diffusore.

3 Pulsante TEST

Per verificare il funzionamento del sistema, premere il pulsante una volta.

Per ripristinare il diffusore dopo aver inserito una ricarica, premere il pulsante per 3 secondi.

Il diffusore a questo punto emette 8 spruzzi come fase preparatoria.

4 Pulsante SETTING

Per impostare il programma

UP-----aumento

ENTER-----conferma dell'operazione

DOWN-----diminuzione

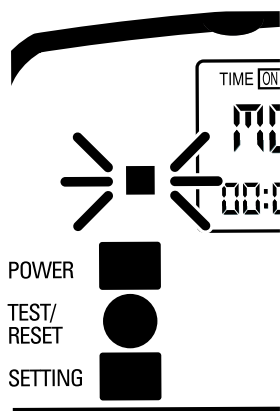
5 Funzione di allarme:

Allarme	dopo 5800 volte	dopo 6000 volte	Intervallo allarme
	segnale acustico con spruzzo	segnale acustico senza spruzzo	10 secondi
	spruzzo senza segnale acustico	senza segnale acustico né spruzzo	

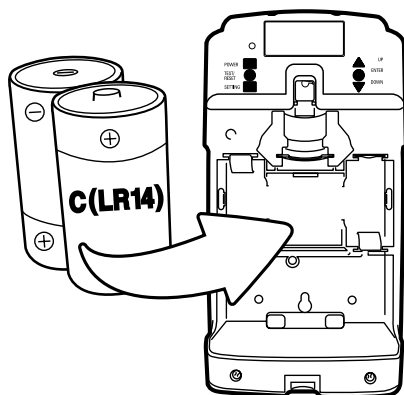
Frequenza spruzzi			6000 volte	
Impostazione			Intervallo	
			Min.	Sec.
24 h	60gg	Lu-Ve	10	33
		Lu-Sa	12	28
		Lu-Do	14	24
12 h	60gg	Lu-Ve	5	16
		Lu-Sa	6	14
		Lu-Do	7	12
16 h	60gg	Lu-Ve	7	2
		Lu-Sa	8	19
		Lu-Do	9	36

5. Sostituzione delle batterie e della ricarica

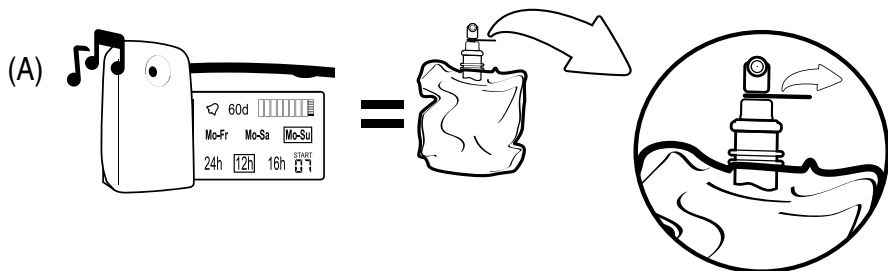
(i) Sostituzione delle batterie



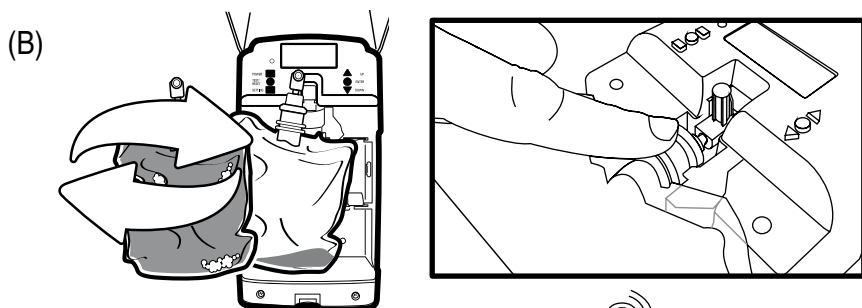
Quando la spia rossa lampeggia, sostituire le batterie entro 15 secondi per garantire il mantenimento delle impostazioni correnti, altrimenti il diffusore tornerà alla regolazione di spruzzi predefinita (24 ore su 24, 7 giorni su 7).



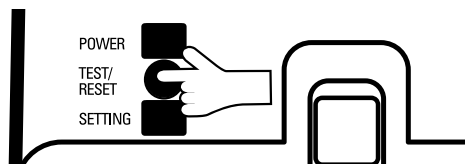
(ii) Sostituzione della ricarica



RIMUOVERE LA LINGUETTA



(C)

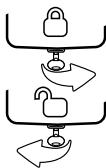
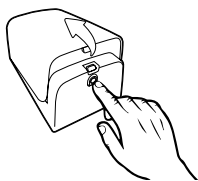


CLIC

Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per ripristinare.

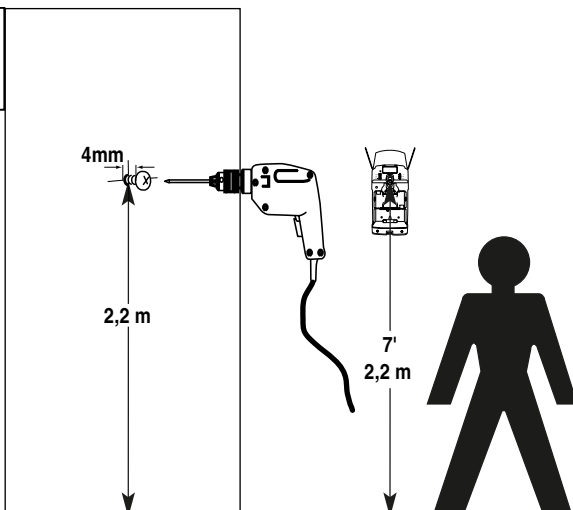
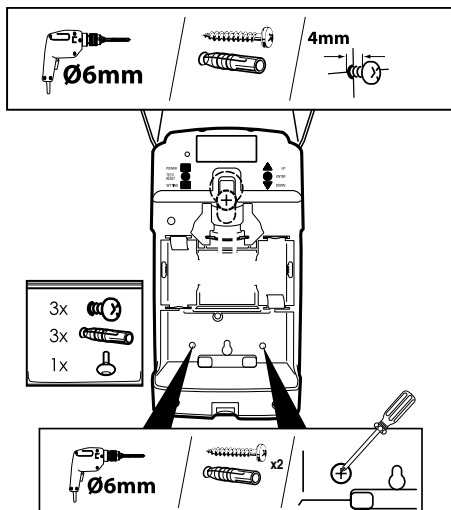
1. Mecanismo de cierre del atomizador

ES



2. Instalación del atomizador en la pared

Instrucciones de instalación



No apto para lugares alfombrados

3. Colocación de pilas e inicio rápido

Instrucciones para las pilas

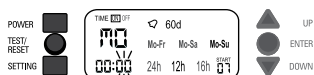
Requiere 2 pilas alcalinas C de 1,5V (LR14) de alta calidad, no incluidas

Coloque las pilas y luego programe el horario.

1. Programe la hora. Use los botones flecha arriba y flecha abajo para ajustar las horas. Pulse "ENTER" cuando vea la hora correcta.



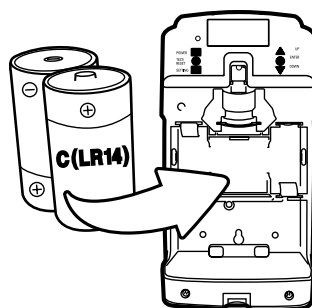
2. Programe el minutero. Use los botones flecha arriba y flecha abajo para ajustar los minutos. Pulse "ENTER" cuando obtenga lo deseado.



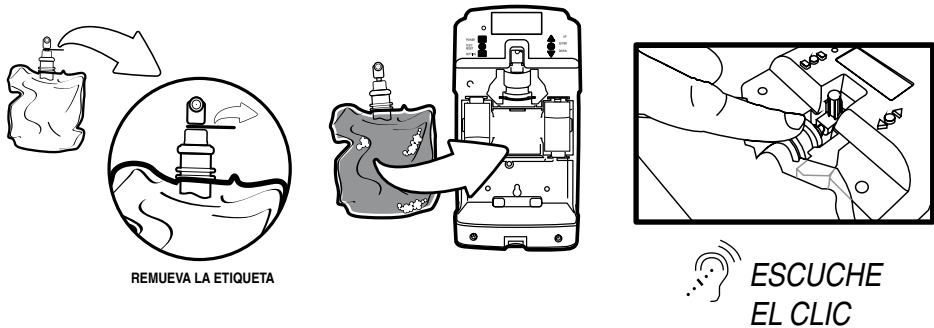
3. Pulse el botón de "RESET" por 3 segundos y cierre la tapa.

4. El atomizador rociará 8 veces para probar el sistema y estará listo para usar.

Si el horario no se ha fijado después de 30 minutos, el atomizador pasa automáticamente, por defecto, a modalidad 24/7, e intervalos de rocio de 14 min. 24 segundos (modalidad 24 horas, 7 días).
Si quiere programarlo a su gusto, vea el Paso 5 antes de cargar un repuesto.



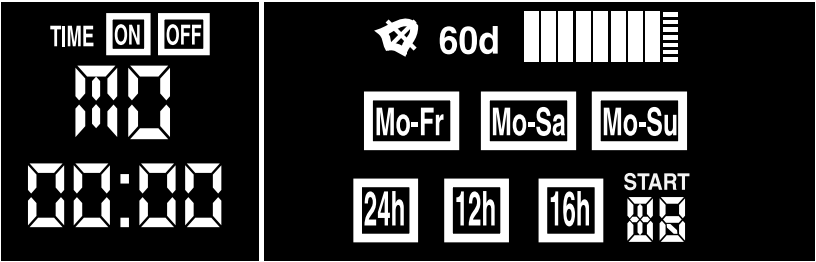
4. Colocación de un repuesto

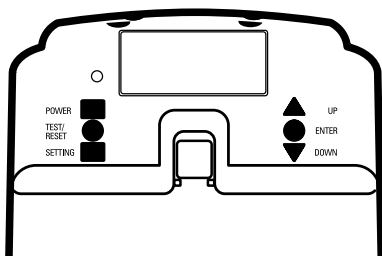


5. Programación a su gusto

Pulse el botón "SETTING".

Enter/ingrese Paso 1	El día de la semana está parpadeando	Pulse el botón de UP o DOWN	Pulse el botón ENTER	La secuencia de días de la semana ofrece MO (lunes); TU (mar.); WE (mier.); TH (jue.); FR (vier.); SA (sáb.); SU (dom.); MO (lun.). 
	Comienza a partir de lunes	Seleccione el día deseado de la semana	Confirme lo seleccionado y pase a fijar la siguiente modalidad	
Enter/ingrese Paso 2	La hora (local) está parpadeando	Pulse el botón de UP o DOWN	Pulse el botón ENTER	Secuencia de opciones para la hora 00-01-02...-23-00 ... 
	Comienza a partir de 00	00-23 hs	Confirme lo seleccionado y pase a fijar la siguiente modalidad	
Enter/ingrese Paso 3	El minuto (hora local) está parpadeando	Pulse el botón de UP o DOWN	Pulse el botón ENTER	Secuencia de opciones para los minutos 00-01-02...-59-00- 
	Comienza a partir de 00	00-59 min.	Se ha completado la programación en modalidad Prompt (Aviso)	
Enter/ingrese Paso 4	La x sobre la alarma parpadea	Pulse el botón de UP o DOWN	Pulse el botón ENTER	 Si se puede ver la x significa que la alarma está apagada  Si NO se puede ver la x significa que la alarma está encendida
		La x se vuelve visible o invisible	Confirme lo seleccionado y pase a fijar la siguiente modalidad	
Para seleccionar los días de operación Paso 5	El día de funcionamiento parpadea	Pulse el botón de UP o DOWN	Pulse el botón ENTER	Secuencia de días de funcionamiento: Mo Su (L-D) Mo Fr (L-V) Mo Su (L-D) Mo Fr (L-V) (La configuración por defecto es Mo-Su o lun. a dom.)   
	Comienza a partir de lunes a dom.	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Confirme lo seleccionado y pase a fijar la siguiente modalidad	
Para seleccionar horas de funcionamiento Paso 6	Parpadean las horas de funcionamiento diario	Pulse el botón de UP o DOWN	Pulse el botón ENTER	Secuencia de horas de funcionamiento: 24 hs 12 hs 16 hs 24 hs (La configuración por defecto es 24 hs.)   
	Comienza a partir de 24 hs.	24 hs -12 hs -16 hs	Confirme lo seleccionado y pase a fijar la siguiente modalidad	
Para seleccionar hora de inicio Paso 7	Parpadea "Start time"/ hora de inicio	Pulse el botón de UP o DOWN	Pulse el botón ENTER	 La secuencia de opciones para hora de inicio es: 00-01-02...-23-00 ... (La configuración por defecto es 08) 
	Comienza a partir de 08	00-23 hs	Configuración completada	





DOMINGO **SU**
 LUNES **MO**
 MARTES **TU**
 MIÉRCOLES **WE**
 JUEVES **TH**
 VIERNES **FR**
 SÁBADO **SA**

- Ⓔ Power = Energía eléctrica
- Ⓔ Test/reset = Probar/reconfigurar
- Ⓔ Setting = Configuración
- Ⓔ Up = Aumentar
- Ⓔ Enter = Ingresar
- Ⓔ Down = Disminuir

1 Fuente de energía: 2 pilas alcalinas C de alta calidad (1,5V*2)

2 Botón de POWER

Pulse POWER para activar o apagar el atomizador

3 Botón TEST

Para PROBAR si el sistema funciona, pulse una vez.

Para reconfigurar el atomizador después de cargar un repuesto, pulse por 3 segundos.

Acto seguido el atomizador rociará 8 veces para cebar el repuesto.

4 Botón SETTING

Para configurar el programa

UP-----Aumentar

ENTER----Confirmar la operación

DOWN-----Disminuir

5 Función Alarma:

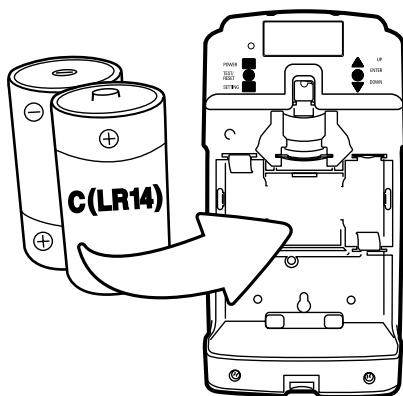
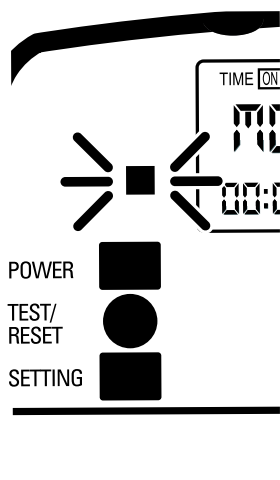
Alarma	Después de 5800 veces	Después de 6000 veces	Intervalo de alarma
	Suena y sigue rociando	Suena pero sin rociar	10 segundos
	No suena y sigue rociando	Sin sonar y sin rociar	

Frecuencia de rocio			6000 veces	
Configuración			Intervalo	
			Minutos	Segundos
24 hs	60 días	Lun-vier.	10	33
		Lun-sáb.	12	28
		Lun-dom.	14	24
12 hs	60 días	Lun-vier.	5	16
		Lun-sáb.	6	14
		Lun-dom.	7	12
16 hs	60 días	Lun-vier.	7	2
		Lun-sáb.	8	19
		Lun-dom.	9	36

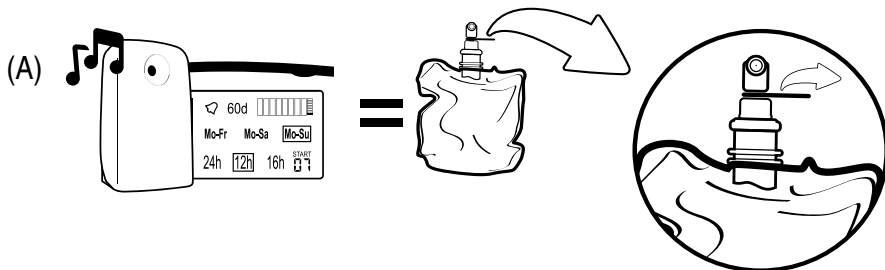
5. Reemplazo de pilas o de bolsa de repuesto

(i) Reemplazo de pilas

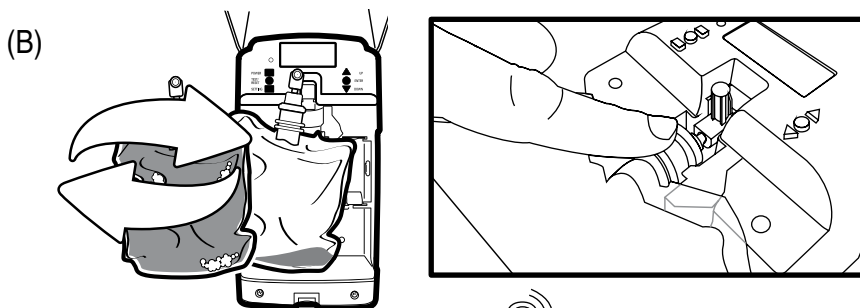
Cuando destelle la luz roja reemplace las pilas antes de 15 segundos para asegurarse de conservar la configuración actual, de lo contrario el atomizador revertirá a la modalidad de rocío de 24/7.



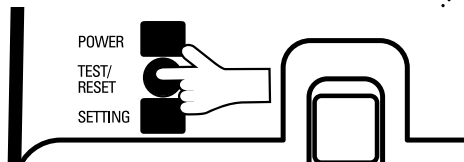
(ii) Reemplazo de la bolsa de repuesto



REMUEVA LA ETIQUETA



(C)



ESCUCHE UN CLIC

Oprima por 3 segundos para reconfigurar.

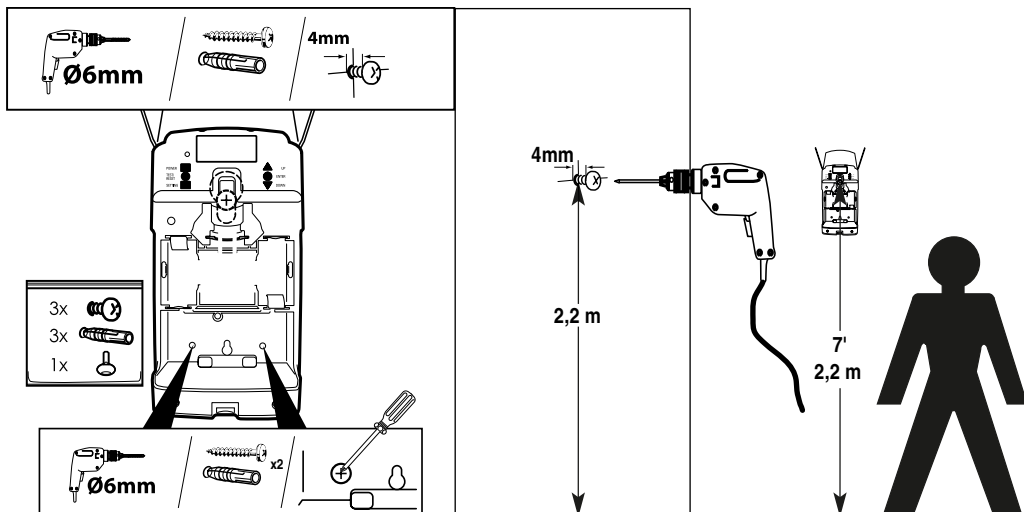
1. Замковый механизм на диспенсере

RU



2. Прикрепите диспенсер к стене

Инструкции по подгонке



Не подходит для зон с ковровым покрытием

3. Установка батарей и быстрый запуск

Инструкции относительно батарей

Батареи не включены в комплект (Требуются 2 высококачественные алкалиновые батареи C {LR14} 1,5В)

Вставьте батареи, а затем установите время.

1. Установите час. Для настройки времени используйте стрелки вверх и вниз. При достижении правильного значения нажмите Enter



2. Установите минуты. Для настройки времени используйте стрелки вверх и вниз. При достижении правильного значения нажмите Enter



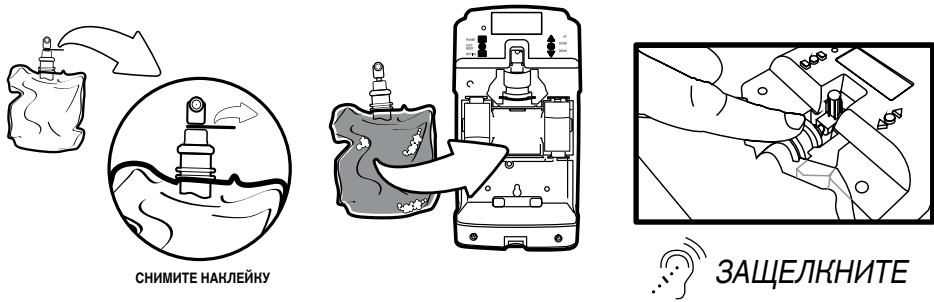
3. Нажимайте кнопку Reset 3 секунды, а затем закройте крышку

4. Диспенсер произведет распыление 8 раз для тестирования системы, и затем он готов к использованию

Если через 30 минут не будет установлено время, диспенсер автоматически установит интервал распыления 14 минут 24 секунд (и будет работать круглосуточно, семь дней в неделю).

Если вы желаете изменить эту настройку, см. шаг 5 перед установкой запасного блока.

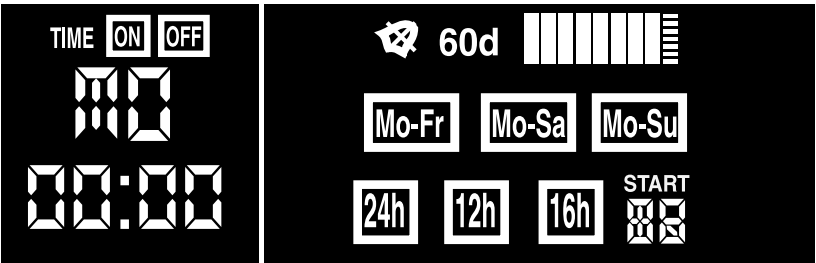
4. Вставьте запасной блок

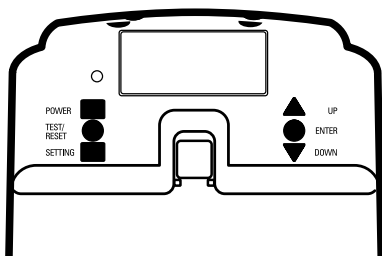


5. Индивидуальное программирование

Нажмите кнопку SETTING

Ввод Шаг 1	Мигает день недели	Нажмите кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ	Нажмите кнопку ENTER	Варианты дней недели по кругу: MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-...
	Начинается с понедельника	Выберите правильный день недели	Подтвердите настройку и перейдите к следующей	
Ввод Шаг 2	Мигает час (местное время)	Нажмите кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ	Нажмите кнопку ENTER	Варианты значения часа по кругу: 00-01-02-...-23-00-...
	Начинается с 00	00-23 часа	Подтвердите настройку и перейдите к следующей	
Ввод Шаг 3	Мигают минуты (местное время)	Нажмите кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ	Нажмите кнопку ENTER	Варианты значения минут по кругу: 00-01-02-...-59-00-...
	Начинается с 00	00-59 мин	Настройка диалогового режима завершена	
Ввод Шаг 4	Мигает значок х поверх сигнализации	Нажмите кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ	Нажмите кнопку ENTER	☒ Если видно х – это означает, что сигнализация отключена
	Мигает х	х появляется или исчезает	Подтвердите настройку и перейдите к следующей	☐ Если не видно х – это означает, что сигнализация включена
Для выбора дней работы Шаг 5	Мигает обозначение рабочих дней	Нажмите кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ	Нажмите кнопку ENTER	Варианты рабочих дней по кругу: Mo Su Mo Fr Mo Su (по умолчанию Mo Su)
	Начинается с Mon-Su	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Подтвердите настройку и перейдите к следующей	
Для выбора часов работы Шаг 6	Мигает обозначение часов работы в течение дня	Нажмите кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ	Нажмите кнопку ENTER	Варианты часов работы по кругу: 24h 12h 16h (по умолчанию 24h)
	Начинается с 24h	24h-12h-16h	Подтвердите настройку и перейдите к следующей	
Для выбора часа начала Шаг 7	Мигает время начала работы	Нажмите кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ	Нажмите кнопку ENTER	Варианты времени начала работы по кругу: 00-01-02-...-23-00-... (по умолчанию 08)
	Начинается с 08	00-23 часа	Настройка завершена	





ВОСНРЕСЕНЬЕ	SU	Ⓔᵀ Power = Питание
ПОНЕДЕЛЬНИК	MO	Ⓔᵀ Test/reset = Тест/сброс
ВТОРНИК	TU	Ⓔᵀ Setting = Настройка
СРЕДА	WE	Ⓔᵀ Up = Вверх
ЧЕТВЕРГ	TH	Ⓔᵀ Enter = Ввод
ПЯТНИЦА	FR	Ⓔᵀ Down = Вниз
СУББОТА	SA	

1 Электропитание: 2 высококачественных щелочных батарей размера C (1,5В*2)

2 Кнопка POWER

Нажмите кнопку POWER для активации или отключения диспенсера.

3 Кнопка TEST

Нажмите один раз, чтобы проверить работу системы.

Для переустановки диспенсера после загрузки нового запасного блока нажимайте 3 секунды

Для подкачки запасного блока диспенсер произведет распыление 8 раз.

4 Кнопка SETTING

Для установки программы

ВВЕРХ-----увеличение

ENTER-----Подтвердить операцию

ВНИЗ-----уменьшение

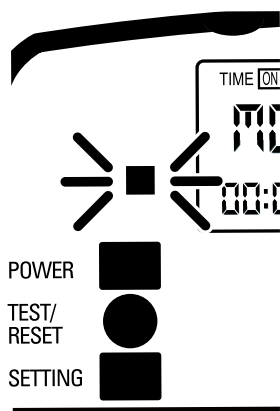
5 Функции сигнализации:

Сигнализация	после 5800 раз	после 6000 раз	Интервал сигнализации
	подает звуковой сигнал и продолжает распыление	подает звуковой сигнал, но не распыляет	10 секунд
	не подает звуковой сигнал и продолжает распыление	не подает звуковой сигнал и не распыляет	

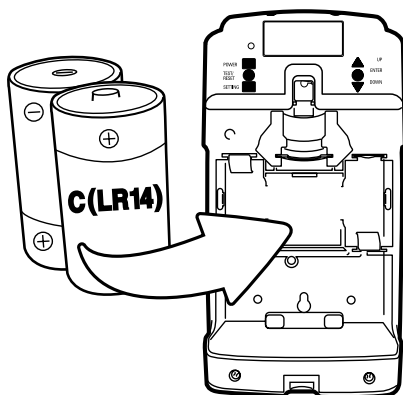
Частота распыления			6000 раз	
Настройка			Интервал	
			Мин	Сек
24 часа	60 дней	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12 часов	60 дней	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H	60D	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Замена батарей / запасного блока

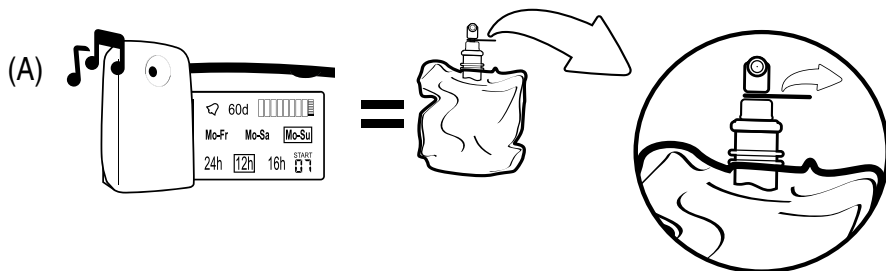
(i) Замена батарей



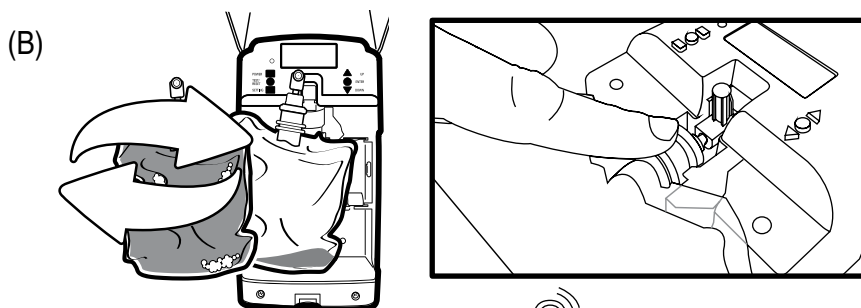
Когда начнет мигать красный индикатор, для сохранения настроек необходимо заменить батареи в течение 15 секунд, иначе диспенсер вернется к круглосуточному и ежедневному режиму работы по умолчанию.



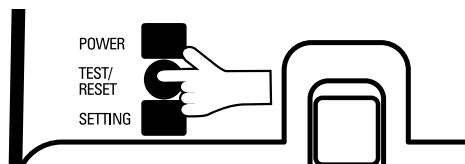
(ii) Замена запасного блока



СНИМИТЕ НАКЛЕЙКУ



(C)

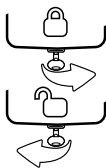
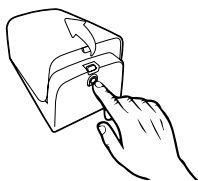


ЗАЩЕЛКНИТЕ

Удерживайте 3 секунды для переустановки.

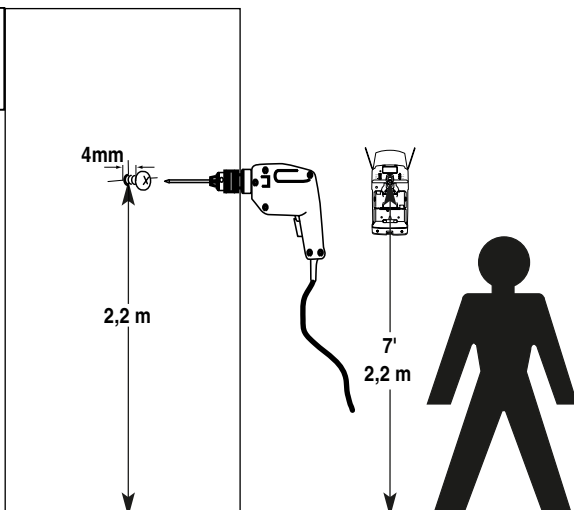
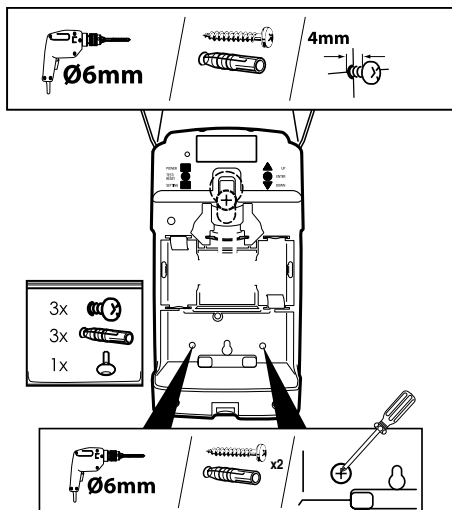
1. Cadeado e chave do dispensador

PT



2. Instalação do dispensador na parede

Instruções de instalação



Não é adequado para áreas alcatifadas

3. Colocação das pilhas e início rápido

Instruções para as pilhas

As pilhas não estão incluídas (necessita de 2 pilhas alcalinas de alta qualidade de tipo C {LR14}, (2 x 1,5 V)

Instalar as pilhas e, em seguida, configurar a hora.

1. Configurar a hora. Utilizar os botões para cima e para baixo para configurar a hora. Premir em "Enter" para validar

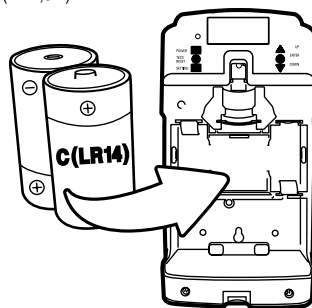


2. Configurar os minutos. Utilizar os botões para cima e para baixo para configurar a hora. Premir em "Enter" para validar



3. Premir o botão "Reiniciar" durante 3 segundos e fechar a cobertura

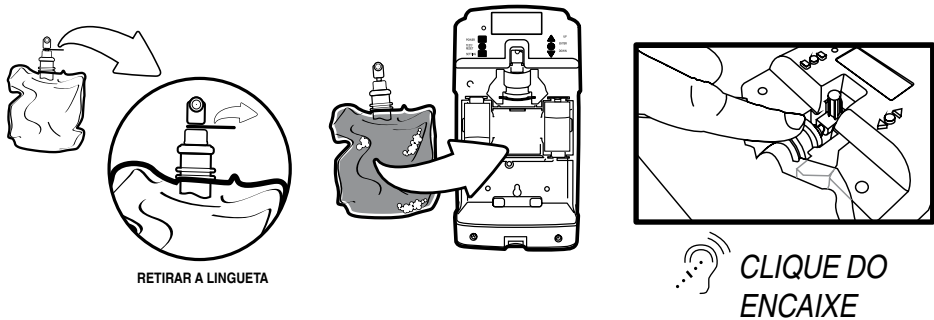
4. O dispensador vaporiza 8 vezes para testar o sistema antes de estar pronto a ser utilizado



Se a hora não estiver configurada depois de 30 minutos, o dispensador passará automaticamente à configuração por defeito de 24/7, com intervalos de vaporização de 14 minutos e 24 segundos (modo de funcionamento de 24h/24, 7 dias/7).

Para proceder a uma configuração específica, consultar a etapa 5 antes de instalar a bolsa de recarga.

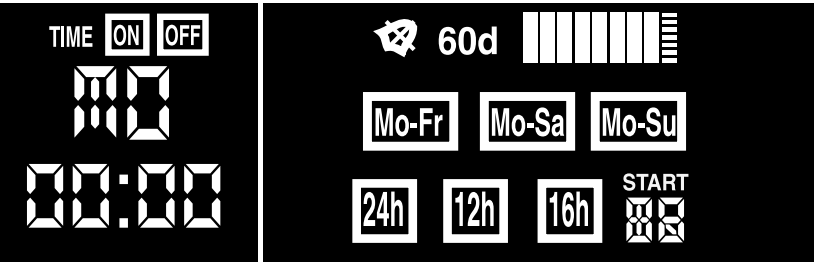
4. Instalar a bolsa de recarga

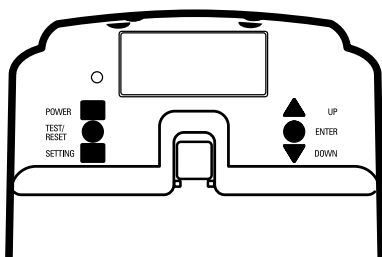


5. Programação específica

Premir o botão de CONFIGURAÇÃO

Enter Etapa 1	O dia da semana está a piscar	Premir o botão PARA CIMA/PARA BAIXO	Premir o botão ENTER	Opções do dia da semana por turnos: SEG-TER-QUA-QUI-SEX-SAB-DOM-SEG ...
	Começa na segunda-feira	Seleccionar o dia da semana correcto	Confirmar a configuração e passar ao modo seguinte	
Enter Etapa 2	A hora (hora local) está a piscar	Premir o botão PARA CIMA/PARA BAIXO	Premir o botão ENTER	Opções de hora por turnos: 00-01-02-...-23-00 ...
	Começa à 00	00-23 h	Confirmar a configuração e passar ao modo seguinte	
Enter Etapa 3	Os minutos (hora local) estão a piscar	Premir o botão PARA CIMA/PARA BAIXO	Premir o botão ENTER	Opções de minutos por turnos: 00-01-02-...-59-00- ...
	Começa às 00	00-59 min	Configuração do modo Prompt (convite) concluída	
Enter Etapa 4	O X por cima do alarme está a piscar	Premir o botão PARA CIMA/PARA BAIXO	Premir o botão ENTER	Se o X estiver visível, o alarme está desactivado
	O X está a piscar	O X passa a estar visível ou invisível	Confirmar a configuração e passar ao modo seguinte	Se o X estiver invisível, o alarme está activado
Para seleccionar os dias de funcionamento Etapa 5	O dia de funcionamento está a piscar	Premir o botão PARA CIMA/PARA BAIXO	Premir o botão ENTER	Opções do dia de funcionamento por turnos: Seg Dom Seg Sex (por defeito é Seg Dom)
	Começa com Seg-Dom	Seg-Dom - Seg-Sex - Seg-Sab	Confirmar a configuração e passar ao modo seguinte	
Para seleccionar as horas de funcionamento Etapa 6	A hora de funcionamento por dia está a piscar	Premir o botão PARA CIMA/PARA BAIXO	Premir o botão ENTER	Opções das horas de funcionamento por turnos: 24h 12h 16h 24h (por defeito é 24h)
	Começa às 24h	24h-12h-16h	Confirmar a configuração e passar ao modo seguinte	
Para seleccionar a hora de início da hora de Etapa 7	A hora de início está a piscar	Premir o botão PARA CIMA/PARA BAIXO	Premir o botão ENTER	As opções da hora de início por turnos: 00-01-02-...-23-00 ... (por defeito é 08)
	Começa às 08	00-23 h	Configuração concluída	





DOMINGO **SU**
 SEGUNDA **MO**
 TERÇA **TU**
 QUARTA **WE**
 QUINTA **TH**
 SEXTA **FR**
 SÁBADO **SA**

- Ⓔ Power = Ligar/desligar
- Ⓔ Test/reset = Teste/reiniciar
- Ⓔ Setting = Configuração
- Ⓔ Up = Para cima
- Ⓔ Enter = Enter
- Ⓔ Down = Para baixo

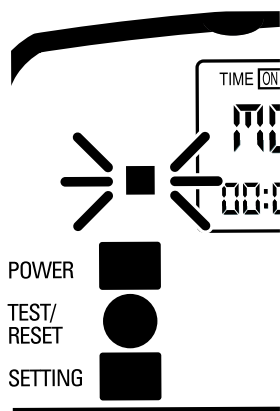
- 1 Fonte de alimentação: 2 pilhas alcalinas de alta qualidade de tipo C {LR14} (2 x 1,5 V)
- 2 Botão de LIGAR/DESLIGAR
Premir o botão LIGAR/DESLIGAR para activar ou desactivar o dispensador.
- 3 Botão TESTE
Premir uma vez para testar se o sistema está a funcionar.
Premir durante 3 segundos, para reinicializar o dispensador após a instalação de uma nova bolsa de recarga.
O dispensador fará 8 vaporizações para preparar a recarga.
- 4 Botão de CONFIGURAÇÃO
Para configurar o programa
PARA CIMA-----aumenta
ENTER-----confirma o funcionamento
PARA BAIXO-----diminui
- 5 Função de alarme:

Alarme	após 5800 vezes	após 6000 vezes	Intervalo do alarme
	alerta sonoro e vaporização	alerta sonoro sem vaporização	10 segundos
	sem alerta sonoro, mas com vaporização	sem alerta sonoro e sem vaporização	

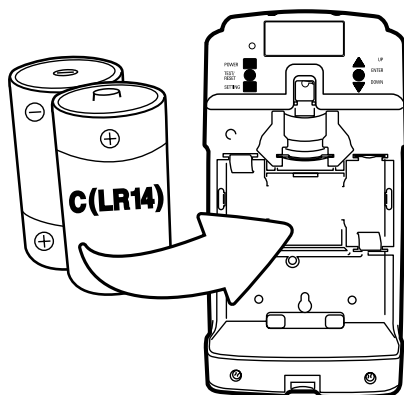
Frequência de vaporização			6000 vezes	
Configuração			Intervalo	
			Minutos	Segundos
24H	60D	Seg-Sex	10	33
		Seg-Sab	12	28
		Seg-Dom	14	24
12H	60D	Seg-Sex	5	16
		Seg-Sab	6	14
		Seg-Dom	7	12
16H	60D	Seg-Sex	7	2
		Seg-Sab	8	19
		Seg-Dom	9	36

5. Substituição das pilhas / bolsa de recarga

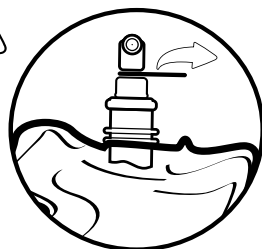
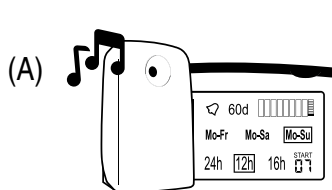
(i) Substituição das pilhas



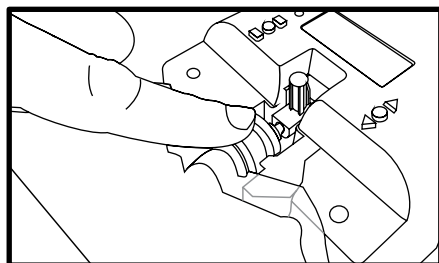
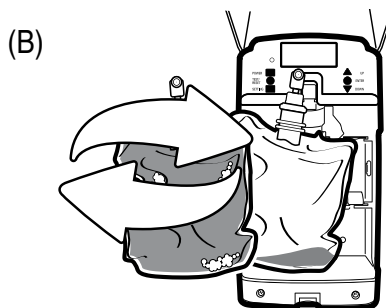
Quando a luz vermelha piscar, substituir as pilhas dentro de 15 segundos para assegurar a permanência das configurações actuais, pois caso contrário o dispensador passará por defeito ao seu padrão de vaporização de 24h/24 e 7 dias/7.



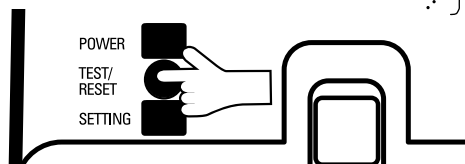
(ii) Substituição da bolsa de recarga



RETIRAR A LINGUETA



(C)

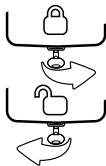
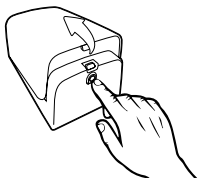


CLIQUE DO ENCAIXE

Manter premido durante 3 segundos para a reinicialização.

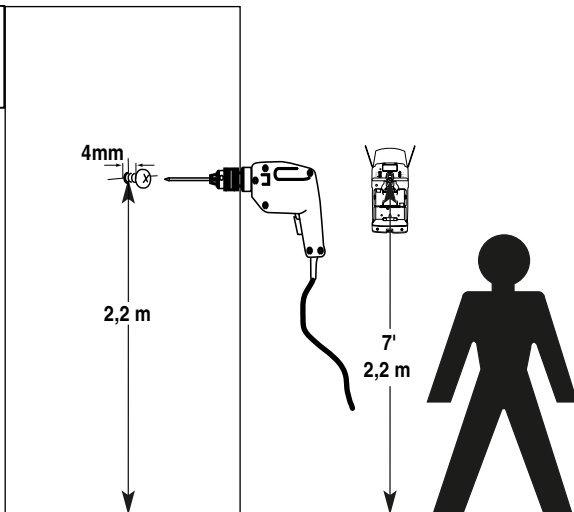
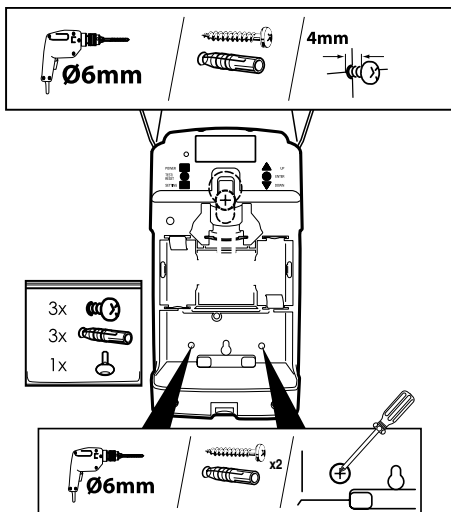
1. Dispenserlås og nøgle

DA



2. Montering på væg

Monteringsanvisning



Uegnet til rum med gulvtæppe

3. Batteriisætning & hurtig start

Batteriforskrift

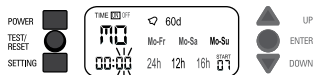
Batterier medfølger ikke (forskrift: 2 stk. størrelse C {LR14} 1,5 V alkalibatteri af høj kvalitet)

Sæt batterier i og stil derpå uret.

1. Stil timetallet på pile-tasterne, og tryk på Enter ved det rette klokkeslæt



2. Stil minuttallet på pile-tasterne, og tryk på Enter ved det rette klokkeslæt

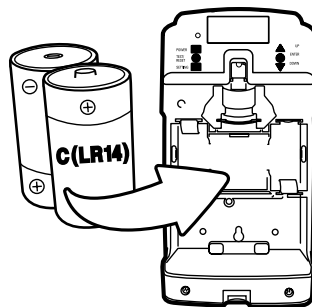


3. Tryk så på nulstillingstasten (Reset) i 3 sek. og luk låget

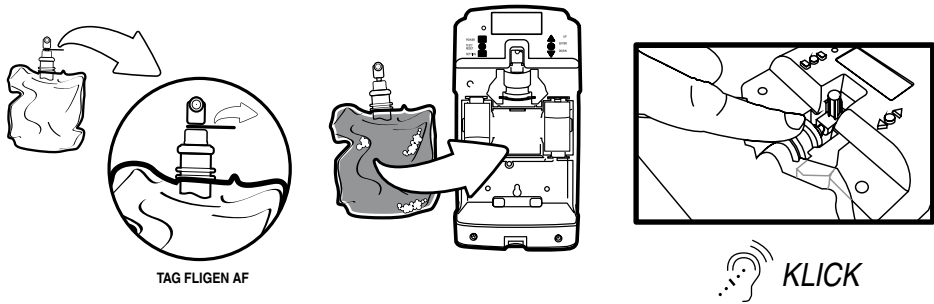
4. Dispenseren sprøjter nu 8 gange som prøvekørsel og er klar til brug

Hvis der ikke indsættes sprøjtemønster i løbet af 30 min., går dispenseren automatisk på standardindstilling: 24/7 med interval på 14 min. & 24 sek. (hvilket er 24 timers- 7 dagesfunktion).

Hvis den skal fungere efter egen indstilling, skal man gå frem som anvist i pkt. 5, inden der sættes væskepose i.



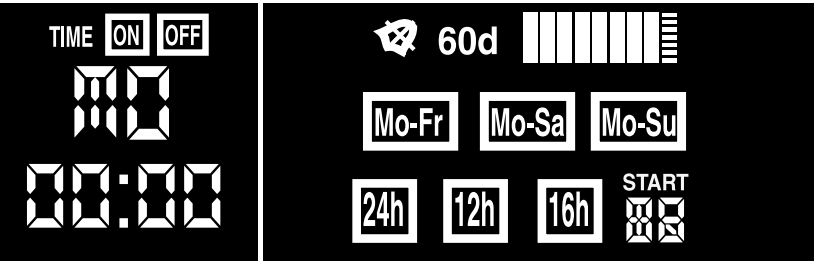
4. Isætning af væskepose

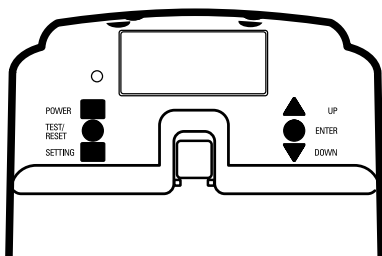


5. Indstilling af funktion

Tryk på indstillingstasten: SETTING

Indsæt trin 1	Ugedagen blinker	Indstil på pil OP/INED tasterne	Tryk på ENTER-tasten	Ugedagene står i gængs rækkefølge: MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO ...
	Starter med mandag	Indstil på relevant ugedag	Indsætter indstillingen og rykker til næste trin	
Indsæt trin 2	Timetal blinker	Indstil på pil OP/INED tasterne	Tryk på ENTER-tasten	Timetallene står i gængs rækkefølge: 00-01-02-...-23-00 ...
	Starter med 00	00-23 h	Indsætter indstillingen og rykker til næste trin	
Indsæt trin 3	Minuttal blinker	Indstil på pil OP/INED tasterne	Tryk på ENTER-tasten	Minuttallene står i gængs rækkefølge: 00-01-02-...-59-00- ...
	Starter med 00	00-59 min	Indstilling af udløsningsfunktion færdig	
Indsæt trin 4	Alarmoverstregning blinker	Indstil på pil OP/INED tasterne	Tryk på ENTER-tasten	Når overstregning x står der, er alarmen slået fra
	blinker	Slår til og fra	Indsætter indstillingen og rykker til næste trin	Når overstregning x ikke står der, er alarmen slået til
Indsæt funktionsdage trin 5	Funktionsdage blinker	Indstil på pil OP/INED tasterne	Tryk på ENTER-tasten	Funktionsuge-rækkefølge: Mo Su Mo Fr Mo Su (standard: Mo Su)
	Starter med Mo-Su	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Indsætter indstillingen og rykker til næste trin	
Indsæt funktionsstimetrial trin 6	Funktionsstimetrial pr. døgn blinker	Indstil på pil OP/INED tasterne	Tryk på ENTER-tasten	Funktionsstimer-rækkefølge: 24h 12h 16h 24h (standard: 24h)
	Starter med 24h	24h-12h-16h	Indsætter indstillingen og rykker til næste trin	
Indsæt startklokkeslæt trin 7	Starttimetrial blinker	Indstil på pil OP/INED tasterne	Tryk på ENTER-tasten	START Starttimetrial i gængs rækkefølge: 00-01-02-...-23-00 ... (standard: 08)
	Starter med 08	00-23 h	Indstilling færdig	





SØNDAG **SU**
 MANDAG **MO**
 TIRSDAG **TU**
 ONSDAG **WE**
 TORSDAG **TH**
 FREDAG **FR**
 LØRDAG **SA**

- Ⓔ Power = Afbryder
- Ⓔ Test/reset = Test/nulstilling
- Ⓔ Setting = Indstilling
- Ⓔ Up = Op
- Ⓔ Enter = Indsæt
- Ⓔ Down = Ned

1 El: 2 stk. størrelse C højkvalitetsalkalibatterier (1,5 V*2)

2 Afbryder

Dispenseren tændes og slukkes ved at trykke på afbrydertasten (POWER).

3 TEST-tast

Man afprøver om dispenseren virker ved at trykke een gang på denne tast.

Man nulstiller dispenseren efter væskeposeskifte ved at holde tasten inde i 3 sekunder

Så spæder dispenseren automatisk med 8 sprøjt.

4 SETTING indstillingstast

Programmering:

UP-----stiller værdi op

ENTER-----indsætter indstilling

DOWN-----stiller værdi ned

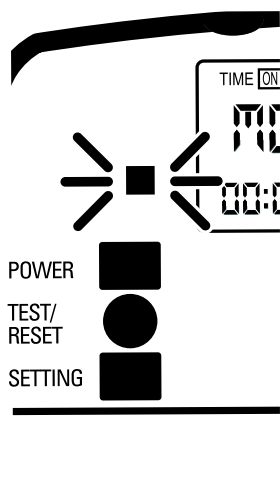
5 Alarmfunktion:

Alarm	efter 5800 sprøjt	efter 6000 sprøjt	alarminterval
	bipper og sprøjter fortsat	bipper, men sprøjter ikke	10 sekunder
	bipper ikke og sprøjter fortsat	bipper ikke og sprøjter ikke	

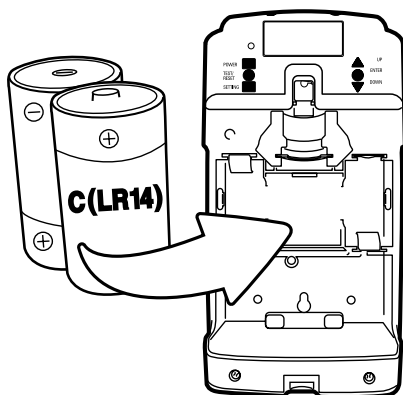
Sprøjtefrekvens			6000 gange	
Indstilling			Interval	
			Min.	Sek.
24H	60D	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12H	60D	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H	60D	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Batteri- og væskeposeskifte

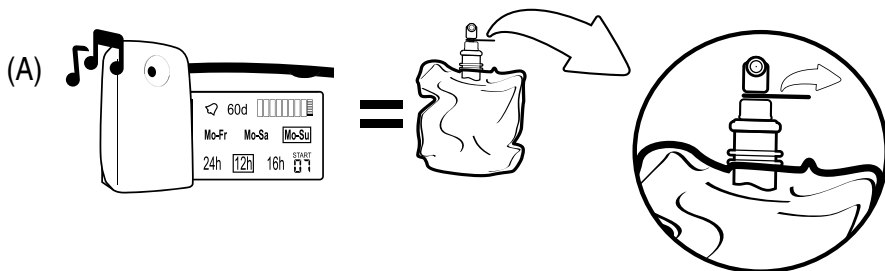
(i) Batteriskifte



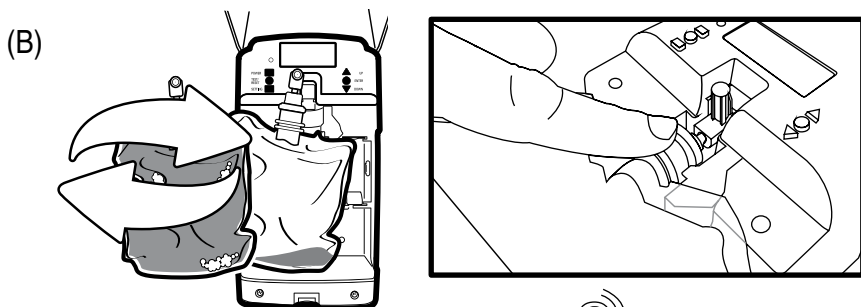
Når den røde lampe blinker, skal batteriet skiftes i løbet af 15 sekunder for at bevare indværende indstilling, ellers går dispenseren automatisk på standard 24/7 sprøjtemønster.



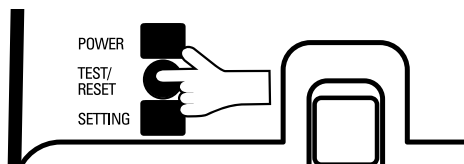
(ii) Væskeposeskifte



TAG FLIGEN AF



(C)

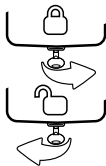
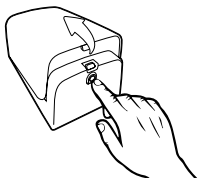


KLICK

Hold nulstillingstasten inde i 3 sekunder.

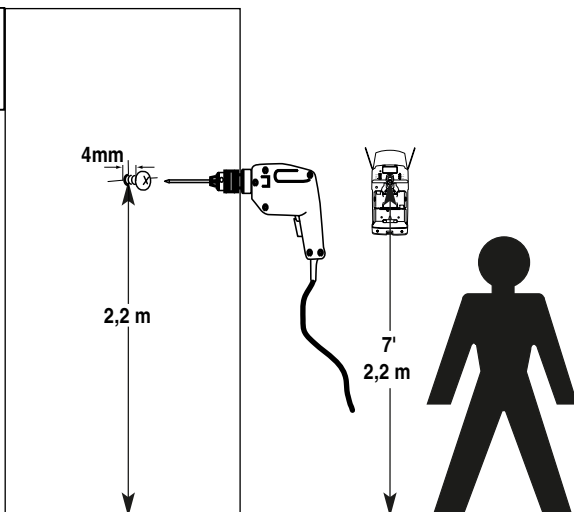
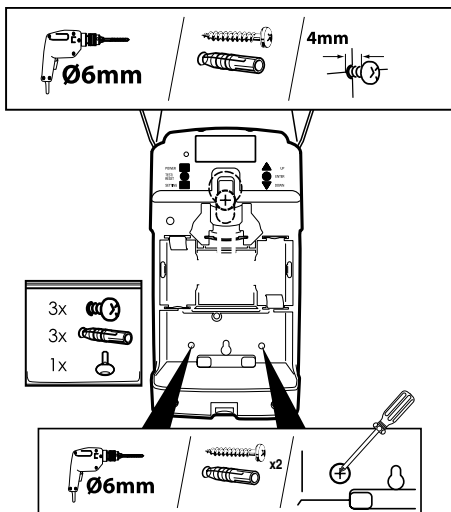
1. Doftspridarens låsmekanism

SV



2. Sätta upp doftspridaren på väggen

Anvisningar för uppsättning



Olämplig för rum med heltäckande matta

3. Sätta i batterier & snabbstart

Anvisningar för batterier

Batterier medföljer ej (2 x C {LR14} 1,5 V alkaliska batterier av hög kvalitet krävs)

Sätt i batterierna och ställ sedan klockan.

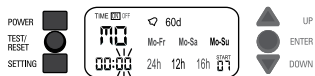
1. Ställ in timme. Använd upp- och ned-knapparna för att ställa in rätt tid.

Tryck på Enter när tiden är rätt inställd



2. Ställ in minuter. Använd upp- och ned-knapparna för att ställa in rätt tid.

Tryck på Enter när tiden är rätt inställd

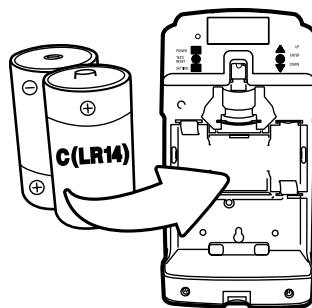


3. Tryck på knappen Reset (återställ) i 3 sekunder och stäng locket

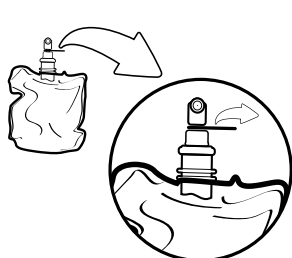
4. Spridaren sprayar nu 8 gånger för att testa systemet och är klar att tas i bruk

Om tiden inte har ställts in efter 30 minuter ställs spridaren automatiskt in på standardinställningen 24/7, sprayningsintervall 14 minuter och 24 sekunder (detta är driftläget 24 timmar, 7 dagar).

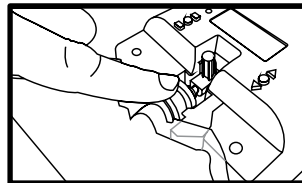
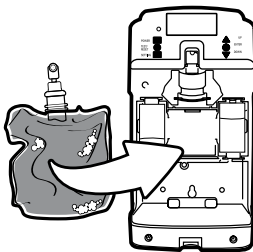
Om du vill specialanpassa inställningen, se steg 5 innan du sätter i refillen.



4. Sätta i refill



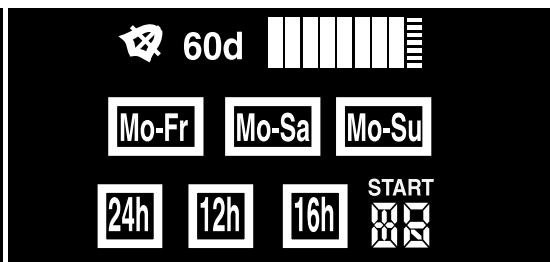
TA BORT FLIKEN

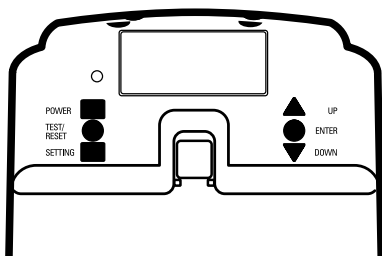


5. Specialanpassad programmering

Tryck på knappen SETTING (inställning)

Enter Steg 1	Veckodag blinkar	Tryck på knappen UP/DOWN (upp/ned)	Tryck på ENTER.	Inställningsval för veckodag, i ordningsföljd: MO-TU-WE-TH-FR- SA-SU-MO ... (mån, tis, ons, tor, fre, lör, sön, mån.) 
	Börjar med måndag	Välj rätt veckodag	Bekräfta inställningen och gå vidare till nästa inställning	
Enter Steg 2	Timme (lokal tid) blinkar	Tryck på knappen UP/DOWN (upp/ned)	Tryck på ENTER.	Inställningsval för timme, i ordningsföljd: 00-01-02-...-23-00 ... 
	Börjar med 00	00-23 h	Bekräfta inställningen och gå vidare till nästa inställning	
Enter Steg 3	Minut (lokal tid) blinkar	Tryck på knappen UP/DOWN (upp/ned)	Tryck på ENTER.	Inställningsval för minuter, i ordningsföljd: 00-01-02-...-59-00-... 
	Börjar med 00	00-59 min	Uppmanade inställningar nu avslutade	
Enter Steg 4	över larret blinkar	Tryck på knappen UP/DOWN (upp/ned)	Tryck på ENTER.	 Om x:et visas är larret avstängt  Om x:et inte visas är larret påslaget
	blinkar	visas eller visas inte	Bekräfta inställningen och gå vidare till nästa inställning	
Välja dagar för drift Steg 5	Arbetsdag blinkar	Tryck på knappen UP/DOWN (upp/ned)	Tryck på ENTER.	Inställningsval för arbetsdag, i ordningsföljd: Mo Su Mo Fr Mo Sa (mån-sön, må-fre, må-lör) (standard är Mo Su (mån-sön))   
	Börjar med Mon-Su (mån-sön)	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Bekräfta inställningen och gå vidare till nästa inställning	
Välja antal drifts- timmar Steg 6	Driftstimmar per dag blinkar	Tryck på knappen UP/DOWN (upp/ned)	Tryck på ENTER.	Inställningsval för driftstimmar, i ordningsföljd: 24h 12h 16h 24h (24 tim, 12 tim, 16 tim, 24 tim) (standard är 24h (24 tim))   
	Börjar med 24h (24 tim)	24h-12h-16h	Bekräfta inställningen och gå vidare till nästa inställning	
Välja startimme Steg 7	Starttimmen blinkar	Tryck på knappen UP/DOWN (upp/ned)	Tryck på ENTER.	 Inställningsval för startimme, i ordningsföljd: 00-01-02-...-23-00 ... (standard är 08)
	Börjar med 08	00-23 tim	Inställning avslutad	





SÖNDAG 08
MÅNDAG 09
TISDAG 10
ONSDAG 11
TORSDAG 12
FREDAG 13
LÖRDAG 14

- Power = Ström
- Test/reset = Test/återställning
- Setting = Inställning
- Up = Upp
- Enter = Enter
- Down = Ned

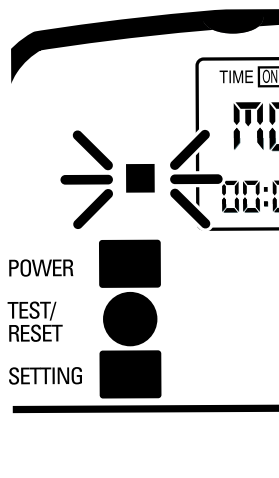
- 1 Strömförsörjning: 2 st. C-storlek alkaliska batterier av hög kvalitet (1,5 V * 2)
- 2 Knappen POWER (av/på)
Tryck på knappen POWER för att slå på eller stänga av spridaren.
- 3 Knappen TEST
För att testa att systemet fungerar, tryck en gång på knappen.
För att återställa spridaren efter att en ny refill har satts in, tryck i 3 sekunder.
Spridaren sprayar då 8 gånger för att starta refillen.
- 4 Knappen SETTING (inställning)
För att ställa in programmet
UP-----(upp) öka
ENTER-----bekräfta åtgärden
DOWN----- (ned) minska
- 5 Larmfunktion:

Larm	efter 5800 gånger	efter 6000 gånger	Larmintervall
	pipet och fortsätter att spraya	pipet men sprayar inte	10 sekunder
	pipet inte och fortsätter att spraya	pipet inte och sprayar inte	

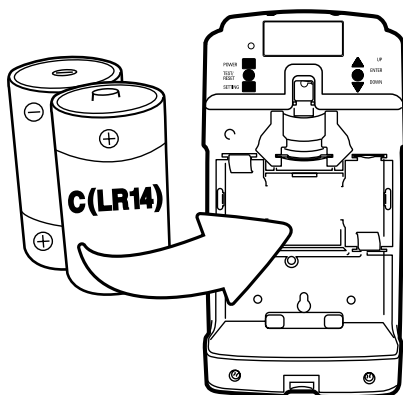
Sprayfrekvens			6000 Mal	
Inställning			Intervall	
			Min	Sek
24H (24 tim)	60D (60 dagar)	Mo-Fr (mån-fre)	10	33
		Mo-Sa (mån-lör)	12	28
		Mo-Su (mån-sön)	14	24
12H (12 tim)	60D (60 dagar)	Mo-Fr (mån-fre)	5	16
		Mo-Sa (mån-lör)	6	14
		Mo-Su (mån-sön)	7	12
16H	60D	Mo-Fr (mån-fre)	7	2
		Mo-Sa (mån-lör)	8	19
		Mo-Su (mån-sön)	9	36

5. Byta batterier/refillpåse

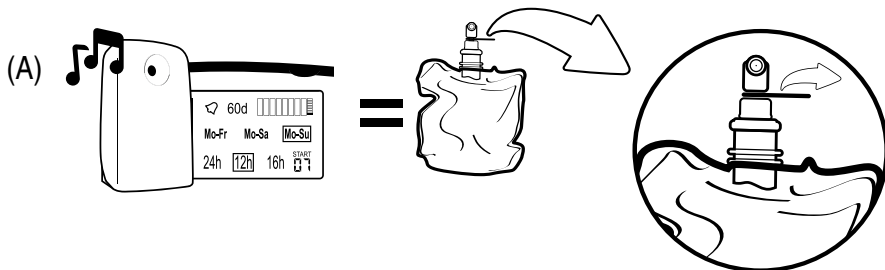
(i) Byta batterier



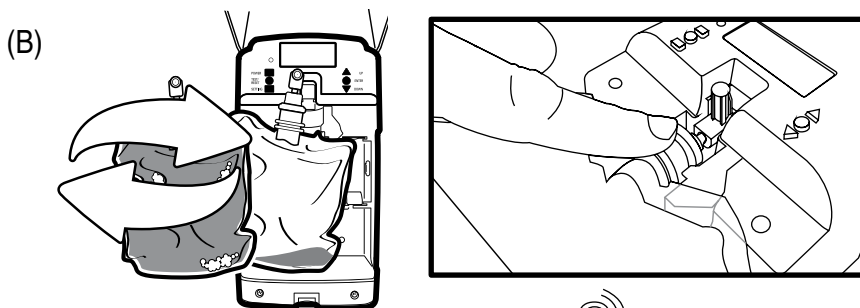
När den röda lampan lyser måste batterierna bytas inom 15 sekunder för att de nuvarande inställningarna ska sparas, annars återgår spridaren till standardinställningarna med 24/7-sprayningsmönstret.



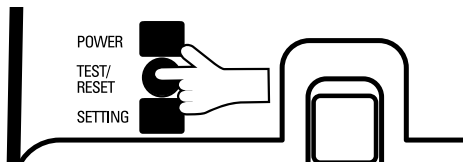
(ii) Byta refillpåse



TA BORT FLIKEN



(C)

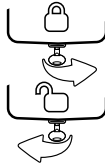
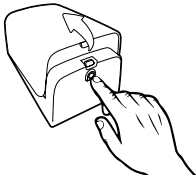


KLICK

Håll in i 3 sekunder för att återställa.

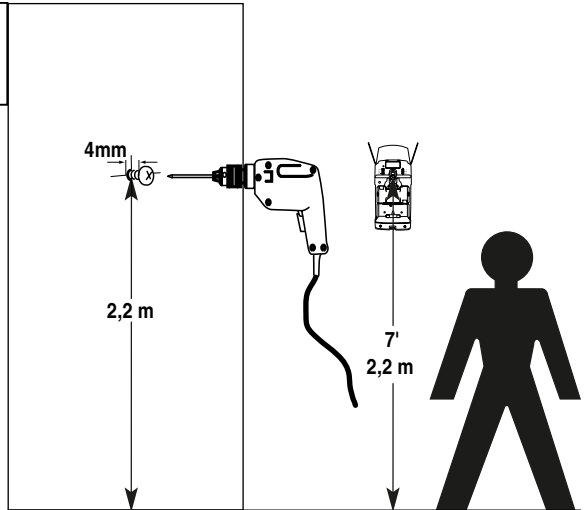
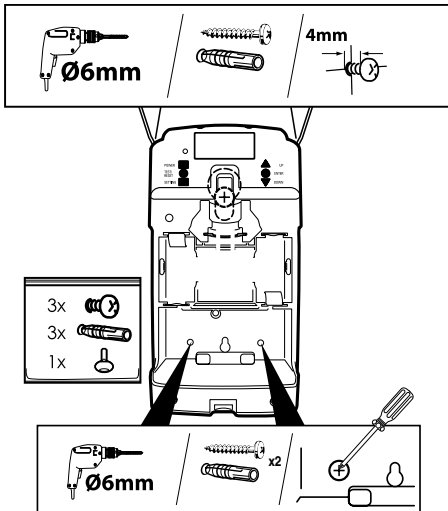
1. Dispenser lås og nøkkel

NO



2. Fest dispenseren til vegg

Festeinstruksjoner



Passer ikke for teppelagte områder

3. Sett i batteriene og hurtigstart

Batterianvisninger

Batterier er ikke inkludert (det kreves 2 x C (LR14) 1,5V alkaliske batterier av høy kvalitet)

Sett i batteriene og still inn tiden.

1. Sett time. Bruk opp- og ned-knappene for å justere tiden. Trykk Enter når den er riktig



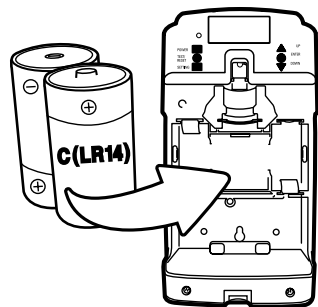
2. Sett minutter. Bruk opp- og ned-knappene for å justere tiden. Trykk Enter når den er riktig



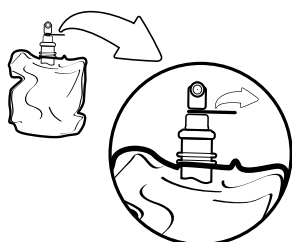
3. Trykk Reset-knappen i 3 sekunder og lukk lokket

4. Dispenseren vil sprute 8 ganger for å teste systemet og er klar for bruk

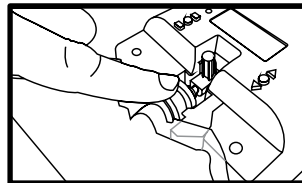
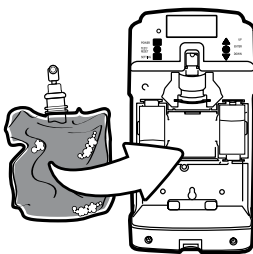
Hvis tiden ikke er satt innen 30 minutter, vil dispenseren automatisk velge standard 24/7, sprayintervall 14 min. og 24 sek. (dette er 24 timer 7 dager i uken modus). Hvis du ønsker å endre innstillingen, se trinn 5 før du setter inn refill.



4. Sett inn refill



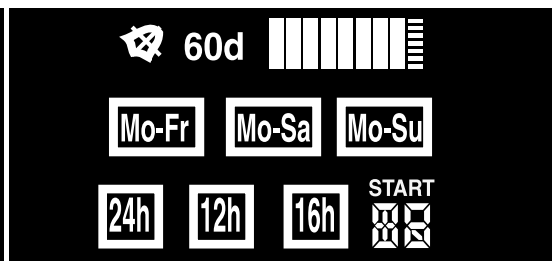
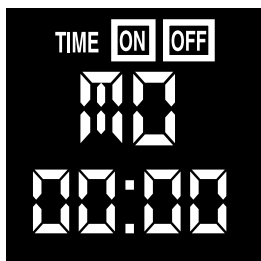
FJERN TAG

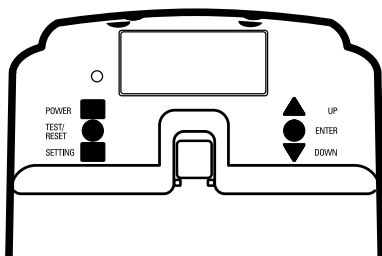


5. Kundetilpasset program

Trykk knappen SETTING (innstilling)

Enter Trinn 1	Ukedag blinker	Trykk OPP/NED knappen	Trykk ENTER	Ukedagen skifter etter tur MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO ...
	Starter på mandag	Velg riktig ukedag	Bekreft innstillingen og gå videre til modusinnstilling	
Enter Trinn 2	Time (lokal tid) blinker	Trykk OPP/NED knappen	Trykk ENTER	Timevalg etter tur: 00-01-02-...-23-00 ...
	Starter på 00	00-23 Hr	Bekreft innstillingen og gå videre til modusinnstilling	
Enter Trinn 3	Minutt (lokal tid) blinker	Trykk OPP/NED knappen	Trykk ENTER	Minuttvalg etter tur: 00-01-02-...-59-00-...
	Starter på 00	00-59 min	Påminner modusinnstilling ferdig	
Enter Trinn 4	over alarmen blinker	Trykk OPP/NED knappen	Trykk ENTER	☒ Hvis en x vises, betyr det at alarmen er av
	blinker	blir synlig eller usynlig	Bekreft innstillingen og gå videre til modusinnstilling	☐ Hvis en x ikke vises, betyr det at alarmen er på
For å velge dag for drift Trinn 5	Arbeidsdag blinker	Trykk OPP/NED knappen	Trykk ENTER	Arbeidsdag etter tur: Mo Su Mo Fr Mo Su (Standard er Mo Su)
	Starter med Mon-Su	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Bekreft innstillingen og gå videre til modusinnstilling	
For å velge tidsområde for drift Trinn 6	Arbeidstimer per dag blinker	Trykk OPP/NED knappen	Trykk ENTER	Arbeidstimer etter tur: 24h 12h 16h 24h (Standard er 24h)
	Starter på 24h	24h-12h-16h	Bekreft innstillingen og gå videre til modusinnstilling	
For å velge starttid Trinn 7	Starttid blinker	Trykk OPP/NED knappen	Trykk ENTER	Starttidsmuligheter etter tur: 00-01-02-...-23-00 ... (Standard er 08)
	Starter på 08	00-23 Hr	Innstilling ferdig	





SONDAG **SU**
 MANDAG **MO**
 TIRSDAG **TU**
 ONSDAG **WE**
 TORSDAG **TH**
 FREDAG **FR**
 LØRDAG **SA**

- Ⓔ Power = Strøm
- Ⓔ Test/reset = Test/reset
- Ⓔ Setting = Innstilling
- Ⓔ Up = Opp
- Ⓔ Enter = Enter
- Ⓔ Down = Ned

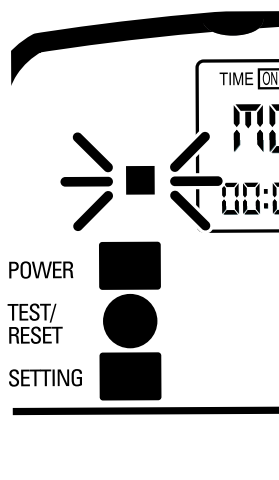
- 1 - Strømforsyning: 2stk C størrelse alkaliske batterier (1,5V*2)
- 2 PÅ/AV-knapp
Trykk PÅ/AV for å aktivere eller slå av dispenseren.
- 3 TEST knapp
For å teste at systemet fungerer, trykk en gang.
For å nullstille dispenseren etter ny refill er satt i, trykk i 3 sekunder
Dispenseren vil da spraye 8 ganger for å prime refillen.
- 4 INNSTILLING-knapp
For å programmere
OPP -----øke
ENTER-----bekreft operasjonen
NED-----minske
- 5 Alarmfunksjon:

Alarm	etter 5800 ganger	etter 6000 ganger	Alarmintervall
	piper og fortsetter å spraye	piper men sprayer ikke	10 sekunder
	piper ikke og fortsetter å spraye	piper ikke og sprayer ikke	

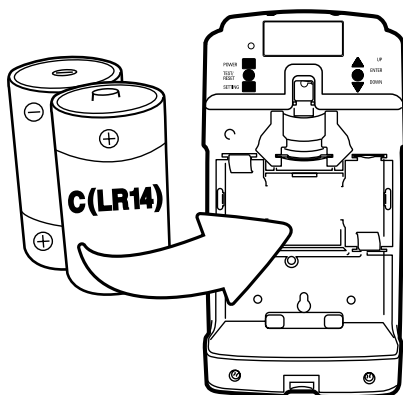
Sprayfrekvens			6000 ganger	
Innstilling			Intervall	
			min	sek
24T	60D	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12T	60D	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H	60D	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Bytte batterier / Refillpose

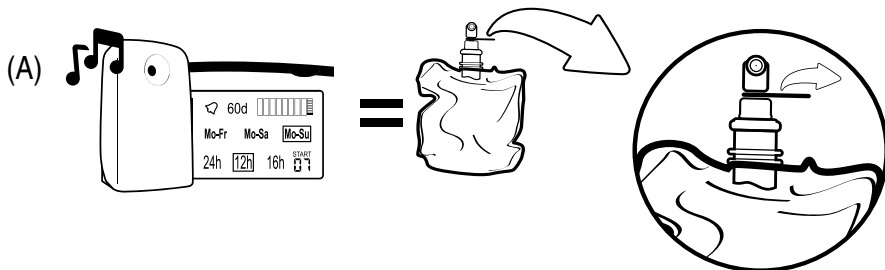
(i) Bytte batterier



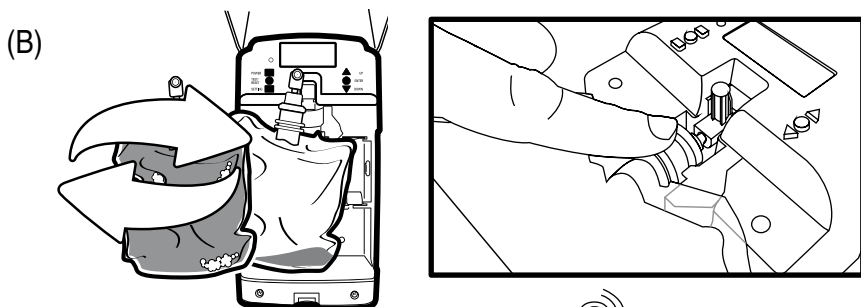
Når det røde lyset blinker, bytt batteriene innen 15 sekunder for å sikre riktige innstillinger beholdes. Hvis ikke vil dispenserens falle tilbake til standard 24/7 sprayemønster.



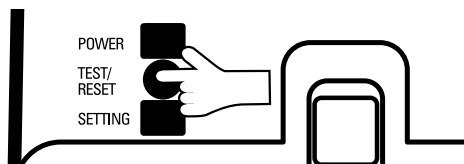
(ii) Bytte refillpose



FJERN TAG



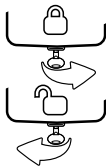
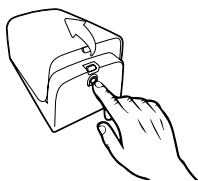
(C)



KLICK

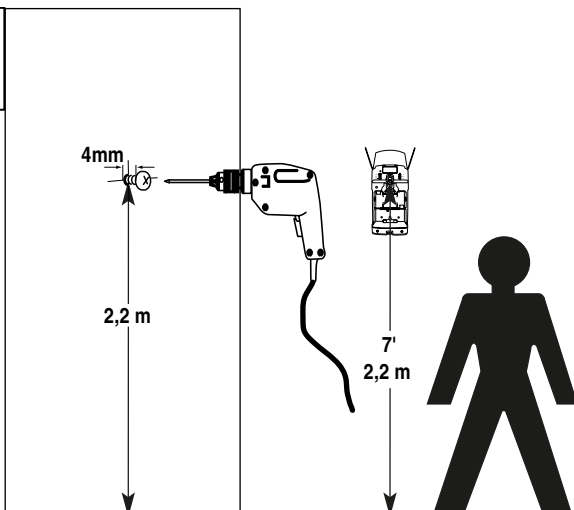
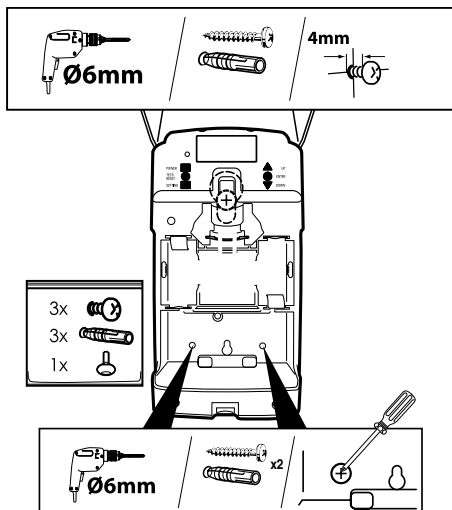
Hold i 3 sekunder for nullstilling.

1. Замковий механізм на диспенсері



2. Прикріпіть диспенсер до стіни

Інструкції по підгонці



Не підходить для зон з килимовим покриттям

3. Встановлення батарей і швидкий запуск

Інструкції щодо батарей

Батареї не входять до комплекту (Потрібні 2 високоякісні алкалінові батареї C {LR14} 1,5 В)

Вставте батареї, а потім встановіть час.

1. Встановіть час. Для налаштування часу використовуйте стрілки вгору і вниз. При досягненні правильного значення натисніть Enter



2. Встановіть хвилини. Для налаштування часу використовуйте стрілки вгору і вниз. При досягненні правильного значення натисніть Enter

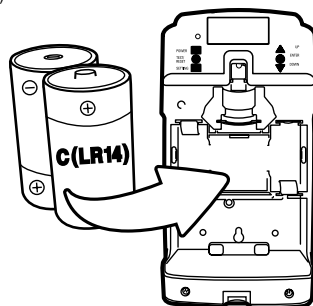


3. Натискайте кнопку Reset 3 секунди, а потім закрийте кришку

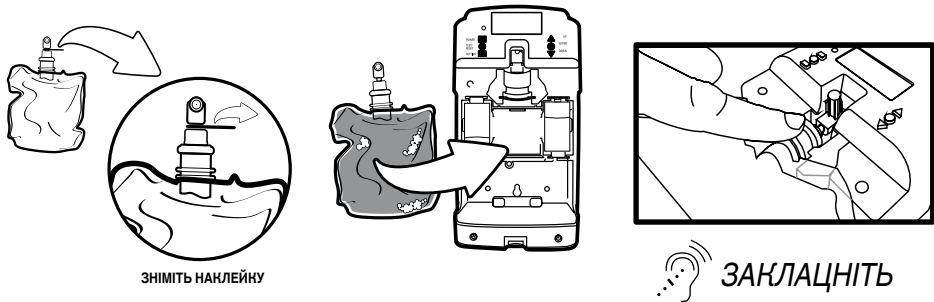
4. Диспенсер проведе розпорошення 8 раз для тестування системи, і потім він готовий до використання

Якщо через 30 хвилин не буде встановлено час, диспенсер автоматично встановить інтервал розпилення 14 хвилин 24 секунди (і працюватиме цілодобово, сім днів на тиждень).

Якщо ви бажаєте змінити це налаштування, див. крок 5 перед встановленням запасного блоку.



4. Вставте запасний блок



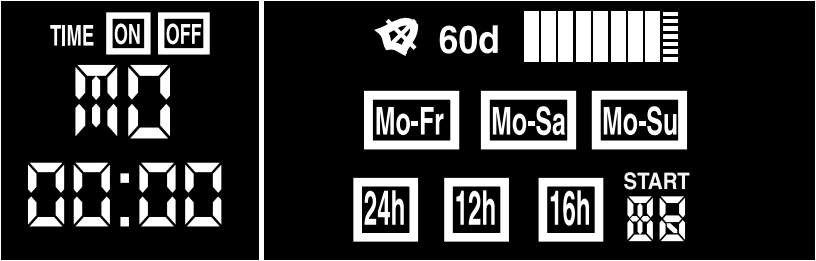
ЗНІМІТЬ НАКЛЕЙКУ

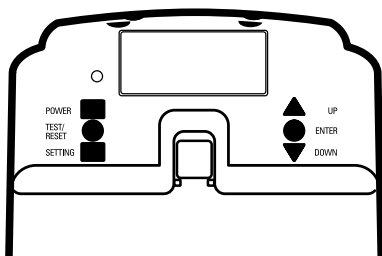
ЗАКЛАЦНІТЬ

5. Індивідуальне програмування

Натисніть кнопку SETTING

Введення Крок 1	Мигає день тижня	Натисніть кнопку ВГОРУ / ВНИЗ	Натисніть кнопку ENTER	Варіанти днів тижня по колу MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO ...
	Починається з понеділка	Виберіть правильний день тижня	Підтвердіть налаштування і перейдіть до наступного	
Введення Крок 2	Мигає годину (місцевий час)	Натисніть кнопку ВГОРУ / ВНИЗ	Натисніть кнопку ENTER	Варіанти значення години по колу: 00-01-02-...-23-00 ...
	Починається з 00	00-23 години	Підтвердіть налаштування і перейдіть до наступного	
Введення Крок 3	Мигають хвилини (місцевий час)	Натисніть кнопку ВГОРУ / ВНИЗ	Натисніть кнопку ENTER	Варіанти значення хвилини по колу: 00-01-02-...-59-00 ...
	Починається з 00	00-59 хв	Налаштування діалогового режиму завершено	
Введення Крок 4	Блимає значок х поверх сигналізації	Натисніть кнопку ВГОРУ / ВНИЗ	Натисніть кнопку ENTER	☒ Якщо видно х - це означає, що сигналізація відключена
	Блимає х	х з'являється або зникає	Підтвердіть налаштування і перейдіть до наступного	☐ Якщо не видно х - це означає, що сигналізація включена
Для вибору днів роботи Крок 5	Блимає позначення робочих днів	Натисніть кнопку ВГОРУ / ВНИЗ	Натисніть кнопку ENTER	Варіанти робочих днів по колу: Mo Su Mo Fr Mo Su (за умовчанням Mo Su)
	Починається з Mon-Su	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Підтвердіть налаштування і перейдіть до наступного	
Для вибору годин роботи Крок 6	Блимає позначення годин роботи протягом дня	Натисніть кнопку ВГОРУ / ВНИЗ	Натисніть кнопку ENTER	Варіанти годин роботи по колу: 24h 12h 16h 24h (за умовчанням 24h)
	Починається з 24h	24h-12h-16h	Підтвердіть налаштування і перейдіть до наступного	
Для вибору години початку Крок 7	Блимає час початку роботи	Натисніть кнопку ВГОРУ / ВНИЗ	Натисніть кнопку ENTER	Варіанти часу початку роботи по колу: 00-01-02-...-23-00 ... (за умовчанням 08)
	Починається з 08	00-23 години	Налаштування завершено	





НЕДІЛЯ **SU**
 ПОНЕДІЛОК **MO**
 ВІТОРОК **TU**
 СЕРЕДА **WE**
 ЧЕТВЕР **TH**
 П'ЯТНИЦЯ **FR**
 СУБОТА **SA**

- Ⓔ Power = Живлення
- Ⓔ Test/reset = Тест/скидання
- Ⓔ Setting = Налаштування
- Ⓔ Up = Вгору
- Ⓔ Enter = Введення
- Ⓔ Down = Вниз

1 Електроживлення: 2 високоякісні алкалінові батареї розміру С (1,5 В * 2)

2 Кнопка POWER

Натисніть кнопку POWER для активації або відключення диспенсера.

3 Кнопка TEST

Натисніть один раз, щоб перевірити роботу системи.

Для переустановлення диспенсера після завантаження нового запасного блоку натискайте 3 секунди

Для підкачки запасного блоку диспенсер зробить розпорошення 8 разів.

4 Кнопка SETTING

Для установки програми

ВГОРУ----- збільшення

ENTER-----Підтвердити операцію

ВНИЗ-----зменшення

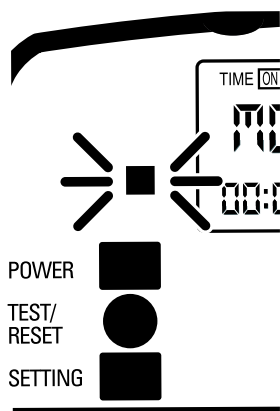
5 Функції сигналізації:

Сигналізація	після 5800 разів	після 6000 разів	Інтервал сигналізації
	подає звуковий сигнал і продовжує розпорошення	подає звуковий сигнал, але не розпорошує	10 секунд
	не подає звуковий сигнал і продовжує розпорошення	не подає звуковий сигнал і не розпорошує	

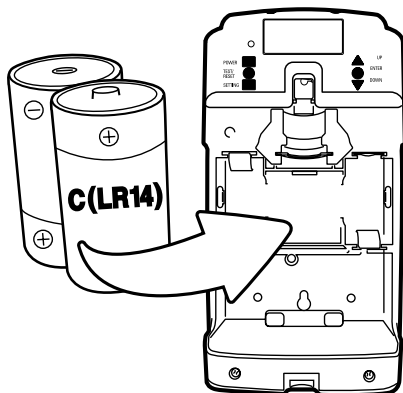
Частота розпилення			6000 разів	
Налаштування			Інтервал	
			Хв	Сек
24 години	60 днів	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12 години	60 днів	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H	60D	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Заміна батарей / запасного блоку

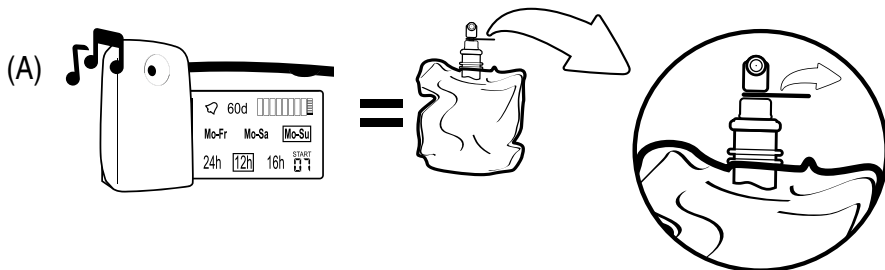
(i) Заміна батарей



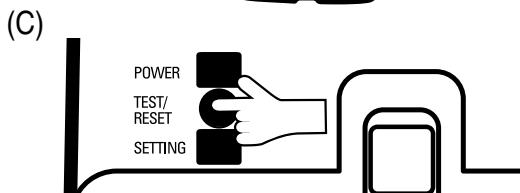
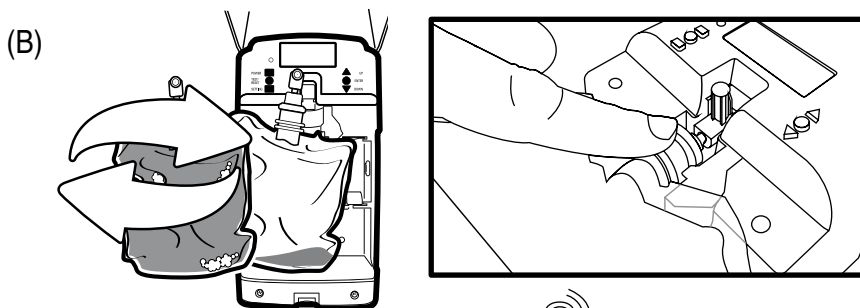
Коли почне блимати червоний індикатор, для збереження налаштувань необхідно замінити батареї протягом 15 секунд, інакше диспенсер повернеться до цілодобового і щоденного режиму роботи за умовчанням.



(ii) Заміна запасного блоку



ЗНІМІТЬ НАКЛЕЙКУ

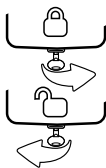
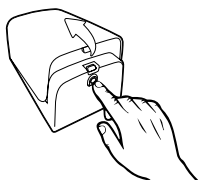


ЗАКЛАЦНІТЬ

Утримуйте 3 секунди для переустановки.

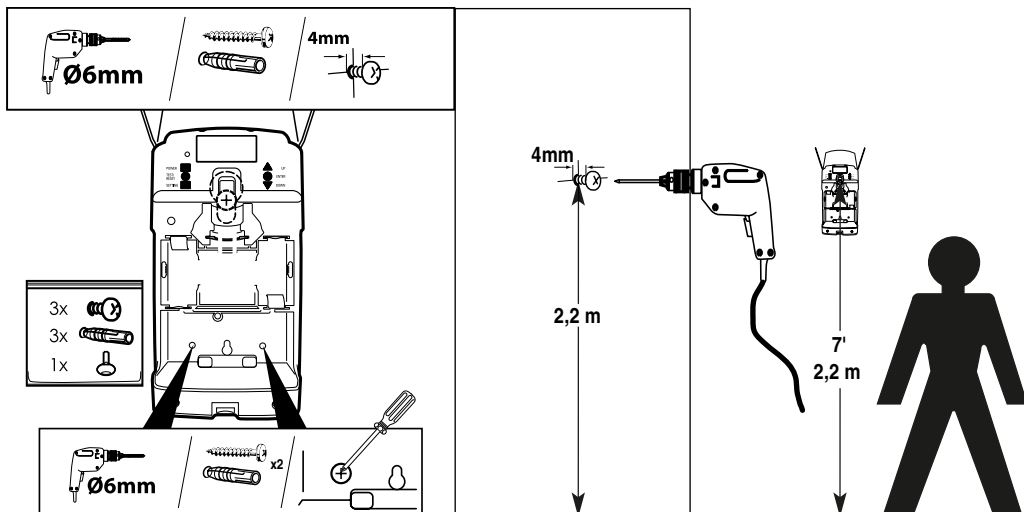
1. Blokada i kluczyk dozownika

PL



2. Mocowanie dozownika na ścianie

Instrukcja montażu



Nie nadaje się do pomieszczeń z wykładzinami dywanowymi.

3. Wkładanie baterii i szybkie uruchomienie

Instrukcje dotyczące baterii

Baterii nie dołączono (wymagane 2 x C (LR14) 1,5V wysokiej jakości baterie alkaliczne)

Włóż baterie i ustaw czas.

1. Ustaw godzinę. Ustaw czas za pomocą przycisków Up i Down. Po nastawieniu wciśnij Enter.

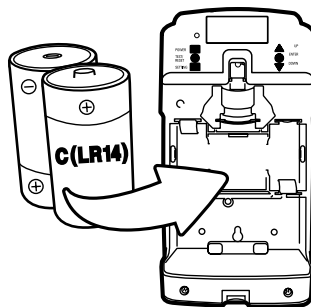


2. Ustaw minuty. Ustaw czas za pomocą przycisków Up i Down. Po nastawieniu wciśnij Enter.



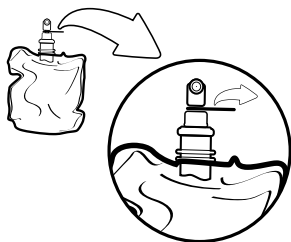
3. Wciśnij przycisk Reset i przytrzymaj przez 3 sek., a następnie zamknij pokrywę.

4. Dozownik testowo rozpyli odświeżacz 8 razy, po czym będzie gotowy do użytku.

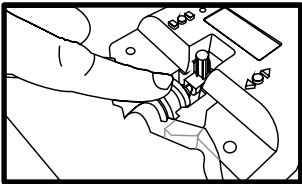
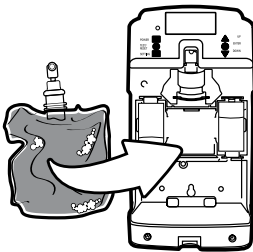


Jeżeli po upływie 30 minut nie zostanie nastawiony czas uruchomienia, dozownik automatycznie ustawia się na domyślny cykl 24/7 i będzie uruchamiał się co 14 minut i 24 sekund (przez całą dobę, przez 7 dni w tygodniu).
Aby zmienić te ustawienia, zob. krok 5 przed załadowaniem nowego wkładu.

4. Wymiana wkładu



WYJMIJ ZAWLECZKĘ BLOKUJĄCĄ

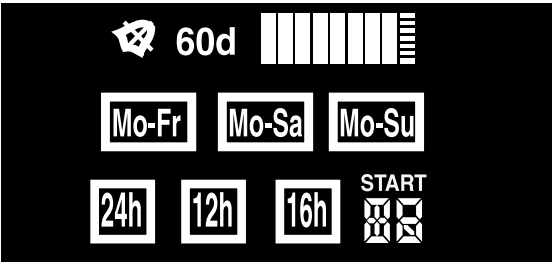


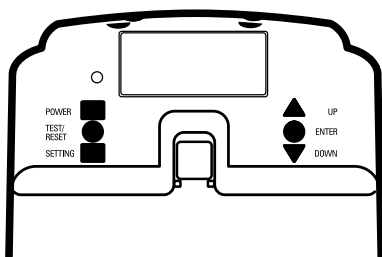
WCIŚNIJ WKŁAD TAK,
ABY BYŁO SŁYCHAĆ
KLIKNIĘCIE

5. Własne ustawienia

Wciśnij przycisk **SETTING**

Wprowadzanie Krok 1	Dzień tygodnia miga	Wciśnij przycisk UP/DOWN	Wciśnij przycisk ENTER	Wybór dni tygodnia w kolejności: MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO (PO-WT-SR-CZ-PI-SO-NI)...
	Rozpoczyna się od poniedziałku	Wybierz właściwy dzień tygodnia	Potwierdź ustawienia i przejdź do kolejnego trybu ustawień	
Wprowadzanie Krok 2	Godzina (czas lokalny) miga	Wciśnij przycisk UP/DOWN	Wciśnij przycisk ENTER	Wybór godzin w kolejności: 00-01-02-...-23-00 ...
	Rozpoczyna się od 00	godz. 00-23	Potwierdź ustawienia i przejdź do kolejnego trybu ustawień	
Wprowadzanie Krok 3	Minuty (czas lokalny) migają	Wciśnij przycisk UP/DOWN	Wciśnij przycisk ENTER	Wybór minut w kolejności: 00-01-02-...-59-00- ...
	Rozpoczyna się od 00	00-59 minut	Zakończono ustawianie trybu uruchamiania	
Wprowadzanie Krok 4	Migający x na ikonie alarmu	Wciśnij przycisk UP/DOWN	Wciśnij przycisk ENTER	Widoczny x oznacza, że alarm jest wyłączony
	miga	pojawia się lub znika	Potwierdź ustawienia i przejdź do kolejnego trybu ustawień	Brak x oznacza, że alarm jest włączony
Wybór dni pracy Krok 5	Dzień roboczy miga	Wciśnij przycisk UP/DOWN	Wciśnij przycisk ENTER	Wybór dni pracy w kolejności: Mo Su Mo Fr Mo Su (ustawienie domyślne Mo Su (Po Ni))
	Rozpoczyna się od Mon-Su	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Potwierdź ustawienia i przejdź do kolejnego trybu ustawień	
Wybór godzin pracy Krok 6	Godziny pracy migają	Wciśnij przycisk UP/DOWN	Wciśnij przycisk ENTER	Wybór godzin pracy w kolejności: 24h 12h 16h 24h (ustawienie domyślne 24h)
	Rozpoczyna się od 24h	24h-12h-16h	Potwierdź ustawienia i przejdź do kolejnego trybu ustawień	
Wybór godziny rozpoczęcia Krok 7	Godzina rozpoczęcia miga	Wciśnij przycisk UP/DOWN	Wciśnij przycisk ENTER	Wybór godziny rozpoczęcia w kolejności: 00-01- 02-...-23-00 ... (ustawienie domyślne 08)
	Rozpoczyna się od 08	godz. 00-23	Ustawienie zakończone	





NIEDZIELA
 PONIEDZIAŁEK
 WTOREK
 ŚRODA
 CZWARTEK
 PIĄTEK
 SOBOTA

00
 01
 02
 03
 04
 05
 06
 07
 08

- Ⓔ Power = Wł./wyl.
- Ⓔ Test/reset = Test/wyzeruj
- Ⓔ Setting = Ustawienia
- Ⓔ Up = W górę
- Ⓔ Enter = Zatwierdź
- Ⓔ Down = W dół

1 Zasilanie: 2 wysokiej jakości baterie alkaliczne, rozmiar C (1,5V*2)

2 Przycisk POWER

Aby włączyć lub wyłączyć dozownik należy wcisnąć przycisk POWER.

3 Przycisk TEST

Aby sprawdzić działanie urządzenia, wciśnij jeden raz.

Aby wyzerować ustawienia dozownika po załadowaniu nowego wkładu, wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy.

Dozownik przeprowadzi 8 rozpyleń w celu uruchomienia wkładu.

4 Przycisk SETTING

Przy programowaniu

UP-----zwiększa wartość

ENTER-----zatwierdza operację

DOWN-----zmniejsza wartość

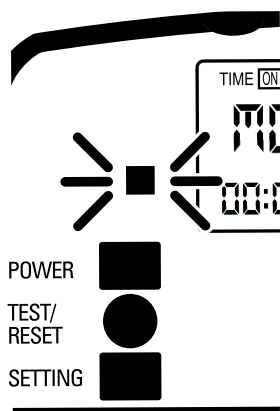
5 Funkcja alarmu:

Alarm	po 5800 rozpyleniach	po 6000 rozpyleniach	Częstotliwość alarmu
	sygnał dźwiękowy, nadal rozpyla odświeżacz	sygnał dźwiękowy, nie rozpyla odświeżacza	co 10 sekund
	brak sygnału dźwiękowego, nadal rozpyla odświeżacz	brak sygnału dźwiękowego, nie rozpyla odświeżacza	

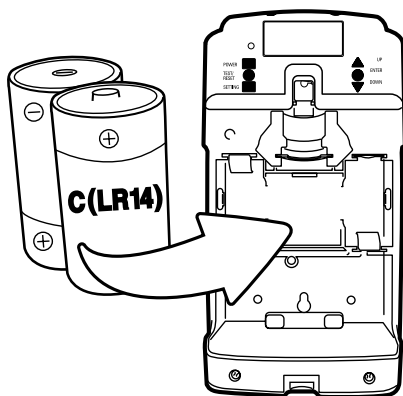
Częstotliwość rozpylania			6000 razy	
Ustawienia			Częstotliwość	
			min.	sek.
24H	60D	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12H	60D	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H	60D	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Wymiana baterii / torebki z wkładem

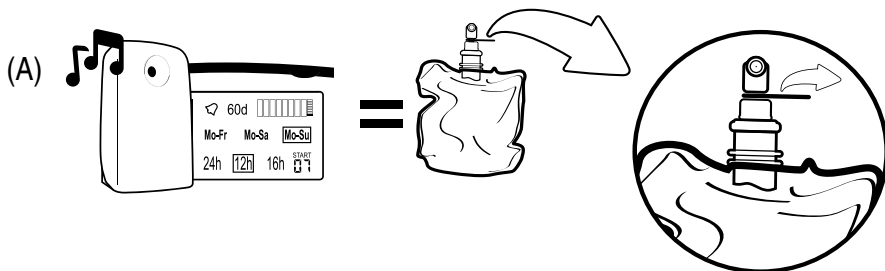
(i) Wymiana baterii



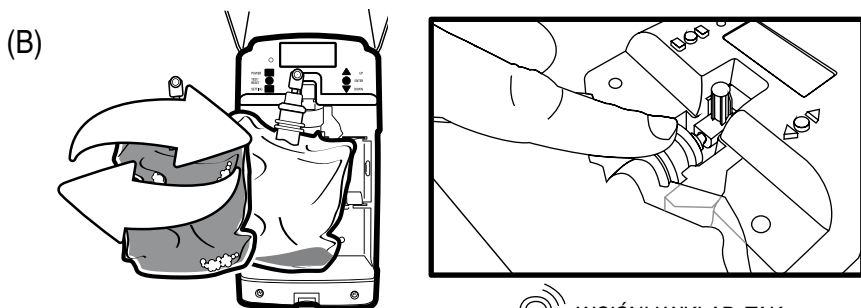
Żeby zachować aktualne ustawienia, gdy zaświeci się migająca, czerwona lampka, należy w ciągu 15 sekund wymienić baterie. Jeśli się tego nie zrobi, dozownik powróci do ustawień domyślnych w trybie rozpylania 24/7.



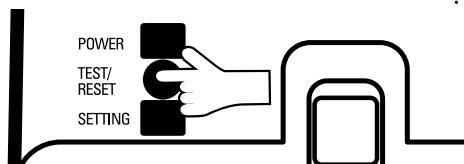
(ii) Wymiana torebki z wkładem



WYJMIJ ZAWLECZKĘ BLOKUJĄCĄ



(C)

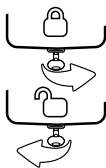
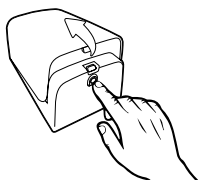


WCIŚNIJ WKŁAD, TAK, ABY BYŁO SŁYCHAĆ KLIKNIĘCIE

Abby wyzerować ustawienia należy przytrzymać przez 3 sekundy.

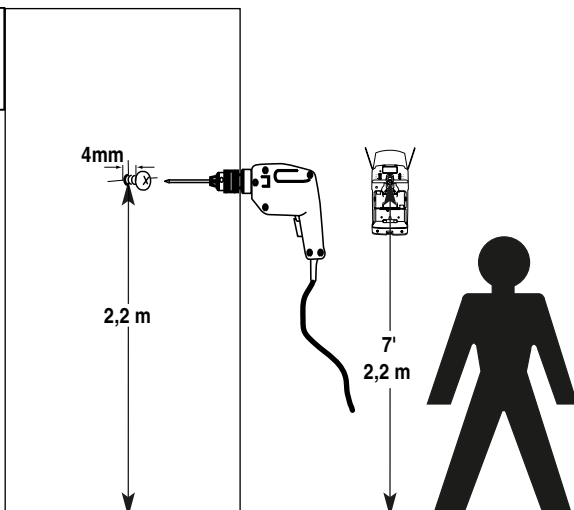
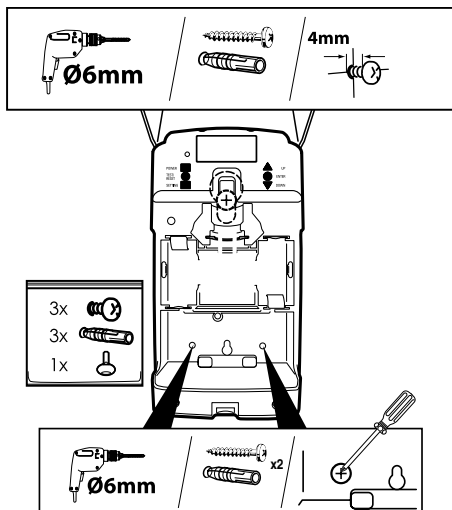
1. Zámek a klíč zásobníku

CS



2. Nasazení zásobníku na stěnu

Pokyny pro nasazení



Nehodí se do míst s kobercem

3. Vložení baterií a rychlé spuštění

Pokyny pro baterie

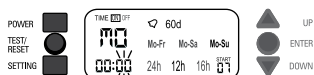
Baterie se nedodávají (vyžadují se 2 vysoce kvalitní 1,5V alkalické baterie velikosti C {LR14}).

Vložte baterie a poté nastavte čas.

1. Nastavte hodinu. Použijte tlačítka nahoru a dolů pro úpravu času. Po správném nastavení stiskněte Enter.

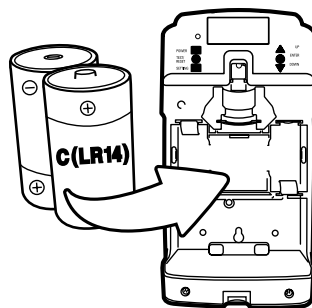


2. Nastavte minuty. Použijte tlačítka nahoru a dolů pro úpravu času. Po správném nastavení stiskněte Enter.



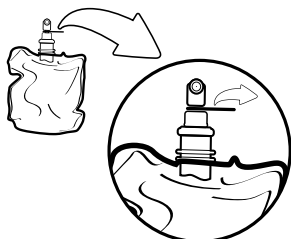
3. Stiskněte tlačítko Reset na 3 sekundy a zavřete víčko.

4. Zásobník spustí sprej osmkrát, aby otestoval systém, a bude připravený k použití.

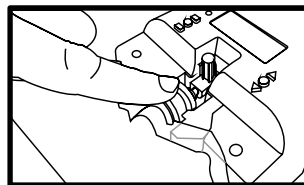
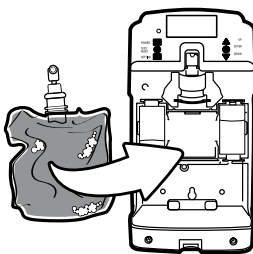


Pokud nedojde k nastavení času po 30 minutách, zásobník se automaticky nastaví na 24/7, interval rozstřihu 14 minut a 24 sekund (to znamená výchozí nastavení provozního režimu na 24 hodin, 7 dní). Pokud chcete toto nastavení upravit pro svou potřebu, přečtěte si krok 5 před vložením nové zásoby.

4. Vložení nové zásoby



STÁHNĚTE VISAČKU

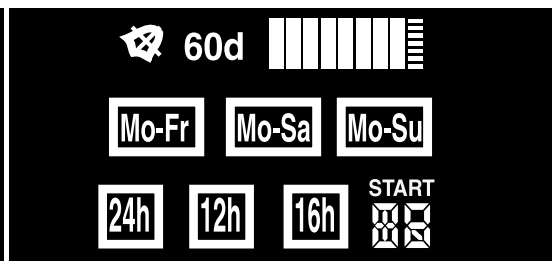
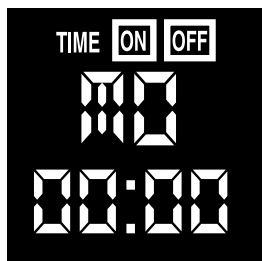


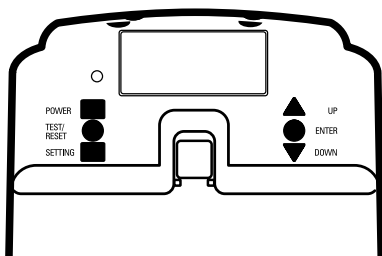
ZAKLAPNUTÍ

5. Programování podle vlastní potřeby

Stiskněte tlačítko nastavení SETTING

Zadejte Step 1 (krok č. 1)	Bliká den v týdnu	Stiskněte tlačítko UP nebo DOWN (nahoru nebo dolů)	Stiskněte tlačítko ENTER	Dny v týdnu jdou po sobě jako Mo-Tu-We-Th-Fr-Sa-Su-Mo (pondělí až pondělí)
	Začíná se pondělím	Zvolte správný den v týdnu	Potvrďte nastavení a přejděte na další nastavení režimu	
Zadejte Step 2 (krok č. 2)	Bliká hodina (místního času)	Stiskněte tlačítko UP nebo DOWN (nahoru nebo dolů)	Stiskněte tlačítko ENTER	Hodiny jdou po sobě jako: 00-01-02-...-23-00 ...
	Začíná se od 00	00-23 Hr	Potvrďte nastavení a přejděte na další nastavení režimu	
Zadejte Step 3 (krok č. 3)	Bliká minuta (místního času)	Stiskněte tlačítko UP nebo DOWN (nahoru nebo dolů)	Stiskněte tlačítko ENTER	Minuty jdou po sobě jako: 00-01-02-...-59-00- ...
	Začíná se od 00	00-59 Min	Nastavování režimu je dokončeno	
Zadejte Step 4 (krok č. 4)	X nad alarmem bliká	Stiskněte tlačítko UP nebo DOWN (nahoru nebo dolů)	Stiskněte tlačítko ENTER	☒ Pokud je X vidět, znamená to, že alarm je vypnutý
	X bliká	X je vidět nebo není vidět	Potvrďte nastavení a přejděte na další nastavení režimu	☐ Pokud není X vidět, znamená to, že alarm je zapnutý
Pro volbu dní provozu Step 5 (krok č. 5)	Den provozu bliká	Stiskněte tlačítko UP nebo DOWN (nahoru nebo dolů)	Stiskněte tlačítko ENTER	Dny provozu jdou po sobě jako: Mo-Su Mo-Fr Mo-Sa (po-ne, po-pá, po-so) (výchozí nastavení je Mo-Su)
	Začíná se od Mon-Su (pondělí až neděle)	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Potvrďte nastavení a přejděte na další nastavení režimu	
Pro volbu hodin provozu Step 6 (krok č. 6)	Hodiny provozu během dne blikají	Stiskněte tlačítko UP nebo DOWN (nahoru nebo dolů)	Stiskněte tlačítko ENTER	Hodiny provozu jdou po sobě jako: 24h 12h 16h 24h (výchozí nastavení je 24h)
	Začíná se od 24h	24h-12h-16h	Potvrďte nastavení a přejděte na další nastavení režimu	
Pro volbu hodiny spuštění Step 7 (krok č. 7)	Čas spuštění bliká	Stiskněte tlačítko UP nebo DOWN (nahoru nebo dolů)	Stiskněte tlačítko ENTER	Časy spuštění jdou po sobě jako: 00-01-02-...-23-00 ... (výchozí nastavení je 08)
	Začíná se od 08	00-23 Hr	Nastavení je dokončeno	





NEDĚLE
 PONDĚLÍ
 ÚTERÝ
 STŘEDA
 ČTVRTEK
 PÁTEK
 SOBOTA

Power = Napájení
 Test/reset = Test/reset
 Setting = Nastavení
 Up = Nahoru
 Enter = Enter
 Down = Dolů

1 Zdroj napájení: 2 ks vysoce kvalitních alkalických baterií velikosti C (1,5 V)

2 Stisknutím tlačítka POWER (napájení) se zapíná nebo vypíná zásobník.

3 Tlačítko TEST

Jedním stisknutím se zkontroluje funkčnost systému.

Stisknutím na 3 sekundy se resetuje zásobník po vložení nové náplně.

Zásobník pak spustí sprej osmkrát, aby se napojila nová náplň.

4 Stisknutím tlačítka SETTING se nastavuje program.

UP (nahoru) ----- zvýšení

ENTER ---- potvrzení operace

DOWN (dolů) ---- snížení

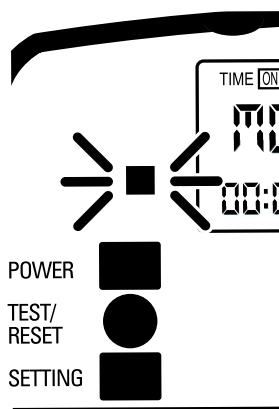
5 Funkce alarmu:

Alarm	Po 5 800 použitích	Po 6 000 použitích	Interval alarmu
	pípnutí a pokračování sprejování	pípnutí, ale bez sprejování	10 sekund
	žádné pípnutí a pokračování sprejování	žádné pípnutí a žádné sprejování	

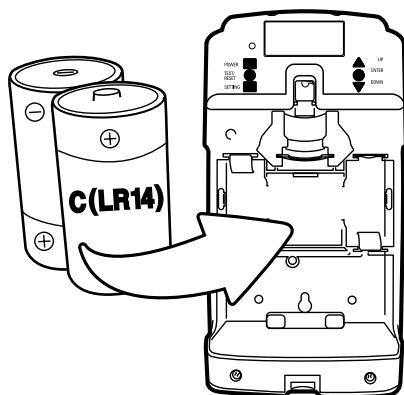
Frekvence sprejování			6 000 krát	
Nastavení			Interval	
			min	sek
24H	60D	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12H	60D	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H	60D	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Výměna baterií / náplně

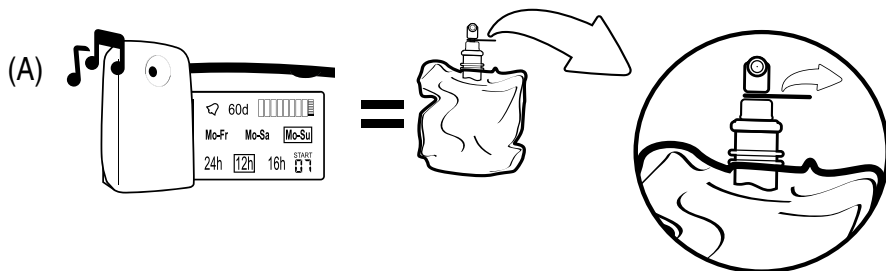
(i) Výměna baterií



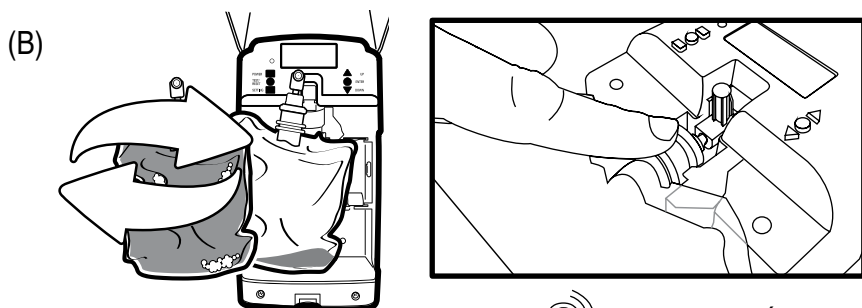
Když červená signálka bliká, vyměňte baterie během 15 sekund, aby se zajistilo trvání aktuálních nastavení; jinak se zásobník vrátí k výchozím hodnotám spřevování 24/7.



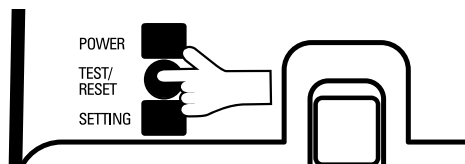
(ii) Výměna náplně



STÁHNĚTE VISAČKU



(C)

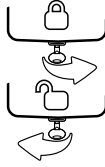
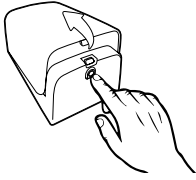


 ZAKLAPNUTÍ

Pro reset podržte 3 sekundy.

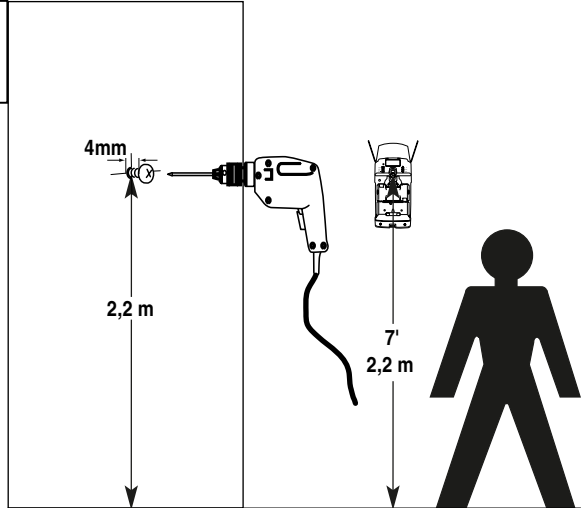
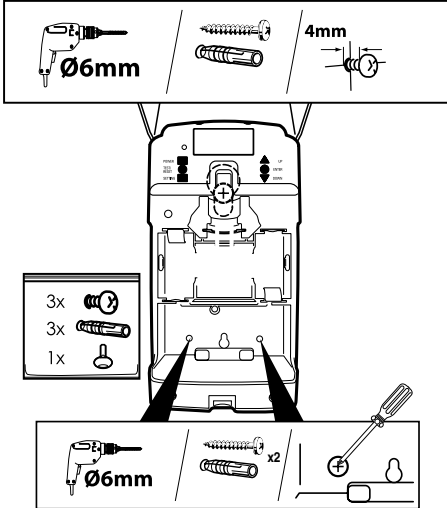
1. Raikastimen lukko ja avain

FI



2. Raikastimen kiinnittäminen seinään

Kiinnitysohjeet



Ei sovellu alueille, joissa on kokolattiamatto

3. Paristojen asennus ja nopea aloitus

Paristo-ohjeet

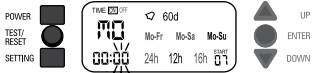
Mukana ei ole paristoja (tarvitaan 2 kpl 1,5 V:n C {LR14} -tyypin laadukasta alkaliparistoa)

Asenna paristot ja aseta sitten aika.

1. Aseta tunnit. Säädä aikaa Ylös- ja Alas-painikkeilla. Paina Syötä, kun aika on oikein.



2. Aseta minuutit. Säädä aikaa Ylös- ja Alas-painikkeilla. Paina Syötä, kun aika on oikein.

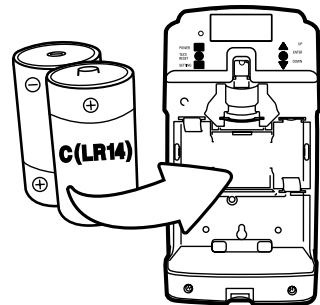


3. Paina Nollaus-painiketta 3 sekuntia ja sulje kansi.

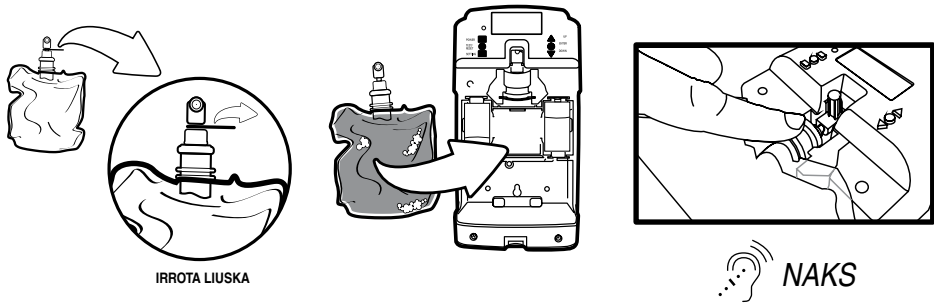
4. Raikastin suihkuttaa 8 kertaa järjestelmän testaamiseksi ja on sitten käyttövalmis.

Jos aikaa ei aseteta 30 minuutin kuluessa, raikastin siirtyy automaattisesti 24 tunnin 7 vuorokauden toimintatilaan (24/7), jossa suihkujen väli on 14 minuuttia 24 sekuntia.

Jos haluat muuttaa asetusta, lue vaihe 5 ennen raikastimen täyttöö.



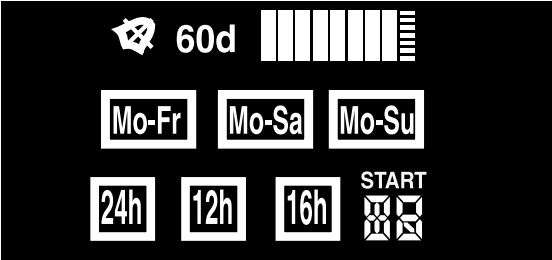
4. Täyttöpakkauksen lataaminen

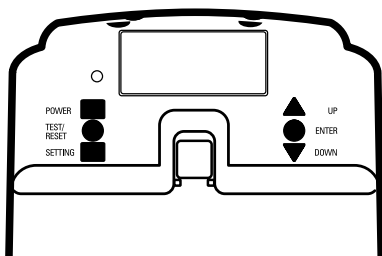


5. Mukautettu ohjelmointi

Paina ASETUS-painiketta.

Syötä Vaihe 1	Viikonpäivä vilkkuu	Paina YLÖS/ALAS-painiketta	Paina SYÖTÄ-painiketta	Viikonpäiväasetukset: MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU, MO... (ma, ti, ke, to, pe, la, su, ma...)
	Alkaa maanantaista	Välitse oikea viikonpäivä	Vahvista asetus ja siirry seuraavaan tila-asetukseen	
Syötä Vaihe 2	Tunti (paikallista aikaa) vilkkuu	Paina YLÖS/ALAS-painiketta	Paina SYÖTÄ-painiketta	Tuntiasetukset: 00, 01, 02... 23, 00...
	Alkaa ajasta 00	00-23 h	Vahvista asetus ja siirry seuraavaan tila-asetukseen	
Syötä Vaihe 3	Minuutti (paikallista aikaa) vilkkuu	Paina YLÖS/ALAS-painiketta	Paina SYÖTÄ-painiketta	Minuuttiasetukset: 00, 01, 02... 59, 00...
	Alkaa ajasta 00	00-59 min	Keholehtilan asetukset tehty	
Syötä Vaihe 4	Hälyttimen päällä oleva x vilkkuu	Paina YLÖS/ALAS-painiketta	Paina SYÖTÄ-painiketta	☒ Jos x on näkyvässä, se tarkoittaa, että hälytys on pois päältä
	vilkkuu	tulee näkyviin tai häviää näkyvistä	Vahvista asetus ja siirry seuraavaan tila-asetukseen	☐ Jos x ei ole näkyvässä, se tarkoittaa, että hälytys on päällä
Toiminta--päivien valinta Vaihe 5	Toimintapäivä vilkkuu	Paina YLÖS/ALAS-painiketta	Paina SYÖTÄ-painiketta	Toimintapäivän asetukset: Mo-Su, Mo-Fr, Mo-Su (oletusarvo on Mo-Su)
	Alkaa asetuksesta Mo-Su (ma-su)	Mo-Su (ma-su), Mo-Fr (ma-pe), Mo-Sa (ma-la)	Vahvista asetus ja siirry seuraavaan tila-asetukseen	
Toiminta-tuntien valinta Vaihe 6	Toimintatunteja päivässä vilkkuu	Paina YLÖS/ALAS-painiketta	Paina SYÖTÄ-painiketta	Toimintatuntien asetukset: 24h 12h 16h 24h (oletusarvo on 24h)
	Alkaa asetuksesta 24h	24h-12h-16h	Vahvista asetus ja siirry seuraavaan tila-asetukseen	
Välitse aloitustunti Vaihe 7	Aloitusaika vilkkuu	Paina YLÖS/ALAS-painiketta	Paina SYÖTÄ-painiketta	Aloitustuntien asetukset: 00, 01, 02... 23, 00... (oletusarvo on 08)
	Alkaa ajasta 08	00-23 h	Asetukset on tehty	





SUNNUNTAI SU
MAANANTAI MO
TIISTAI TU
KESKIVIIKKO KE
TORSTAI TH
PERJANTAI FR
LAUANTAI SA

- Power = Virta
Test/reset = Testi/nollaus
Setting = Asetus
Up = Ylös
Enter = Syötä
Down = Alas

1 Virtalähde: 2 C-koon hyvälaatuista alkaliparistoa (1,5 V *2)

2 VIRTÄ-painike

Raikastin kytketään päälle ja pois painamalla VIRTÄ-painiketta.

3 TESTI-painike

Järjestelmän toiminta testataan painamalla painiketta kerran.

Uuden täyttöpakkauksen lisäämisen jälkeen raikastin nollataan painamalla painiketta 3 sekuntia.

Tämän jälkeen raikastin suihkuttaa 8 kertaa esitäytön tekemiseksi.

4 ASETUS-painike

Ohjelman asettamista varten

YLÖS-----suurentaa

SYÖTÄ-----vahvistaa toiminnon

ALAS-----pienentää

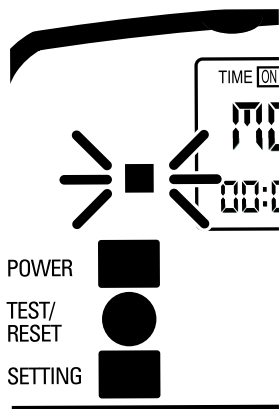
5 Hälytystoiminto:

Hälytys	5 800 kerran jälkeen	6 000 kerran jälkeen	Hälytysväli
	piippaa ja suihkuttaa	piippaa mutta ei suihkuta	10 sekuntia
	ei piippaa mutta suihkuttaa	ei piippaa eikä suihkuta	

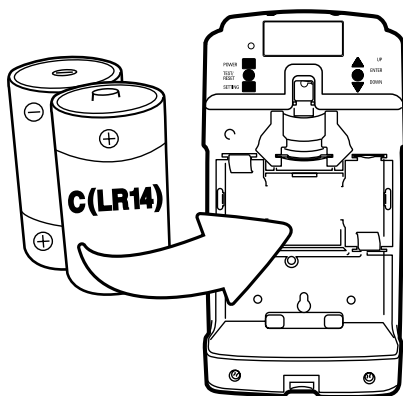
Suihkutustiheys			6 000 kertaa	
Asetus			Väli	
			Minuuttia	Sekuntia
24h	60d (60 vrk)	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12h	60d (60 vrk)	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H	60D	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Paristojen ja täyttöpussin vaihto

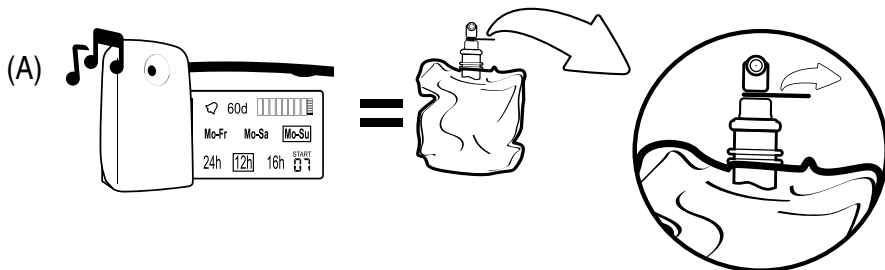
(i) Paristojen vaihto



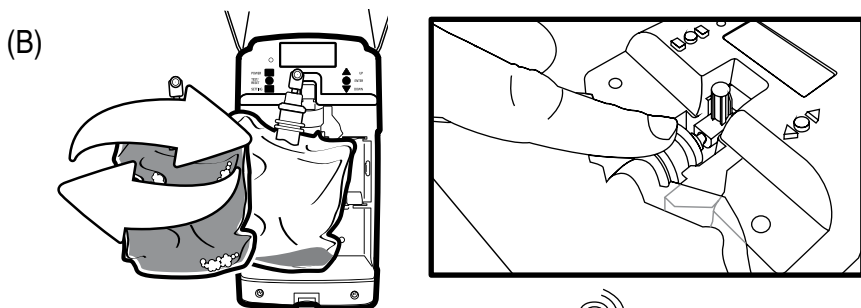
Kun punainen valo vilkkuu, vaihda paristot 15 sekunnin kuluessa, jotta asetukset säilyvät, sillä muussa tapauksessa raikastin siirtyy takaisin suihkutuksen oletusasetuksiin (24/7).



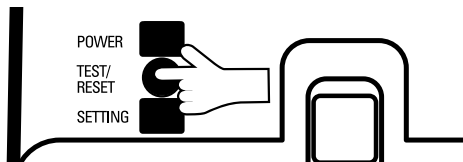
(ii) Täyttöpussin vaihto



IRROTA LIUSKA



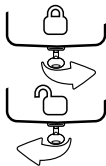
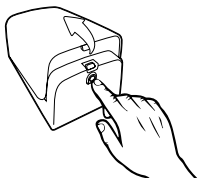
(C)



NAKS

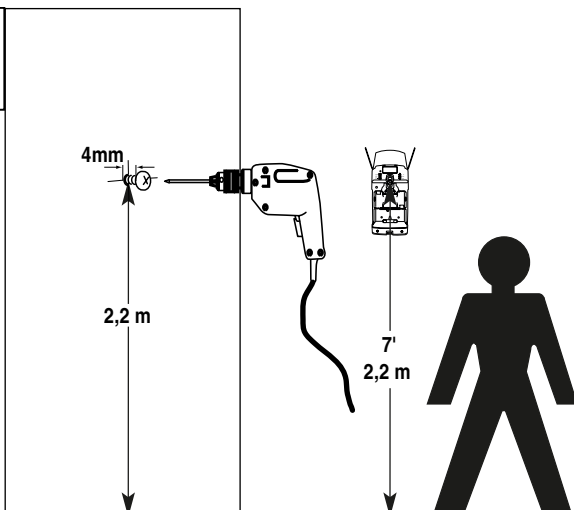
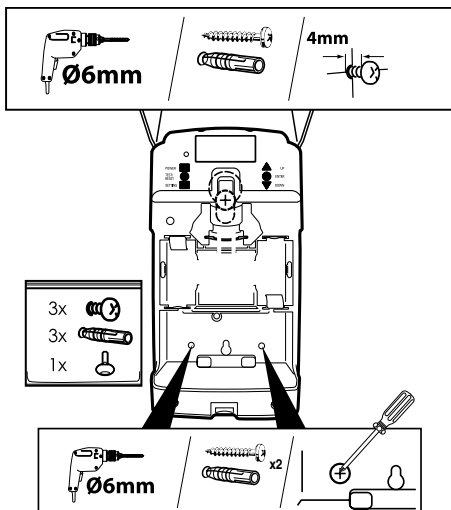
Tee nollaus pitämällä painettuna 3 sekuntia.

1. Dosaatori lukk ja võti



2. Dosaatori seinale kinnitamine

Kinnitamishuised



Ei sobi vaipkattega kohta.

3. Patareide sisestamine ja kiirjuhised

Patareid

Patareid ei kuulu komplekti (vaja on C-tüüpi {LR14} 1,5 V kvaliteetseid leelispatareisid, 2 tk)

Pange patareid patareipessa ja seadke kella-aeg.

1. Seadke tunninäit. Muutke kellanäitu üles- ja allaanoolenuppudega. Kui näit on õige, vajutage nuppu Enter.



2. Seadke minutinäit. Muutke kellanäitu üles- ja allaanoolenuppudega. Kui näit on õige, vajutage nuppu Enter.

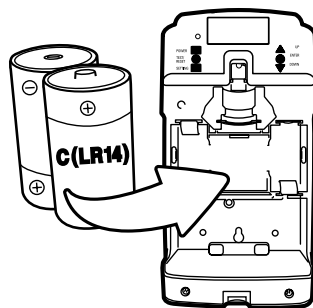


3. Hoidke nuppu Reset 3 sekundit all ja sulgege kate.

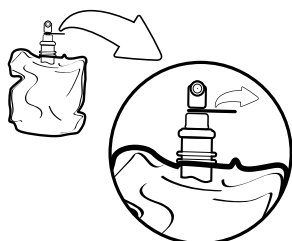
4. Dosaator väljastab kontrolliks 8 pihustust ja on seejärel kasutamiseks valmis.

Kui kella-aega ei ole 30 minuti vältel seatud, lähtestatakse dosaatoril automaatselt vaikesätted (24 tundi päevas, 7 päeva nädalas, pihustamisvahe 14 min 24 s).

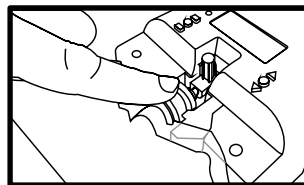
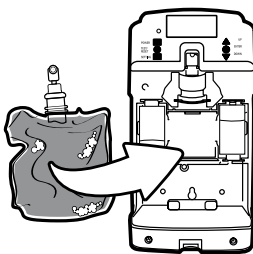
Kui soovite sätteid kohandada, lugege enne täitepakendi paigaldamist 5. punkti.



4. Täitepakendi paigaldamine



EEMALDAGE SULGUR

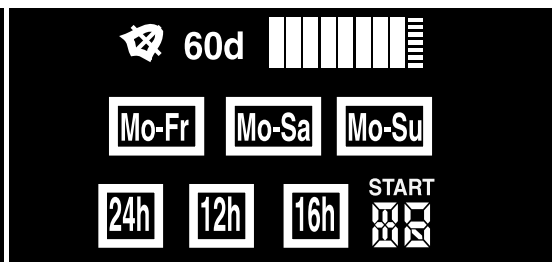
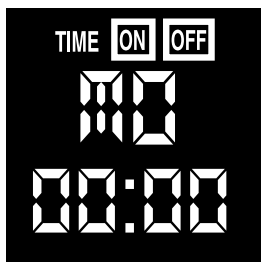


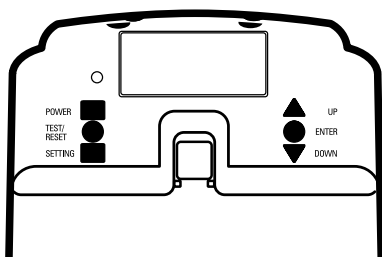
KLÕPSATUS

5. Sätete kohandamine

Vajutage nuppu SETTING.

Avalge 1. samm	Nädalapäeva näit vilgub	Vajutage nuppu UP/ DOWN	Vajutage nuppu ENTER	Kuvatakse järjest nädalapäevade valikud: MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO ... (E-T-K-N-R-L-P-E...)
	Algab esmaspäevast	Valige sobiv nädalapäev	Kinnitage valik ja liikuge järgmisele sättele	
Avalge 2. samm	Tunninäit (kohalik aeg) vilgub	Vajutage nuppu UP/ DOWN	Vajutage nuppu ENTER	Kuvatakse järjest tunninäidud: 00-01-02-...-23-00 ...
	Algab näidust 00	00-23 tundi	Kinnitage valik ja liikuge järgmisele sättele	
Avalge 3. samm	Minutinäit (kohalik aeg) vilgub	Vajutage nuppu UP/ DOWN	Vajutage nuppu ENTER	Kuvatakse järjest minutinäidud: 00-01-02-...-59-00- ...
	Algab näidust „00“	00-59 minutit	Viip režiimisätete lõpetamise kohta.	
Avalge 4. samm	Märkuande sümboli kohal vilgub „X“	Vajutage nuppu UP/ DOWN	Vajutage nuppu ENTER	Kui „X“ on kuvatud, siis on märguanne välja lülitatud.
	„X“ vilgub	„X“ kuvatakse või kaob	Kinnitage valik ja liikuge järgmisele sättele.	Kui „X“ ei ole kuvatud, siis on märguanne sisse lülitatud.
Töörežiimi päevade valimine 5. samm	Tööpäevade näit vilgub	Vajutage nuppu UP/ DOWN	Vajutage nuppu ENTER	Kuvatakse järjest tööpäevade valikud: Mo Su (E-P) Mo Fr (E-R) Mo Su (E-P) (Vaikesäte on „Mo Su“)
	Algab sättest „Mo Su“	Mo-Su (E-P) Mo-Fr (E-R) Mo-Su (E-P)	Kinnitage valik ja liikuge järgmisele sättele.	
Töörežiimi tundide valimine 6. samm	Päevas töötundide arvu näit vilgub	Vajutage nuppu UP/ DOWN	Vajutage nuppu ENTER	Kuvatakse järjest töötundide valikud: 24h (24 tundi) 12h (12 tundi) 16h (16 tundi) 24h (24 tundi) (Vaikesäte on „24h“)
	Algab sättest „24h“	24h-12h-16h	Kinnitage valik ja liikuge järgmisele sättele.	
Alustamistunni valimine 7. samm	Alustamise kellaaja näit vilgub	Vajutage nuppu UP/ DOWN	Vajutage nuppu ENTER	Kuvatakse järjest alustamise kellaaja valikud: 00-01-02-...-23-00 ... (Vaikesäte on „08“)
	Algab sättest „08“	00-23 tundi	Sätted on määratud	





PÜHAPÄEV **SU**
 ESMASPÄEV **MO**
 TEISIPÄEV **TU**
 KOLMAPÄEV **WE**
 NELJAPÄEV **TH**
 REEDE **FR**
 LAUPÄEV **SA**

- Ⓔ Power = Toide
- Ⓔ Test/reset = Test/lähtestus
- Ⓔ Setting = Sätted
- Ⓔ Up = Üles
- Ⓔ Enter = Sisesta
- Ⓔ Down = Alla

1. Toide: C-tüüpi kvaliteetsed leelispatareid (1,5 V, 2 tk)
2. Nupp POWER
Vajutage nuppu POWER dosaatori sisse või välja lülitamiseks.
3. Nupp TEST
Vajutage üks kord seadme töökorras oleku kontrollimiseks.
Hoidke 3 sekundit all dosaatori lähtestamiseks pärast uue täitepakendi paigaldamist.
Seejärel väljastatakse dosaatorist täitepakendi ettevalmistamiseks 8 pihustust.
4. Nuppu SETTING
Kohandatud sätete määramine
UP-----suuremaks
ENTER-----valiku kinnitamine
DOWN-----väiksemaks

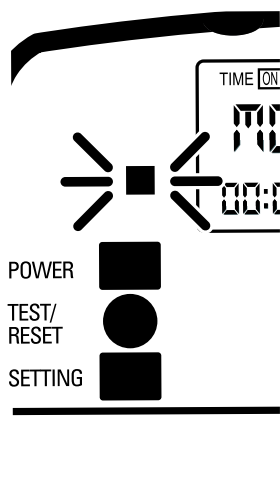
5. Märguanne:

Märguanne	5800 korra pärast	6000 korra pärast	Märguannete intervall
	Helisignaali, pihustamine jätkub	Helisignaali, pihustamine ei jätku	10 s
	Helisignaali ei kosta, pihustamine jätkub	Helisignaali ei kosta, pihustamine ei jätku	

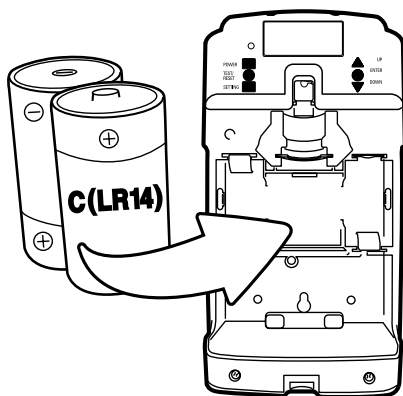
Pihustamissagedus			6000 korda	
Sätted			Intervall	
			min	s
24H	60D	Mo-Fr (E-R)	10	33
		Mo-Sa (E-L)	12	28
		Mo-Su (E-P)	14	24
12H	60D	Mo-Fr (E-R)	5	16
		Mo-Sa (E-L)	6	14
		Mo-Su (E-P)	7	12
16H	60D	Mo-Fr (E-R)	7	2
		Mo-Sa (E-L)	8	19
		Mo-Su (E-P)	9	36

5. Patareide, täitepakendi asendamine

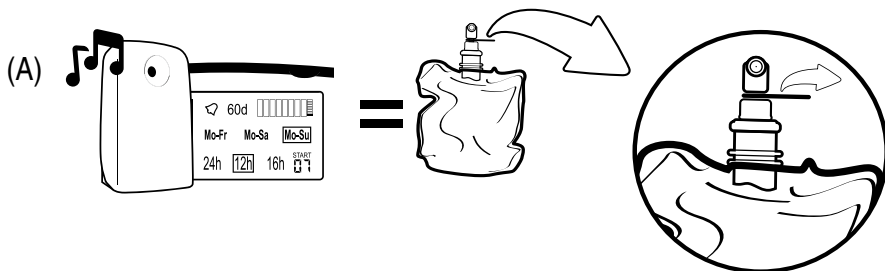
(i) Patareide asendamine



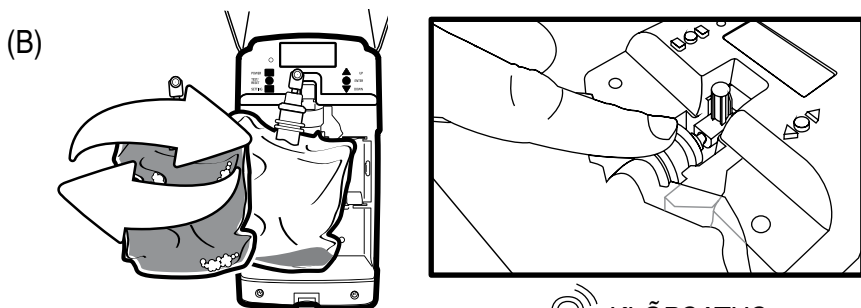
Kui punane märgutuli hakkab vilkuma, siis asendage patareid 15 sekundi jooksul, et tagada sätete säilimine, vastasel korral lähtestatakse dosaatori vaikesätted (24 tundi päevas, 7 päeva nädalas).



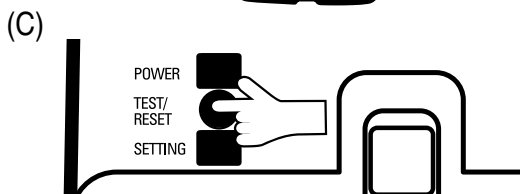
(ii) Täitepakendi asendamine



EEMALDAGE SULGUR



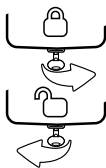
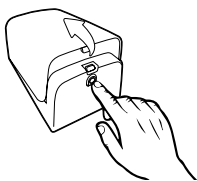
KLÕPSATUS



Lähtestamiseks hoidke 3 sekundit all.

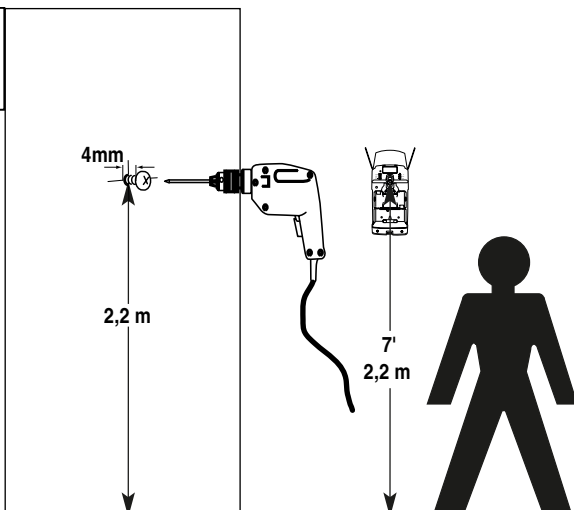
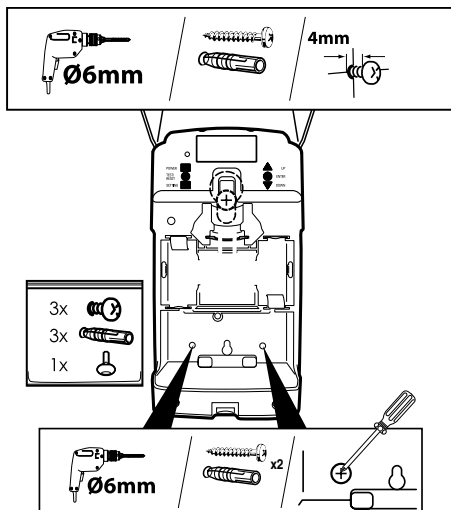
1. Dispensera slēdzene un atslēga

LV



2. Pielāgojiet dispenseru pie sienas

Pielāgošanas norādījumi



Nav piemērots lietošanai telpās, kurās ir pakļāja segums

3. Bateriju ievietošana un ātrās uzsākšanas pamācība

Bateriju ievietošanas norādījumi

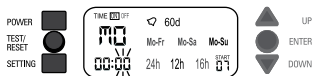
Baterijas nav iekļautas (nepieciešamas 2 x C (LR14) 1,5 V augstas kvalitātes sārmu baterijas)

Ievietojiet baterijas un iestatiet laiku.

1. Iestatiet stundu. Izmantojiet augšup un lejup vērstos taustiņus, lai noregulētu laiku. Kad pareizs, nospiediet Enter (ievadīt)



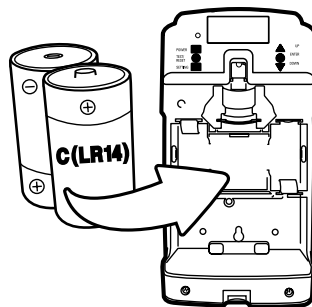
2. Iestatiet minūtes. Izmantojiet augšup un lejup vērstos taustiņus, lai noregulētu laiku. Kad pareizs, nospiediet Enter (ievadīt)



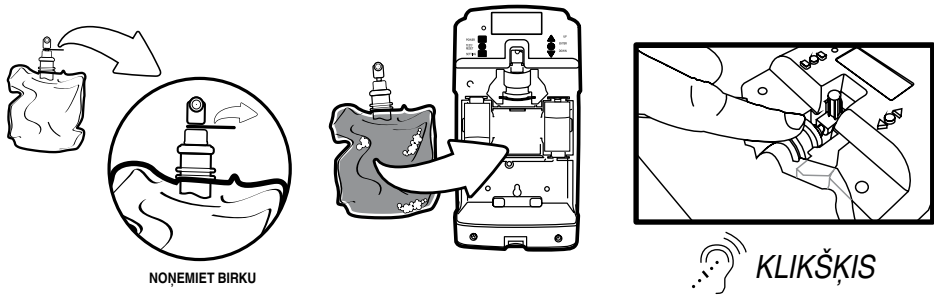
3. Nospiediet un turiet taustiņu Reset (atīstatīt) 3 sekundes, tad aizveriet vāku

4. Dispensers izsmidzinās 8 reizes, lai pārbaudītu sistēmas darbību un būs gatavs lietošanai

Ja laiks pēc 30 minūtēm nav iestatīts, dispensers automātiski iestatīsies uz noklusējuma 24/7 smidzināšanas intervālu - 14 minūtēm un 24 sekundēm (tas ir 24 stundu, 7 dienu darba režīms). Ja vēlaties pielāgot iestatījumu, pirms atkārtotas uzpildīšanas skatīt 5. soli.



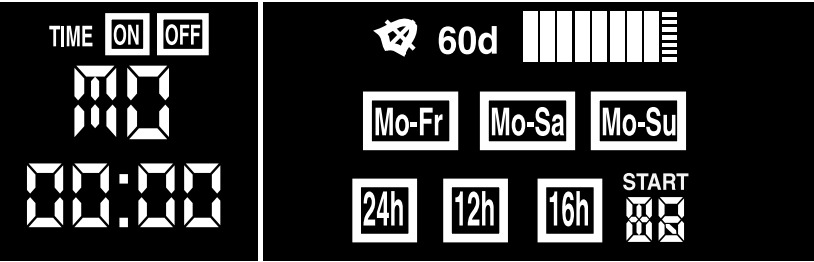
4. Dispensera uzpilde

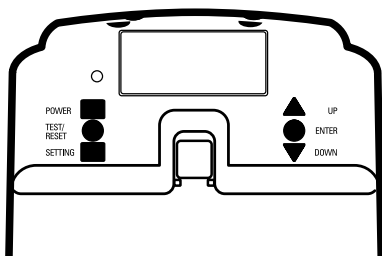


5. Darbības individualizēšana

Nospiediet taustiņu SETTING (iestatīt)

Ievadiet 1. soli	Mirgo nedēļas diena	Nospiediet taustiņu UP/ DOWN (augšup/lejup)	Nospiediet taustiņu ENTER (ievadīt)	Nedēļas dienu opcijas secībā: MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO ... (pirmd. - otrd. - trešd. - ceturtd. - sestd. - svētd. - pirmd.)
	Sākas no pirmdienas	Izvēlieties pareizo nedēļas dienu	Apstipriniet iestatījumu un pāreju uz nākamo režīma iestatījumu	
Ievadiet 2. soli	Mirgo stunda (vietējais laiks)	Nospiediet taustiņu UP/ DOWN (augšup/lejup)	Nospiediet taustiņu ENTER (ievadīt)	Stundu opcijas secībā: 00-01-02-...-23-00 ...
	Sākas no 00	00-23 st	Apstipriniet iestatījumu un pāreju uz nākamo režīma iestatījumu	
Ievadiet 3. soli	Mirgo minūtes (vietējais laiks)	Nospiediet taustiņu UP/ DOWN (augšup/lejup)	Nospiediet taustiņu ENTER (ievadīt)	Minūšu opcijas secībā: 00-01-02-...-59-00 ...
	Sākas no 00	00-59 min.	Režīma iestatījums pabeigts	
Ievadiet 4. soli	Virš trauksmes signāla mirgo x	Nospiediet taustiņu UP/ DOWN (augšup/lejup)	Nospiediet taustiņu ENTER (ievadīt)	Ja x ir redzams, trauksmes signāls ir izslēgts
	Mirgo x	x kļūst redzams vai neredzams	Apstipriniet iestatījumu un pāreju uz nākamo režīma iestatījumu	Ja x nav redzams, trauksmes signāls ir ieslēgts
Lai izvēlētos darbības dienas, ievadiet 5. soli	Mirgo darbības diena	Nospiediet taustiņu UP/ DOWN (augšup/lejup)	Nospiediet taustiņu ENTER (ievadīt)	Darbības dienu opcijas secībā: Mo Su Mo Fr Mo Su (pirmd. - svētd.; pirmd. - piektd.; pirmd. - svētd.) (noklusējuma iestatījums ir Mo Su (pirmd., - svētd.))
	Sākas no Mon-Su (pirmd.-svētd.)	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa (pirmd. - svētd.; pirmd. - piektd. - pirmd. - sestd.)	Apstipriniet iestatījumu un pāreju uz nākamo režīma iestatījumu	
Lai izvēlētos darbības stundas, ievadiet 6. soli	Mirgo darbības stundas	Nospiediet taustiņu UP/ DOWN (augšup/lejup)	Nospiediet taustiņu ENTER (ievadīt)	Darbības stundu opcijas secībā: 24h 12h 16h 24h (24 st. 12 st. 16 st. 24 st.) (noklusējuma iestatījums ir 24 st.)
	Sākas no 24 st.	24 st.-12 st. -16 st.	Apstipriniet iestatījumu un pāreju uz nākamo režīma iestatījumu	
Lai izvēlētos sākuma stundu, ievadiet 7. soli	Mirgo sākuma laiks	Nospiediet taustiņu UP/ DOWN (augšup/lejup)	Nospiediet taustiņu ENTER (ievadīt)	Sākuma laika opcijas secībā: 00-01-02-...-23-00 ... (noklusējuma iestatījums ir 08)
	Sākas no 08	00-23 st.	Iestatīšana pabeigta	





SVĒTDIENA **SU**
 PIRMDIENA **MO**
 OTRDIENA **TU**
 TREŠDIENA **WE**
 CĒTURTDIENA **TH**
 PIEKTDIENA **FR**
 SESTDIENA **SA**

- Power = ieslēgt/izslēgt
- Test/reset = Pārbaudīt/atiestatīt
- Setting = iestatīšana
- Up = Augšup
- Enter = Ievadīt
- Down = Lejup

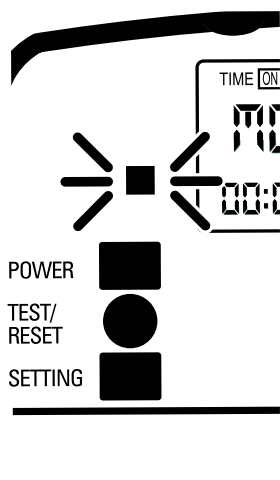
- 1 Barošana: 2 C izmēra augstas kvalitātes sārmu baterijas (1,5 V*2)
- 2 Taustiņš POWER (ieslēgt/izslēgt)
 Nospiediet taustiņu POWER (ieslēgt/izslēgt), lai ieslēgtu vai izslēgtu dispenseru.
- 3 Taustiņš TEST (pārbaudīt)
 Nospiediet vienu reizi, lai pārbaudītu, vai sistēma darbojas.
 Lai atiestatītu dispenseru pēc jaunas uzlādes, nospiediet un turiet 3 sekundes
 Dispensers izsmidzinās 8 reizes, lai sagatavotos darbībai.
- 4 Taustiņš SETTING (iestatīt)
 Lai iestatītu programmu
 UP (augšup) -----palielināt
 ENTER (ievadīt) -----apstiprināt izvēli
 DOWN (lejup) -----samazināt
- 5 Trauksmes signāla funkcija:

Trauksmes signāls	pēc 5800 reizēm	pēc 6000 reizēm	Trauksmes signāla intervāls
	signalizē un turpina smidzināt	signalizē, bet nesmidzina	10 sekundes
	nesignalizē un turpina smidzināt	nesignalizē un nesmidzina	

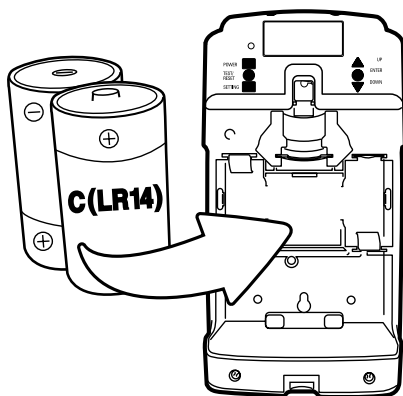
Smidzināšanas biežums			6000 reizes	
Iestatījums			Intervāls	
			Min.	Sek.
24 st.	60D	Mo-Fr (pirmd.-piektd.)	10	33
		Mo-Sa (pirmd.-sestd.)	12	28
		Mo-Su (pirmd.-svētd.)	14	24
12 st.	60D	Mo-Fr (pirmd.-piektd.)	5	16
		Mo-Sa (pirmd.-sestd.)	6	14
		Mo-Su (pirmd.-svētd.)	7	12
16 st.	60D	Mo-Fr (pirmd.-piektd.)	7	2
		Mo-Sa (pirmd.-sestd.)	8	19
		Mo-Su (pirmd.-svētd.)	9	36

5. Bateriju/dezodoranta maisiņa nomaiņa

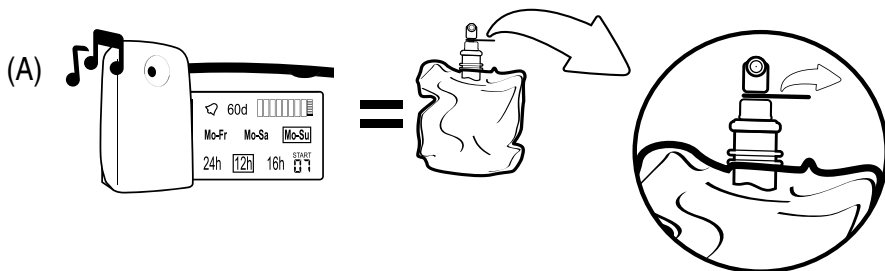
(i) Bateriju nomaiņa



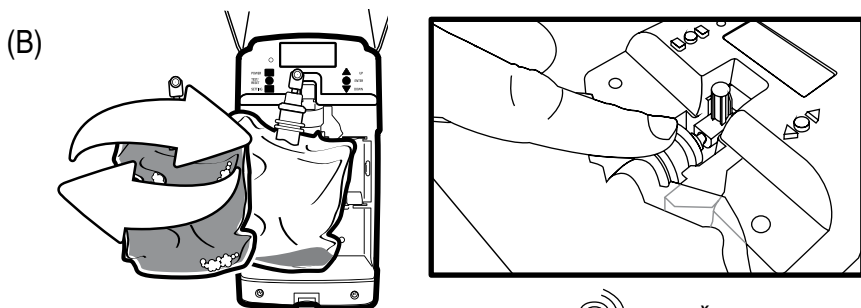
Kad mirgo sarkanā gaisma, nomainiet baterijas 15 sekunžu laikā, lai saglabātu pašreizējos iestatījumus, pretējā gadījumā dispensers atgriezīsies uz noklusējuma smidzināšanu 24/7 režīmā.



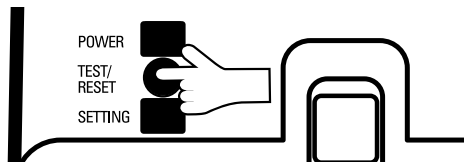
(ii) Dezodoranta maisiņa nomaiņa



NOŅĒMIET BIRKU



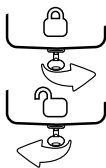
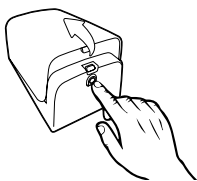
(C)



KLIKŠKIS

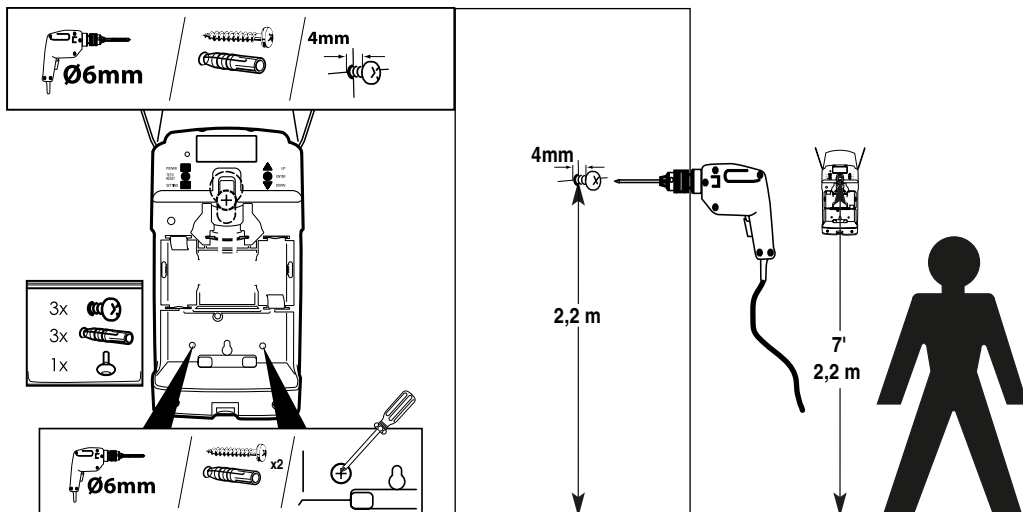
Turēt 3 sekundes, lai atiestatītu.

1. Gaiviklio spynelė ir raktas



2. Dozatoriaus tvirtinimas prie sienos

Tvirtinimo nurodymai



Netinka kilimine danga išskiotoms patalpoms

3. Baterijų įdėjimas ir greita pradžia

Baterijų įdėjimo nurodymai

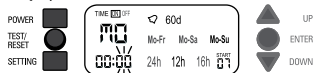
Baterijos nepateikiamos (reikia 2-jų C dydžio (LR14) 1,5 V aukštos kokybės šarminių baterijų)

Įdėję baterijas, nustatykite laiką.

1. Nustatykite valandą. Laiką koreguokite spaudydami mygtukus aukštyn ir žemyn. Tiksliai nustatę, spauskite „Enter“.



2. Nustatykite minutes. Laiką koreguokite spaudydami mygtukus aukštyn ir žemyn. Tiksliai nustatę, spauskite „Enter“.

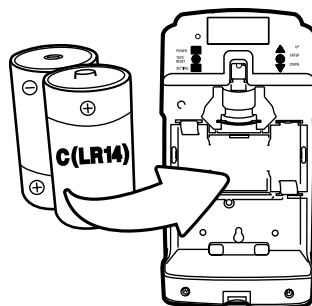


3. 3 sekundėms nuspauskite mygtuką „Reset“ ir uždarykite dangtį.

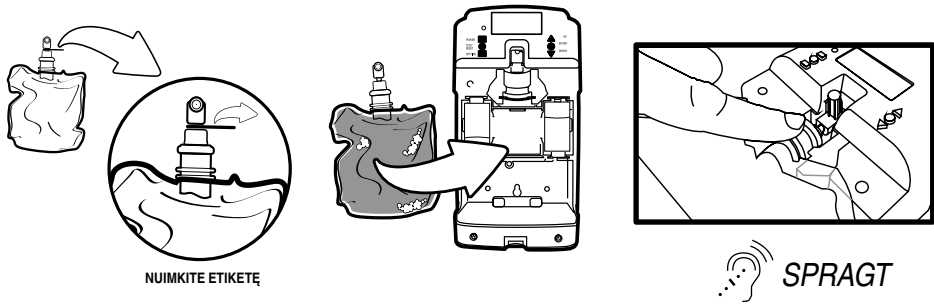
4. Sistemai atlikus 8 purškimų bandomąjį testą, dozatorius bus paruoštas naudoti.

Jei per 30 min. nenustatomas laikas, dozatorius automatiškai pasirinks „24/7“ nuostatą bei 14 min. ir 24 sek. purškimo intervalą (tai yra 24 val., 7 dienų darbo režimas).

Jei šią nuostatą norite individualizuoti, prieš įdėdami papildymo pakuotę perskaitykite 5 žingsnio nurodymus.



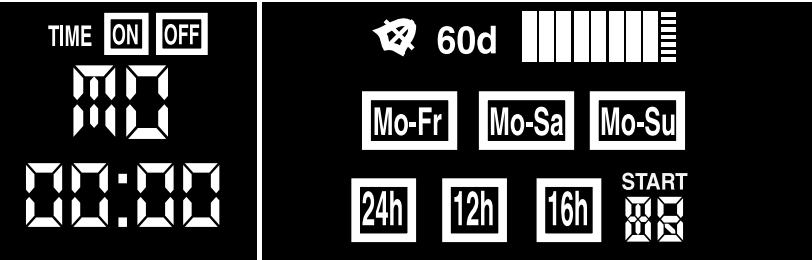
4. Papildymo pakuotės įdėjimas

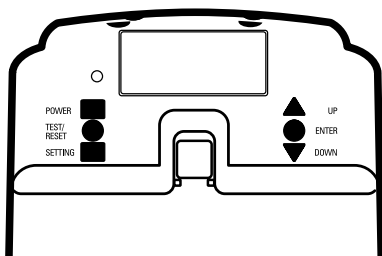


5. Individualizuotas programavimas

Spauskite SETTING mygtuką

Įvesti 1 žingsnis	Mirksi savaitės diena	Spauskite UP/DOWN mygtuką	Spauskite ENTER mygtuką	Savaitės dienų seka paeiliui: MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO ...
	Prasideda nuo pirmadienio	Pasirinkite tikslų savaitės dieną	Patvirtinama nuostata ir pereinama prie kitos režimo nuostatos	
Įvesti 2 žingsnis	Mirksi valanda (vietiniu laiku)	Spauskite UP/DOWN mygtuką	Spauskite ENTER mygtuką	Valandų seka paeiliui: 00-01-02-...-23-00 ...
	Prasideda nuo 00	00-23 val.	Patvirtinama nuostata ir pereinama prie kitos režimo nuostatos	
Įvesti 3 žingsnis	Mirksi minutė (vietiniu laiku)	Spauskite UP/DOWN mygtuką	Spauskite ENTER mygtuką	Minučių seka paeiliui: 00-01-02-...-59-00- ...
	Prasideda nuo 00	00-59 min.	Parametrų nustatymas raginimų režimu baigtas	
Įvesti 4 žingsnis	Mirksi ant skambučio simbolio	Spauskite UP/DOWN mygtuką	Spauskite ENTER mygtuką	Jei x matomas, garsinis signalas yra išjungtas Jei x nematomas, garsinis signalas yra įjungtas
	mirksi	pasirodo arba pranyksta	Patvirtinama nuostata ir pereinama prie kitos režimo nuostatos	
Pasirinkti veikimo dienas 5 žingsnis	Mirksi darbo diena	Spauskite UP/DOWN mygtuką	Spauskite ENTER mygtuką	Darbo dienų seka paeiliui: Mo Su Mo Fr Mo Su (numatytoji nuostata yra Mo Su)
	Prasideda nuo „Mon-Su“	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Patvirtinama nuostata ir pereinama prie kitos režimo nuostatos	
Pasirinkti veikimo valandas 6 žingsnis	Mirksi darbo valandos per dieną	Spauskite UP/DOWN mygtuką	Spauskite ENTER mygtuką	Darbo valandų seka paeiliui: 24h 12h 16h 24h (numatytoji nuostata yra 24h)
	Prasideda nuo 24h	24h-12h-16h	Patvirtinama nuostata ir pereinama prie kitos režimo nuostatos	
Pasirinkti pradžios valandą 7 žingsnis	Pradžios laikas mirksi	Spauskite UP/DOWN mygtuką	Spauskite ENTER mygtuką	Pradžios laiko parinkčių seka paeiliui: 00-01-02-...-23-00 ... (numatytoji nuostata yra 08)
	Prasideda nuo 08	00-23 val.	Nustatymas baigtas	





SEKMADIENIS SU
 PIRMADIENIS MO
 ANTRADIENIS TU
 TREČIADIENIS WE
 KETVIRTADIENIS TH
 PENKTADIENIS FR
 ŠEŠTADIENIS SA

- Ⓔ Power = Įjungti
- Ⓔ Test/reset = Testas / atstatyti
- Ⓔ Setting = Parametrų nustatymas
- Ⓔ Up = Aukštyn
- Ⓔ Enter = Įvesti
- Ⓔ Down = Žemyn

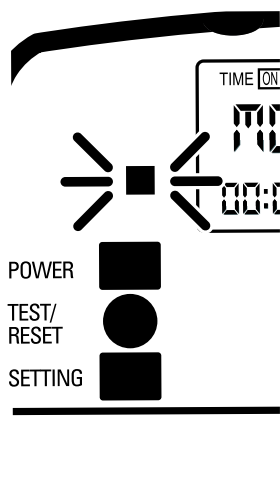
- 1 Maitinimo šaltinis: 2 vnt. C dydžio aukštos kokybės šarminės baterijos (1,5 V*2)
- 2 POWER mygtukas
Spauskite POWER mygtuką dozatoriui įjungti arba išjungti.
- 3 TEST mygtukas
Sistemos veikimui patikrinti spauskite vieną kartą.
Naujai užpildytam dozatoriui atstatyti į pradinę būseną – nuspaudę laikykite 3 sekundes.
Tada dozatorius purkštelės 8 kartus orui iš papildymo pakuotės išstumti.
- 4 SETTING mygtukas
Nustatant programą
UP-----didinti
ENTER-----patvirtinti veiksmą
DOWN-----mažinti
- 5 Garsinio signalo funkcija:

Garsinis signalas	po 5800 kartų	po 6000 kartų	Signalizavimo intervalas
	pypsi ir toliau purškia	pypsi, bet nepurškia	10 sekundžių
	nepypsi ir toliau purškia	nepypsi ir nepurškia	

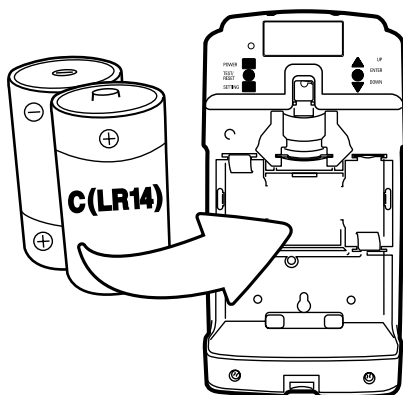
Purškimo dažnumas			6000 kartų	
Nuostata			Intervalas	
			Min.	Sek.
24H	60D	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12H	60D	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H	60D	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Baterijų / papildymo pakuotės keitimas

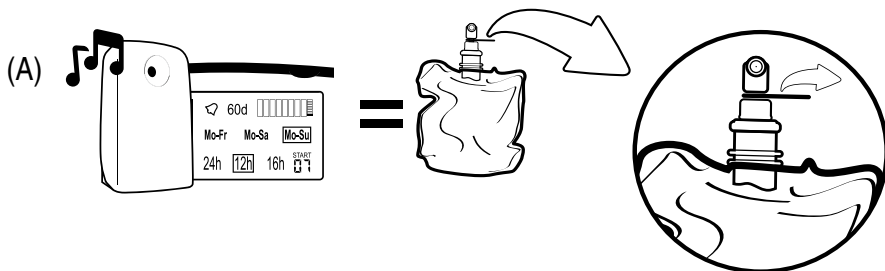
(i) Baterijų keitimas



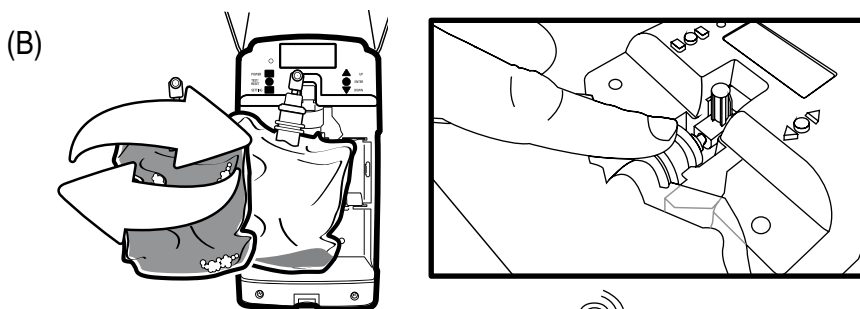
Kai ima mirksėti raudona lemputė, baterijas reikia pakeisti per 15 sekundžių, jei svarbu išlaikyti esamas nuostatas, kitaip dozatorius persijungs į numatytąjį „24/7“ purškimo režimą.



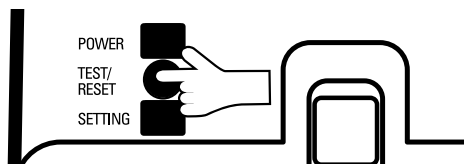
(ii) Papildymo pakuotės keitimas



NUIMKITE ETIKETĘ



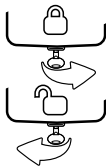
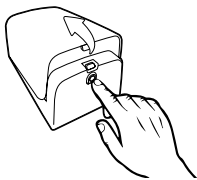
(C)



Nuspaudę laikykite 3 sekundes pradinei būsenai atstatyti.

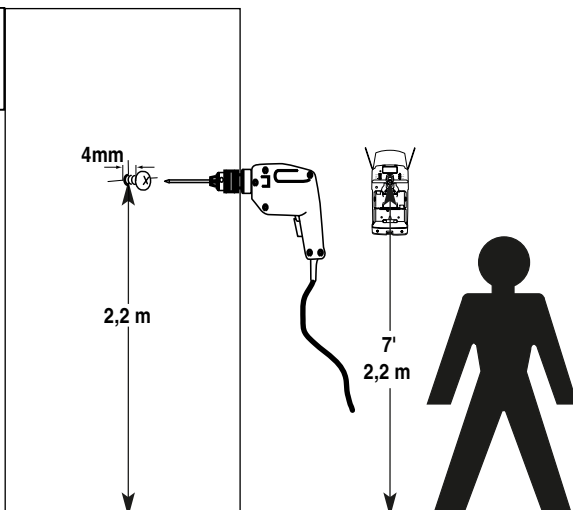
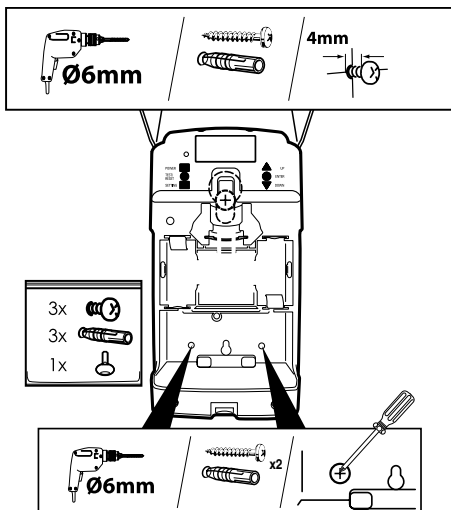
1. Zámek a kľúč zásobníka

SK



2. Nasadenie zásobníka na stenu

Pokyny pre nasadenie



Nehodí sa do priestoru s kobercom

3. Vloženie batérií a rýchle spustenie

Pokyny pre batérie

Batérie sa nedodávajú (vyžadujú sa 2 vysoko kvalitné 1,5V alkalické batérie veľkosti C {LR14}).

Vložte batérie a potom nastavte čas.

1. Nastavte hodinu. Použite tlačidlá hore a dole na úpravu času. Po správnom nastavení stlačte Enter.



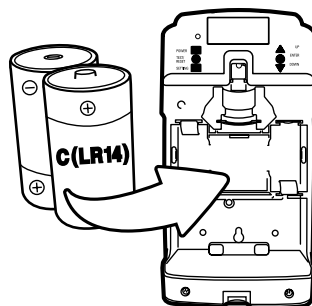
2. Nastavte minúty. Použite tlačidlá hore a dole na úpravu času. Po správnom nastavení stlačte Enter.



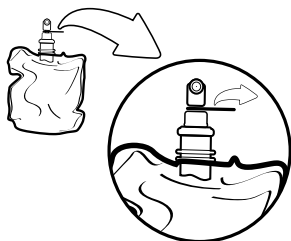
3. Stlačte tlačidlo Reset na 3 sekundy a zatvorte viečko.

4. Zásobník spustí sprej osemkrát, aby otestoval systém, a bude pripravený na použitie.

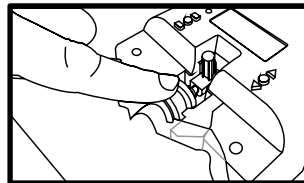
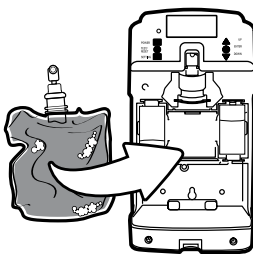
Ak sa čas nenastaví po 30 minútach, zásobník sa automaticky nastaví na 24/7, interval rozstrek 14 minút a 24 sekúnd (to znamená predvolené nastavenie prevádzkového režimu na 24 hodín, 7 dní). Ak chcete toto nastavenie upraviť pre svoju potrebu, prečítajte si krok 5 pred vložením novej zásoby.



4. Vloženie novej zásob



ZLOŽTE VISAĚKU

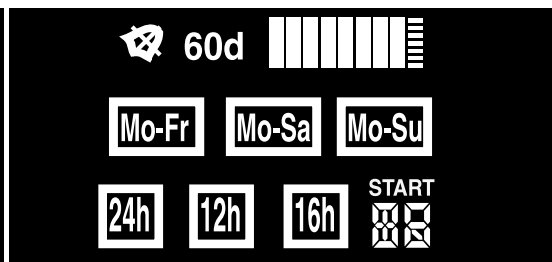


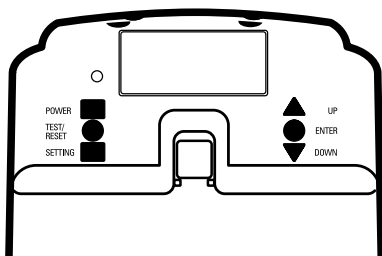
ZAKLAPNUTIE

5. Programovanie podľa vlastnej potreby

Stlaďte tlačidlo nastavenia SETTING

Zadajte Step 1 (krok č. 1)	Bliká den v týždni	Stlaďte tlačidlo UP alebo DOWN (hore alebo dole)	Stlaďte tlačidlo ENTER	Dni v týždni idú po sebe ako Mo-Tu-We-Th-Fr-Sa-Su-Mo (pondelok až pondelok)
	Začína sa pondelkom	Zvoľte správny deň v týždni	Potvrdte nastavenie a prejdite na ďalšie nastavenie	
Zadajte Step 2 (krok č. 1)	Bliká hodina (miestneho času) Bliká X	Stlaďte tlačidlo UP alebo DOWN (hore alebo dole)	Stlaďte tlačidlo ENTER	Hodiny idú po sebe ako: 00-01-02-...-23-00 ...
	Začína sa od 00	00-23 Hr	Potvrdte nastavenie a prejdite na ďalšie nastavenie	
Zadajte Step 3 (krok č. 3)	Bliká minúta (miestneho času)	Stlaďte tlačidlo UP alebo DOWN (hore alebo dole)	Stlaďte tlačidlo ENTER	Minúty idú po sebe ako: 00-01-02-...-59-00- ...
	Začína sa od 00	00-59 min	Nastavovanie režimu je dokončené	
Zadajte Step 4 (krok č. 4)	X nad alarmom bliká	Stlaďte tlačidlo UP alebo DOWN (hore alebo dole)	Stlaďte tlačidlo ENTER	☒ Ak je X viditeľné, znamená to, že alarm je vypnutý ☐ Ak je X neviditeľné, znamená to, že alarm je zapnutý
	X bliká	X je viditeľné alebo nie	Potvrdte nastavenie a prejdite na ďalšie nastavenie	
Pre voľbu dni prevádzky Step 5 (krok č. 5)	Deň prevádzky bliká	Stlaďte tlačidlo UP alebo DOWN (hore alebo dole)	Stlaďte tlačidlo ENTER	Dni prevádzky idú po sebe ako: Mo-Su Mo-Fr Mo-Sa (po-ne, po-pi, po-so) (predvolené nastavenie je Mo-Su)
	Starts from Mon-Su	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa	Confirm setting and steps to next mode setting	
Pre voľbu hodín prevádzky Step 6 (krok č. 6)	Hodiny prevádzky počas dňa blikajú	Stlaďte tlačidlo UP alebo DOWN (hore alebo dole)	Stlaďte tlačidlo ENTER	Optionen für Betriebszeiten sind: 24h 12h 16h 24h (Standardeinstellung ist 24h)
	Začína sa od 24h	24h-12h-16h	Potvrdte nastavenie a prejdite na ďalšie nastavenie	
Pre voľbu hodiny spustenia Step 7 (krok č. 7)	Čas spustenia bliká	Stlaďte tlačidlo UP alebo DOWN (hore alebo dole)	Stlaďte tlačidlo ENTER	Časy spustenia idú po sebe ako: 00-01-02-...-23-00 ... (predvolené nastavenie je 08)
	Začína sa od 08	00-23 Hr	Nastavenie je dokončené	





NEDELA **SU**
 PONDELOK **MO**
 UTOROK **TU**
 STREDA **WE**
 ŠTVRTOK **TH**
 PIATOK **FR**
 SOBOTA **SA**

- Ⓔ Power = Napájanie
- Ⓔ Test/reset = Test/reset
- Ⓔ Setting = Nastavenie
- Ⓔ Up = Hore
- Ⓔ Enter = Enter
- Ⓔ Down = Dole

1 Zdroj napájania: 2 ks vysoko kvalitných alkalických batérií veľkosti C (1,5 V)

2 Stlačením tlačidla POWER (napájanie) sa zapína alebo vypína zásobník.

3 Tlačidlo TEST

Jedným stlačením sa skontroluje funkčnosť systému

Stlačením na 3 sekundy sa resetuje zásobník po vložení novej náplne.

Zásobník potom spustí sprej osemkrát, aby sa napojila nová náplň.

4 Stlačením tlačidla SETTING sa nastavuje program.

UP (hore) ----- zvýšenie

ENTER ---- potvrdenie operácie

DOWN (dole) ---- zníženie

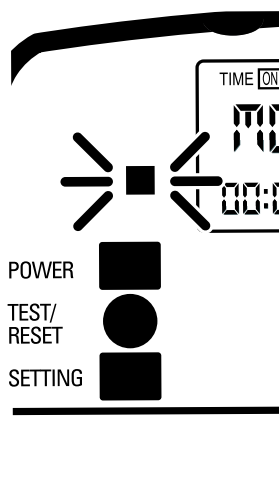
5 Funkcia alarmu:

Alarm	po použití 5 800 krát	po použití 6 000 krát	Interval alarmu
	pípnutie a pokračovanie sprejovania	pípnutie, ale bez sprejovania	10 sekúnd
	žiadne pípnutie a pokračovanie sprejovania	žiadne pípnutie a žiadne sprejovanie	

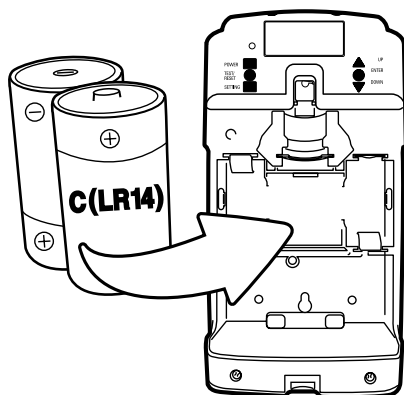
Frekvencia sprejovania			6 000 krát	
Nastavenie			Interval	
			min	sek
24H	60D	Mo-Fr	10	33
		Mo-Sa	12	28
		Mo-Su	14	24
12H	60D	Mo-Fr	5	16
		Mo-Sa	6	14
		Mo-Su	7	12
16H	60D	Mo-Fr	7	2
		Mo-Sa	8	19
		Mo-Su	9	36

5. Výmena batérií / náplne

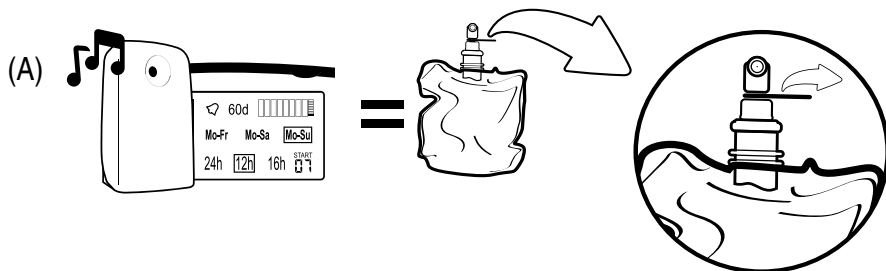
(i) Výmena batérií



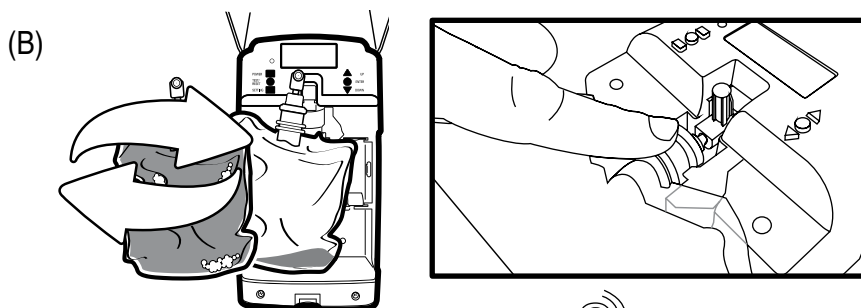
Keď bliká červená signálka, vymeňte batérie do 15 sekúnd, aby sa zaistilo trvanie aktuálnych nastavení; inak sa zásobník vráti na prednastavené hodnoty sprejovania 24/7.



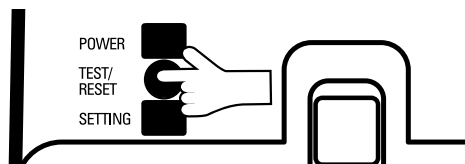
(ii) Výmena náplne



ZLOŽTE VISAČKU



(C)

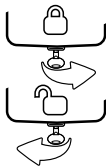
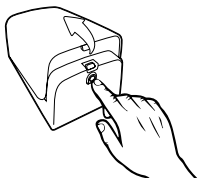


ZAKLAPNUTIE

Pre reset podržte 3 sekundy.

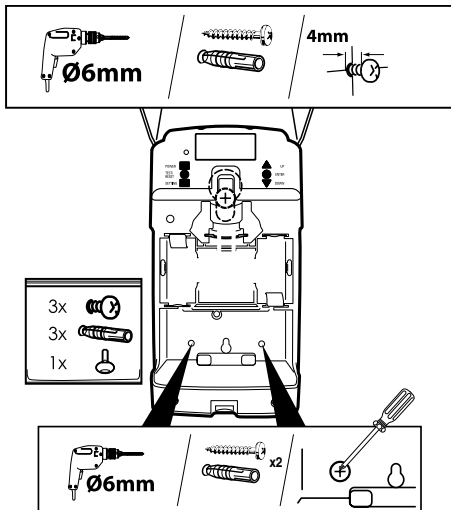
1. Adagoló zár és kulcs

HU



2. Szerelje az adagolót a falra

Felszerelési utasítások



Nem rögzíthető kárpított felületekre

3. Elemek behelyezése és gyorsindítás

Elemekre vonatkozó utasítások

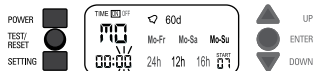
A csomag nem tartalmaz elemeket (2 x C {LR14} 1,5 V-os, kiváló minőségű alkálielemet használjon)

Helyezze be az elemeket és állítsa be az időt.

1. Állítsa be az órát. A fel és le nyilgombokkal állítsa be az időt. Nyomja meg az Enter gombot, ha kész.

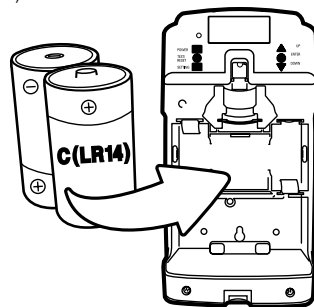


2. Állítsa be a percet. A fel és le nyilgombokkal állítsa be az időt. Nyomja meg az Enter gombot, ha kész.



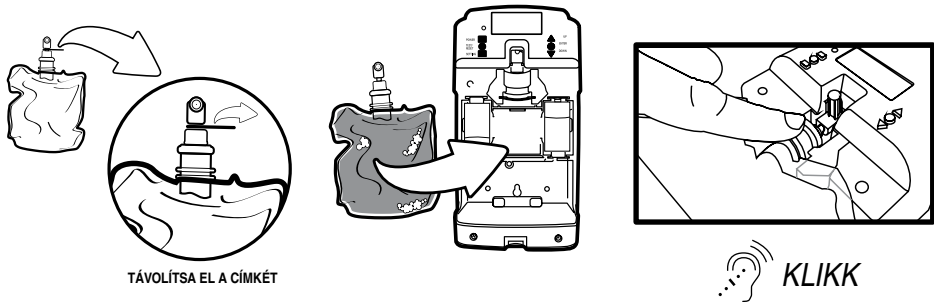
3. Nyomja meg a Reset gombot 3 mp-ig, majd csukja le a fedelet.

4. Az adagoló 8 permetezést végez a rendszer ellenőrzéséhez, és készen áll a használatra.



Ha az időt 30 perc elteltével nem állítja be, az adagoló automatikusan beáll egy alapértelmezett 24/7-es üzemmódra, a permetezési intervallum 14 perc és 24 másodperc lesz (a 7 napos, 24 órás üzemmód esetén).
Ha ezt a beállítást személyre szeretné szabni, menjen az 5. lépéshez.

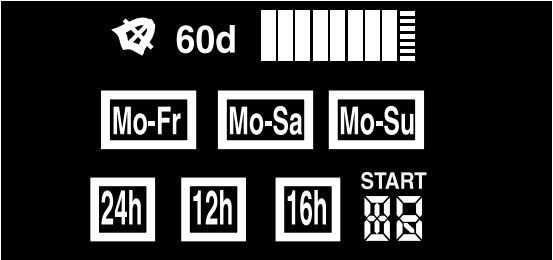
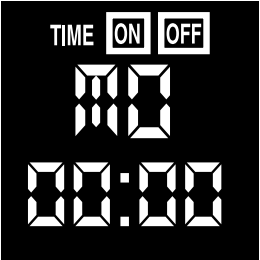
4. Feltöltés

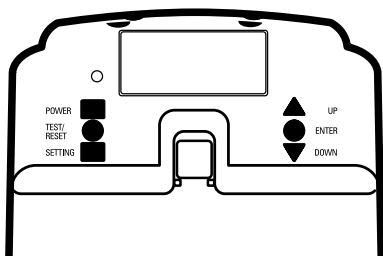


5. Személyre szabott programozás

Nyomja meg a SETTING (Beállítás) gombot.

Bevitel 1. lépés	A hét napja villogni kezd	Nyomja meg a FEL/LE gombokat	Nyomja meg az ENTER gombot	Megjelennek a hét napjai váltakozva: MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO (H-K-SZE-CS-P-SZO-VH)...
	Hétfővel kezdődik	Válassza ki a hét megfelelő napját	Megerősíti a kiválasztást és a következő mód beállítására lép.	
Bevitel 2. lépés	Az óra (helyi idő) villog	Nyomja meg a FEL/LE gombokat	Nyomja meg az ENTER gombot	Óra beállításának lépései: 00-01-02-...-23-00 ...
	00-val kezdődik	00-23 óra	Megerősíti a kiválasztást és a következő mód beállítására lép.	
Bevitel 3. lépés	A perc (helyi idő) villog	Nyomja meg a FEL/LE gombokat	Nyomja meg az ENTER gombot	Perc beállításának lépései: 00-01-02-...-59-00- ...
	00-val kezdődik	00-59 perc	Azonnali mód beállítása befejezve	
Bevitel 4. lépés	A riasztás feletti jelzés villog	Nyomja meg a FEL/LE gombokat	Nyomja meg az ENTER gombot	☒ Ha az x látható, akkor a riasztás ki van kapcsolva
	jelzés villog	jelzés megjelenik vagy eltűnik	Megerősíti a kiválasztást és a következő mód beállítására lép.	☐ Ha az x nem látható, akkor a riasztás be van kapcsolva
A működés napjainak kiválasztása 5. lépés	A működés napja villog	Nyomja meg a FEL/LE gombokat	Nyomja meg az ENTER gombot	Működési napok beállításának lépései: H-V H-P H-Szo (az alapértelmezett a H-V)
	Mon-Su (H-V) a kezdő állapot	H-V H-P H-Szo	Megerősíti a kiválasztást és a következő mód beállítására lép.	
A működés óráinak kiválasztása 6. lépés	A működés órája villog	Nyomja meg a FEL/LE gombokat	Nyomja meg az ENTER gombot	Működési órák beállításának lépései: 24h 12h 16h 24h (az alapértelmezett a 24h)
	24h-val kezdődik	24h-12h-16h	Megerősíti a kiválasztást és a következő mód beállítására lép.	
A kezdés órájának kiválasztása 7. lépés	A kezdési idő villog	Nyomja meg a FEL/LE gombokat	Nyomja meg az ENTER gombot	Kezdési idő beállításának lépései: 00-01-02-...-23-00 ... (az alapértelmezett a 08)
	08-cal kezdődik	00-23 h	Beállítás kész	





VASÁRNAP
 HÉTFŐ
 KEDD
 SZERDA
 CSÜTÖRTÖK
 PÉNTEK
 SZOMBAT

00
 SU
 MO
 TU
 WE
 TH
 FR
 SA

- Power = Bekapcsolás
- Test/reset = Teszt/nullázás
- Setting = Beállítás
- Up = Fel
- Enter = Bevitel
- Down = Le

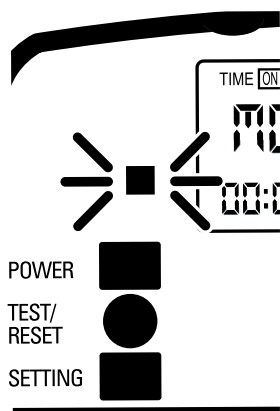
- 1 Tápellátás: 2 db C méretű, kiváló minőségű alkálielem (1,5 V x 2)
- 2 BEKAPCSOLÓ gomb
Nyomja meg a BEKAPCSOLÓ gombot az adagoló be- vagy kikapcsolásához.
- 3 TESZT gomb
A rendszer működésének ellenőrzéséhez nyomja meg egyszer.
Ha alaphelyzetbe szeretné állítani az adagolót a feltöltés után, tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig.
Az adagoló ekkor 8 permetezést végez a megfelelő feltöltés érdekében.
- 4 BEÁLLÍTÁS gomb
A program beállítása
 FEL-----növelés
 ENTER-----A művelet jóváhagyása
 LE-----csökkentés
- 5 Riasztási funkció:

Riasztás	5800 alkalom után	6000 alkalom után	Riasztási intervallum
	sípol és tovább permetez	nem sípol és tovább permetez	10 másodperc
	nem sípol és tovább permetez	nem sípol, és nem permetez tovább	

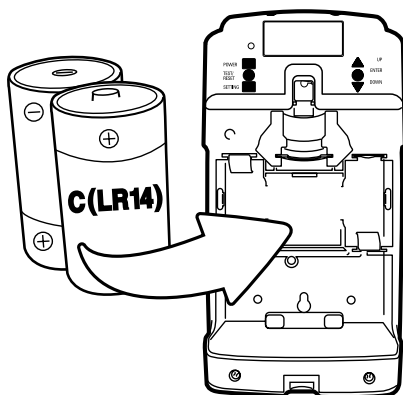
Permetezés gyakorisága			6000 alkalom	
Beállítás			Intervallum	
			Perc	Mp
24H	60 NAP H-V	H-P	10	33
		H-Szo	12	28
		H-V	14	24
12H	60 NAP H-V	H-P	5	16
		H-Szo	6	14
		H-V	7	12
16H	60D	H-P	7	2
		H-Szo	8	19
		H-V	9	36

5. Elemek/töltőtasak cseréje

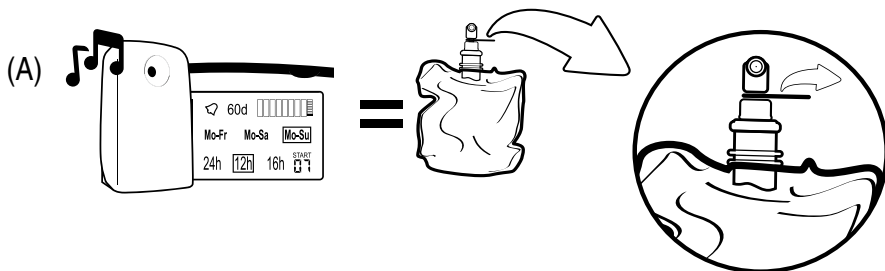
(i) Elemek cseréje



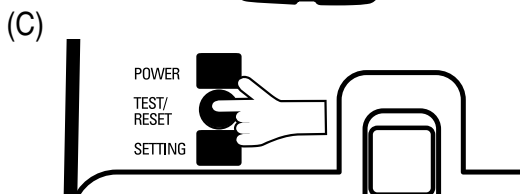
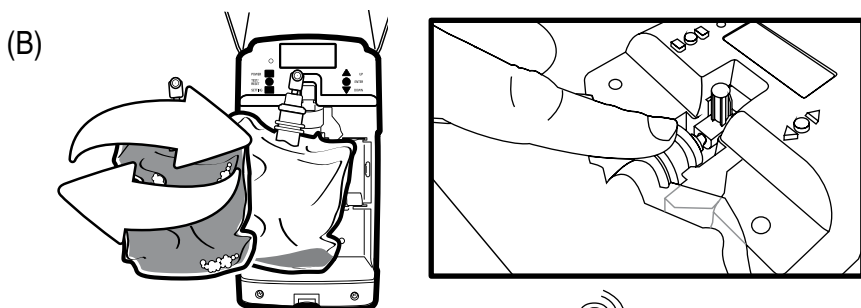
Amikor a piros fény villog, cserélje ki az elemeket 15 másodpercen belül, hogy megmaradjanak a jelenlegi beállítások, ellenkező esetben az adagoló visszaáll az alapértelmezett 24/7-es permetezési ütemre.



(ii) A töltőtasak cseréje



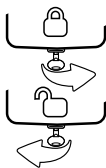
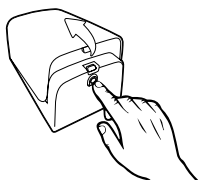
TÁVOLÍTSA EL A CÍMKÉT



Tartsa nyomva 3 másodpercig a nullázáshoz.

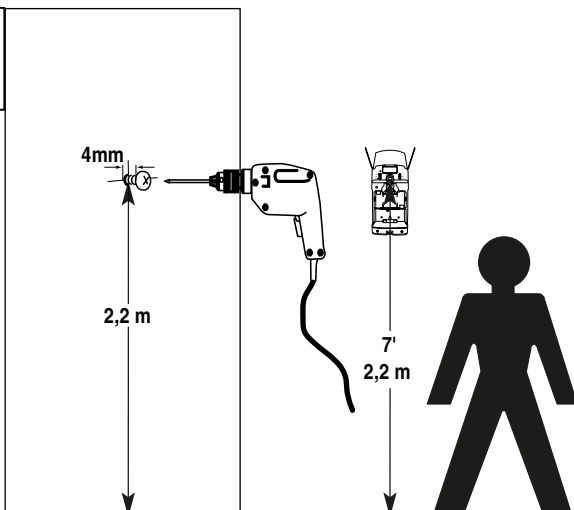
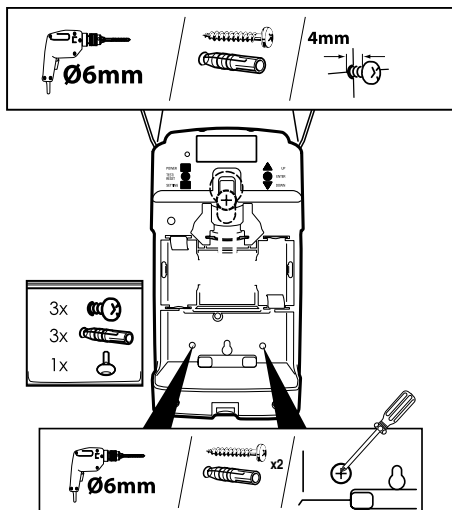
1. Ključavnica in ključ razpršilca

SL



2. Razpršilec namestite na steno

Navodila za namestitev



Ni primeren za področja s preprogami

3. Vstavite baterije in hitri zagon

Navodila za baterije

Baterije niso vključene (potrebni sta dve 1,5 V alkalni bateriji C {LR14} visoke kakovosti)

Vstavite baterije in nato nastavite čas.

1. Nastavite uro. Za prilagoditev časa uporabite gumbе za gor in dol. Ko kaže pravilno uro, pritisnite Enter



2. Nastavite minute. Za prilagoditev časa uporabite gumbе za gor in dol. Ko so minute pravilno nastavljene, pritisnite Enter

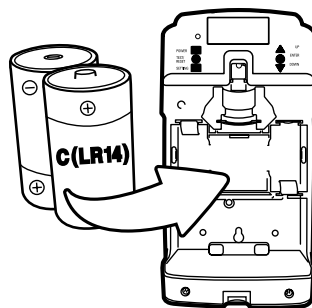


3. Za 3 sekunde pritisnite gumb za ponastavitev in zaprite pokrov

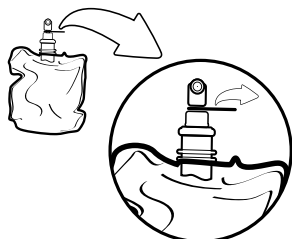
4. Razpršilec za osvežitev zraka bo razpršil 8-krat, da preizkusi sistem in je pripravljen za uporabo

Če čas po 30 minutah ni nastavljen, se bo razpršilec samodejno nastavlil na privzeto vrednost za 24/7, interval pršenja: 14 minut in 24 sekund (to je način za 24 h, 7 dni na teden).

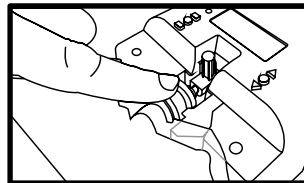
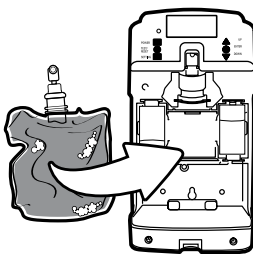
Če želite po meri prilagoditi nastavitve, glejte 5. korak preden dodate polnilo.



4. Dodajte polnilo



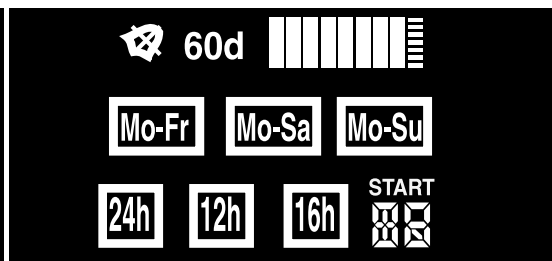
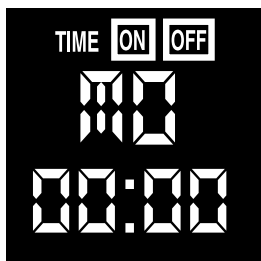
ODSTRANITE JEZIČEK

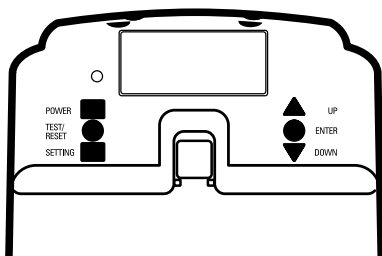


5. Programiranje po meri

Pritisnite gumb za NASTAVITEV

Enter 1. korak	Dan v tednu utripa	Pritisnite gumb GOR/DOL	Pritisnite gumb ENTER	Možnosti za dan v tednu do ponovitve PO-TO-SR-ČE-PE-SO-NE-PO ...
	Začne se s ponedeljkom	Izberite pravilni dan tedna	Potrdite nastavev in korake do naslednje nastavitve načina	
Enter 2. korak	Ura (lokalni čas) utripa	Pritisnite gumb GOR/DOL	Pritisnite gumb ENTER	Možnosti za uro do ponovitve: 00-01-02-...-23-00 ...
	Začne se z 00	00-23 ur	Potrdite nastavev in korake do naslednje nastavitve načina	
Enter 3. korak	Minute (lokalni čas) utripa	Pritisnite gumb GOR/DOL	Pritisnite gumb ENTER	Možnosti za minuto do ponovitve: 00-01-02-...-59-00- ...
	Začne se z 00	00-59 Min	Nastavev načina s pozivom zaključena	
Enter 4. korak	x nad alarmom utripa	Pritisnite gumb GOR/DOL	Pritisnite gumb ENTER	☒ Če je x viden, potem je alarm izklopljen
	utripa	postane viden ali neviden	Potrdite nastavev in korake do naslednje nastavitve načina	☐ Če x ni viden, potem je alarm vklopljen
Za izbor dni delovanja 5. korak	Delovni dan utripa	Pritisnite gumb GOR/DOL	Pritisnite gumb ENTER	Možnosti za delovni dan do ponovitve: Po Ne Po Pe Po Ne (privzeto je Po Ne)
	Začne se z Po-Ne	Po-Ne – Po-Pe – Po-So	Potrdite nastavev in korake do naslednje nastavitve načina	
Za izbor ur delovanja 6. korak	Delovne ure na dan utripajo	Pritisnite gumb GOR/DOL	Pritisnite gumb ENTER	Možnosti za ure delovanja do ponovitve: 24h 12h 16h 24h (privzeto je 24h)
	Začne se z 24h	24h-12h-16h	Potrdite nastavev in korake do naslednje nastavitve načina	
Za izbor začetne ure 7. korak	Začetni čas utripa	Pritisnite gumb GOR/DOL	Pritisnite gumb ENTER	Možnosti za začetni čas do ponovitve: 00-01-02- ...-23-00 ... (privzeto je 08)
	Začne se z 08	00-23 ur	Nastavev zaključena	





NEDELJA SU
PONEDELJEK MO
TOREK TU
SREDA WE
ČETRTEK TH
PETEK FR
SOBOTA SA

- Ⓔ Power = Vklon
- Ⓔ Test/reset = Preizkus/ponastavitev
- Ⓔ Setting = Nastavitev
- Ⓔ Up = Gor
- Ⓔ Enter = Enter
- Ⓔ Down = Dol

- 1 Napajanje: 2 alkalni bateriji visoke kakovosti, velikost C (1,5V*2)
- 2 Gumb za VKLOP
Pritisnite gumb za VKLOP, da aktivirate ali izklopite razpršilec.
- 3 Gumb za PREIZKUS
Če želite vedeti ali sistem deluje, pritisnite enkrat.
Če želite ponastaviti razpršilec po tem, ko je bilo dodano polnilo, pritisnite za 3 sekunde
Razpršilec bo nato razpršil 8-krat, da pripravi polnilo.
- 4 Gumb za NASTAVITEV
Za nastavitev programa
GOR-----povečaj
ENTER-----Potrdi delovno operacijo
DOL-----zmanjšaj

- 5 Alarmna funkcija:

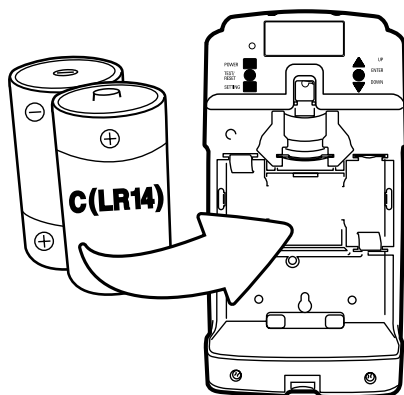
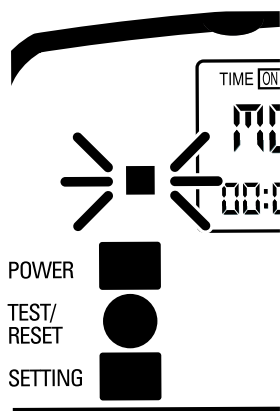
Alarm	po 5800 sprožitvah	po 6000 sprožitvah	Interval alarma
	piska in prši	Piska, vendar ne prši	10 sekund
	ne piska in še naprej prši	ne piska in ne prši	

Pogostnost pršenja			6000 krat	
Nastavitev			Interval	
			Min	Sec
24H	60D	Po-Pe	10	33
		Po-So	12	28
		Po-Ne	14	24
12H	60D	Po-Pe	5	16
		Po-So	6	14
		Po-Ne	7	12
16H	60D	Po-Pe	7	2
		Po-So	8	19
		Po-Ne	9	36

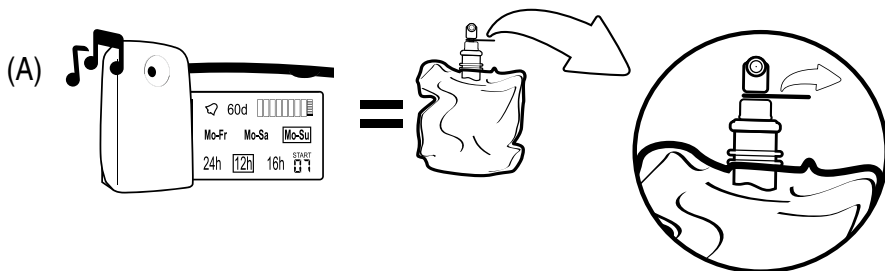
5. Zamenjava baterij / Vrečka s polnilom

(i) Zamenjava baterij

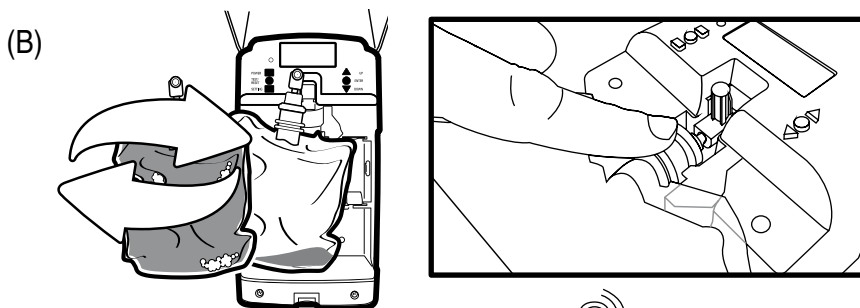
Ko rdeča luč utripa, zamenjajte baterijo v 15 sekundah, da zagotovite ohranitev nastavitve, sicer se razpršilec vrne na privzeto vrednost z vzorcem pršenja 24/7.



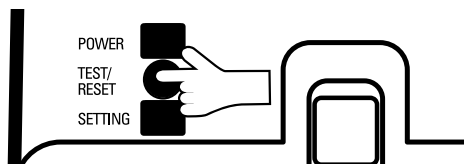
(ii) Zamenjava vrečke s polnilom



ODSTRANITE JEŽICEK



(C)

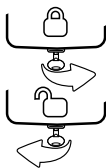
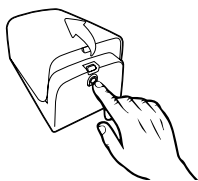


KLIK

Držite 3 sekunde za ponastavitev.

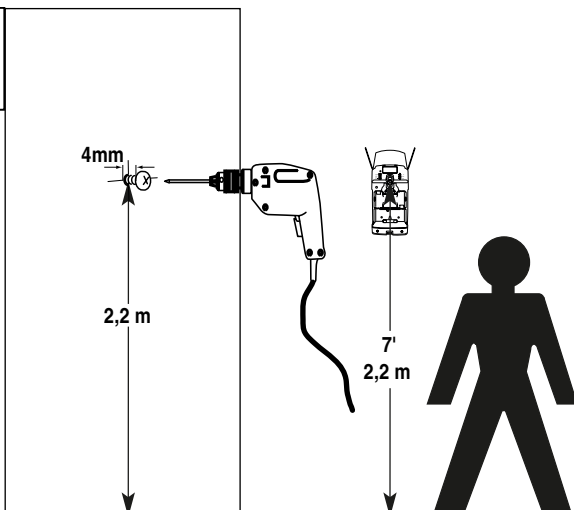
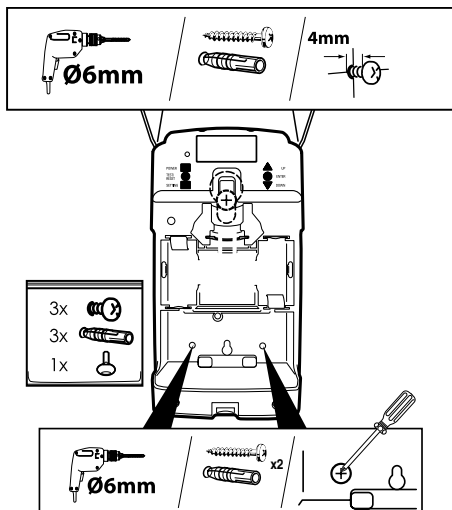
1. Blocarea și închiderea dozatorului

RO



2. Montarea dozatorului pe perete

Instrucțiuni de montare



Nu este adecvat pentru zone cu covoare

3. Încărcarea bateriilor și pornirea rapidă

Instrucțiuni referitoare la baterii

Bateriile nu sunt incluse (sunt necesare 2 baterii C {LR14} 1,5V alcaline, de bună calitate)

Încărcați bateriile, după care setați ora.

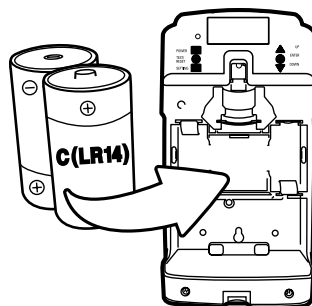
1. Setati ora. Utilizați butoanele în sus și în jos pentru a seta valoarea. Când ajungeți la valoarea corectă, apăsați Enter.



2. Setati minutele. Utilizați butoanele în sus și în jos pentru a seta valoarea. Când ajungeți la valoarea corectă, apăsați Enter.

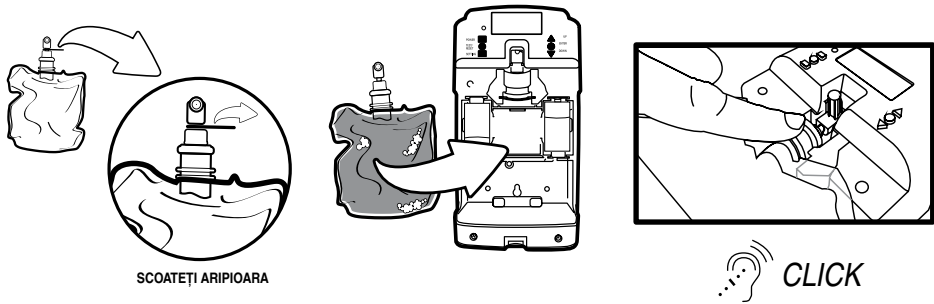


3. Apăsați butonul Reset timp de 3 sec. și închideți capacul.
4. Dozatorul va pulveriza de 8 ori pentru a testa sistemul, după care va fi gata de utilizare.



Dacă după 30 de minute ora nu este setată, dozatorul va seta automat modul de operare implicit, de 24/7, interval de pulverizare de 14 min. și 24 sec. (aceasta înseamnă un mod de operare de 24 de ore din 24, 7 zile din 7). Dacă doriți să personalizați setările, consultați pasul 5 înainte de a încărca rezerva.

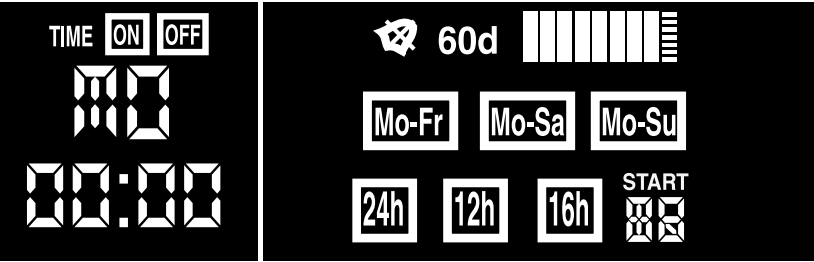
4. Încărcarea rezervei

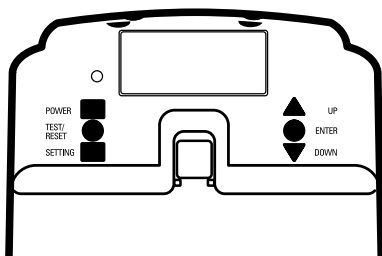


5. Programare personalizată

Apăsăți butonul SETTING

Enter Pasul 1	Ziua săptămânii clipește	Apăsăți butonul SUS/JOS	Apăsăți butonul ENTER	Opțiunile pentru ziua săptămânii vin în ordinea LU-MA-MI-JO- VI-SA-DU-LU ...
	Începe cu Luni	Selecțiați ziua săptămânii corectă	Confirmați setarea; aparatul trece la următorul mod de setare	
Enter Pasul 2	Ora (ora locală) clipește	Apăsăți butonul SUS/JOS	Apăsăți butonul ENTER	Opțiunile pentru oră vin în ordinea: 00-01-02-...-23-00 ...
	Începe cu 00	ora 00-23	Confirmați setarea; aparatul trece la următorul mod de setare	
Enter Pasul 3	Minutul (ora locală) clipește	Apăsăți butonul SUS/JOS	Apăsăți butonul ENTER	Opțiunile pentru minute vin în ordinea: 00-01-02-...-59-00- ...
	Începe cu 00	00-59 min	Setarea în modul etapizat încheiată	
Enter Pasul 4	de deasupra alarmei clipește	Apăsăți butonul SUS/JOS	Apăsăți butonul ENTER	☒ Dacă x este vizibil, înseamnă că alarma este dezactivată
	clipește	devine vizibil sau invizibil	Confirmați setarea; aparatul trece la următorul mod de setare	☐ Dacă x este invizibil, înseamnă că alarma este activată
Pentru a selecta zilele de operare Pasul 5	Intervalul zilelor de operare clipește	Apăsăți butonul SUS/JOS	Apăsăți butonul ENTER	Opțiunile pentru intervalul zilelor de operare vin în ordinea: Lu Du Lu Vi Lu Du (valoarea implicită este Lu Du)
	Începe cu Lu-Du	Lu-Du - Lu-Vi - Lu-Sa	Confirmați setarea; aparatul trece la următorul mod de setare	
Pentru a selecta orele de operare Pasul 6	Intervalul orelor de operare clipește	Apăsăți butonul SUS/JOS	Apăsăți butonul ENTER	Opțiunile pentru intervalul orelor de operare vin în ordinea: 24h 12h 16h 24h (valoarea implicită este 24h)
	Începe cu 24h	24h-12h-16h	Confirmați setarea; aparatul trece la următorul mod de setare	
Pentru a selecta ora de începere Step 7	Ora de Începere clipește	Apăsăți butonul SUS/JOS	Apăsăți butonul ENTER	Opțiunile pentru ora de Începere vin în ordinea: 00-01-02-...-23-00 ... (valoarea implicită este 08)
	Începe cu 08	ora 00-23	Setare completă	





DUMINICĂ SU
 LUNI MO
 MARTI TU
 MIERCURI WE
 JOI TH
 VINERI FR
 SÂMBĂTĂ SA

- (EN) Power = Alimentare
 (EN) Test/reset = Test/resetare
 (EN) Setting = Setare
 (EN) Up = Sus
 (EN) Enter = Introduceți
 (EN) Down = Jos

1 Sursă de alimentare: 2 baterii mărimea C alcaline, de bună calitate (1,5 V*2)

2 Butonul POWER

Apăsăți butonul POWER pentru a porni sau a închide dozatorul.

3 Butonul TEST

Pentru a testa funcționarea sistemului, apăsați o dată.

Pentru a reseta dozatorul după încărcarea unei rezerve noi, apăsați timp de 3 secunde.

Dozatorul va pulveriza de 8 ori pentru a amorsa rezerva.

4 Butonul SETTING

Pentru setarea programului

UP-----creștere

ENTER-----Confirmați operațiunea

DOWN-----scădere

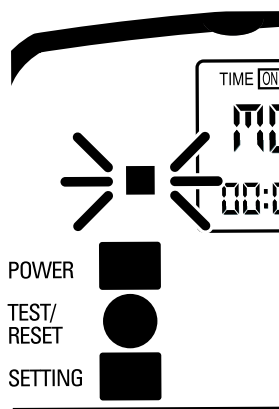
5 Funcția de alarmă:

Alarmă	după 5800 de ori	după 6000 de ori	Interval alarmă
	semnal sonor și pulverizare	semnal sonor fără pulverizare	10 secunde
	fără semnal sonor și cu pulverizare	fără semnal sonor și fără pulverizare	

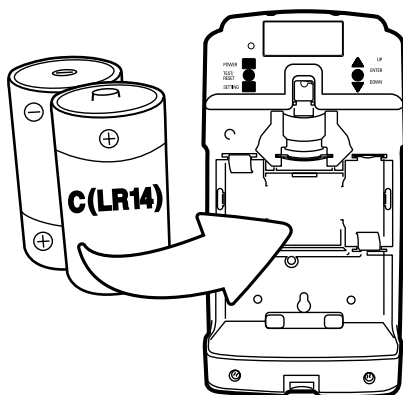
Frecvența pulverizării			6000 Mal	
Setare			Intervall	
			Min	Sec
24H	60 Z	Lu-Vi	10	33
		Lu-Sâ	12	28
		Lu-Du	14	24
12H	60 Z	Lu-Vi	5	16
		Lu-Sâ	6	14
		Lu-Du	7	12
16H	60D	Lu-Vi	7	2
		Lu-Sâ	8	19
		Lu-Du	9	36

5. Înlocuirea bateriilor/rezervei

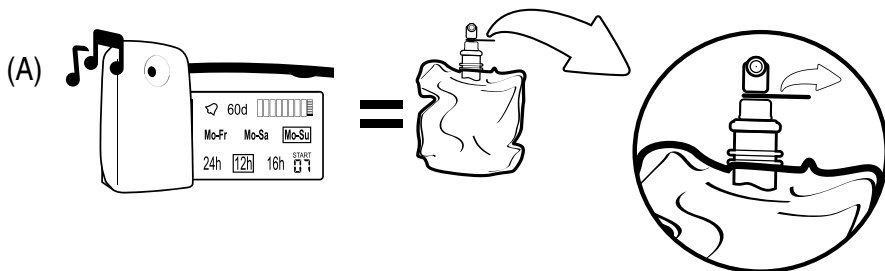
(i) Înlocuirea bateriilor



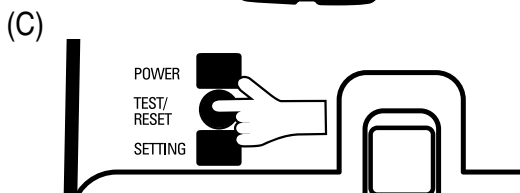
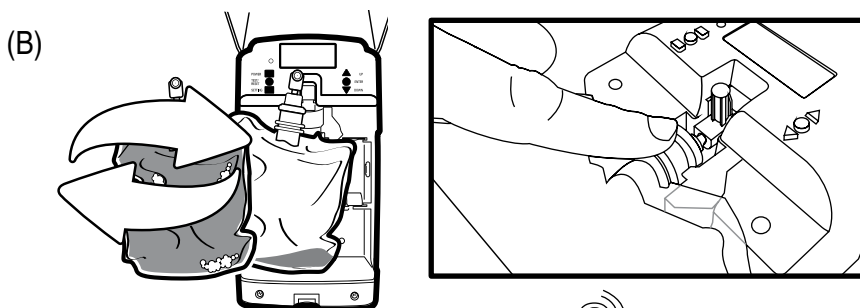
Când lumina roșie clipește înlocuiți bateriile în decurs de 15 secunde pentru a asigura păstrarea setărilor curente; în caz contrar, dozatorul va reveni la setarea implicită, în modul de operare 24/7.



(ii) Înlocuirea rezervei



SCOATEȚI ARIPIOARA

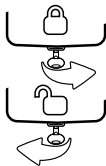
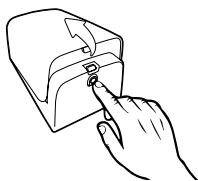


CLICK

Mențineți apăsat 3 secunde pentru a reseta.

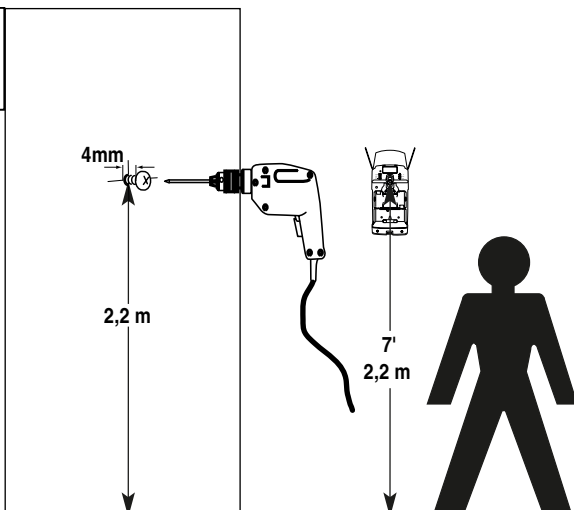
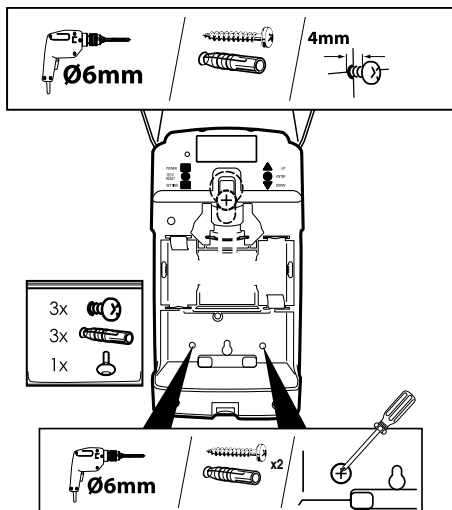
1. Ключалка и ключ на ароматизатора

BG



2. Монтиране на ароматизатора към стената

Инструкции за монтаж



Не е подходящ за помещения с килими

3. Поставяне на батериите и бързо стартиране

Инструкции за батериите

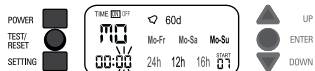
Батериите не са включени в комплекта (необходими са 2 бр. висококачествени алкални батерии C {LR14} 1,5V)

Поставете батериите и след това настройте часа.

1. Задайте часът. Използвайте бутоните със стрелки нагоре и надолу, за да зададете минутите. След като приключите процедурата, натиснете „Enter“.

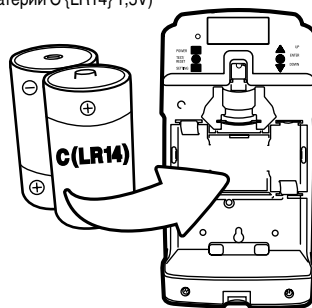


2. Задайте минутите. Използвайте бутоните със стрелки нагоре и надолу, за да зададете минутите. След като приключите процедурата, натиснете „Enter“.



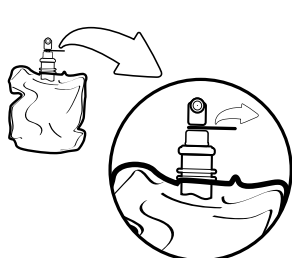
3. Натиснете бутона „Reset“ за 3 сек. и затворете капака.

4. Ароматизаторът ще въпрска аромат 8 пъти, за да изпробва системата, след което е готов за употреба.

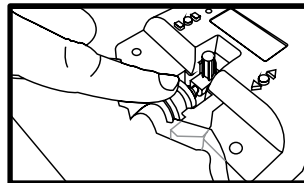
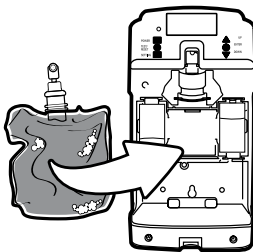


Ако времето не бъде зададено след 30 минути, ароматизаторът се програмира автоматично на настройката по подразбиране от 24/7, интервал на въпрскване на аромат 14 минути и 24 секунди (това е режим на работа 24 часа на ден, 7 дни в седмицата). Ако искате да промените настройката, вижте стъпка 5, преди да поставите нов флакон.

4. Поставяне на нов флакон



ОТЛЕПЕТЕ ФОЛИОТО

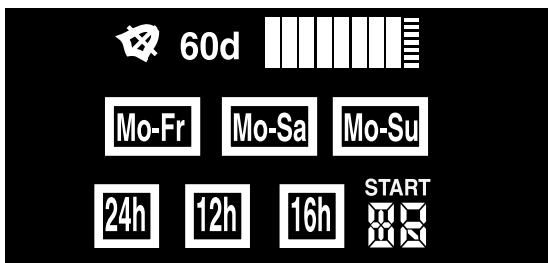
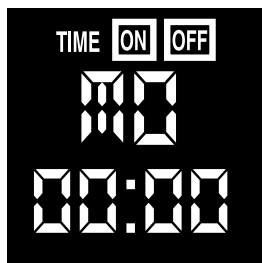


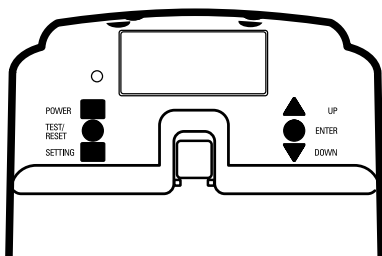
ЩРАКВАНЕ

5. Персонализирано програмиране

Натиснете бутона SETTING

Въвеждане Стъпка 1	Денят от седмицата мига	Натиснете бутона UP/DOWN	Натиснете бутона ENTER	Оденят от седмицата се сменя подред ПО—BT—CP—ЧЕ— ПЕ—СЪ—НЕ—ПО ...
	Започва от понеделник	Изберете правилния ден от седмицата	Потвърдете настройката и преминете към следващата настройка за режима	
Въвеждане Стъпка 2	Часът (местно време) мига	Натиснете бутона UP/DOWN	Натиснете бутона ENTER	Часът се променя в този ред: 00-01-02...-23-00 ...
	Започва от „00“	00—23 ч.	Потвърдете настройката и преминете към следващата настройка за режима	
Въвеждане Стъпка 3	Минутите (местно време) мигат	Натиснете бутона UP/DOWN	Натиснете бутона ENTER	Минутите се променят в този ред: 00-01-02...-59-00- ...
	Започва от „00“	00—59 мин.	Настройката на началния режим е завършена	
Въвеждане Стъпка 4	Знакът „x“ за сприва аларма мига	Натиснете бутона UP/DOWN	Натиснете бутона ENTER	☒ Ако знакът за алармата е задраскан с „x“, то тя е изключена
	мига	става видим или невидим	Потвърдете настройката и преминете към следващата настройка за режима	☐ Ако знакът за алармата не е задраскан с „x“, то тя е включена
За да изберете дни на работа Стъпка 5	Работните дни мигат	Натиснете бутона UP/DOWN	Натиснете бутона ENTER	Работните дни се сменят в този ред: „По Не“ „По Пе“ „По Не“ (по подразбиране: „По Не“)
	Започва от „По—Не“	По—Не - По—Пе - По—Съ	Потвърдете настройката и преминете към следващата настройка за режима	
а да изберете часове на работа Стъпка 6	Работните часове на ден мигат	Натиснете бутона UP/DOWN	Натиснете бутона ENTER	Работните часове се сменят в следната последователност: „24ч“ „12ч“ „16ч“ „24ч“ (по подразбиране: „24ч“)
	Започва от „24ч“	24ч—12ч—16ч	Потвърдете настройката и преминете към следващата настройка за режима	
За да изберете начален час Стъпка 7	Началният час мига	Натиснете бутона UP/DOWN	Натиснете бутона ENTER	Началният час се променя в този ред: 00-01-02...-23-00 ... (по подразбиране: „06“)
	Започва от „08“	00—23 ч.	Настройката е завършена	





НЕДЕЛ/ЯЗ
SU
ПОНЕДЕЛНИК
MO
ВТОРНИК
TU
СРЯДА
WE
ЧЕТВЪРТЪК
TH
ПЕΤΤЪК
FR
СЪБОТА
SA

- Ⓔ Power = Вкл.
Ⓔ Test/reset = Тест/нулиране
Ⓔ Setting = Настройка
Ⓔ Up = Нагоре
Ⓔ Enter = Въвеждане
Ⓔ Down = Надолу

1 Електрозахранване: 2 бр. висококачествени алкални батерии размер С (1,5 V*2)

2 Бутон POWER

Натиснете бутона POWER, за да включите/изключите ароматизатора.

3 Бутон TEST

Натиснете еднократно, за да тествате дали системата работи.

За да нулирате ароматизатора след поставяне на нов флакон, натиснете и задръжте в продължение на 3 секунди.

След това ароматизаторът ще впръска аромат 8 пъти, за да подготви флакона.

4 Бутон SETTING

За да зададете програма

UP-----увеличаване

ENTER-----Потвърждаване на операцията

DOWN-----намаляване

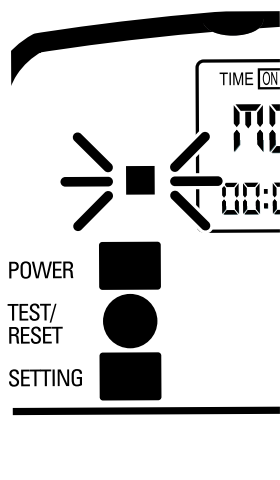
5 Функция за аларма:

Аларма	след 5 800 впръскания	след 6 000 впръскания	Интервал на алармата
	звук сигнал и продължава с впръскване на аромат	звук сигнал, но без да продължава с впръскване на аромат	10 секунди
	без звук сигнал и продължава с впръскване на аромат	без звук сигнал и без да продължава с впръскване на аромат	

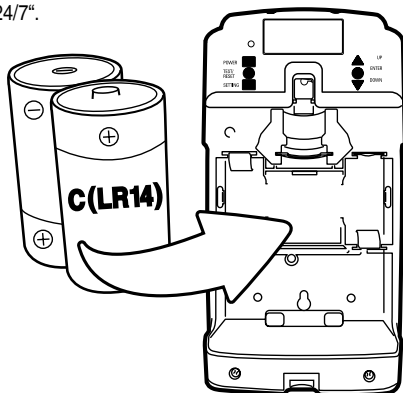
Честота на впръскване на аромат			6 000 пъти	
Настройка			Интервал	
			Мин.	Сек.
24Д	60Д	По—Пе	10	33
		По—Съ	12	28
		По—Не	14	24
12Ч	60Д	По—Пе	5	16
		По—Съ	6	14
		По—Не	7	12
16Н	60D	По—Пе	7	2
		По—Съ	8	19
		По—Не	9	36

5. Смяна на батериите/флакона

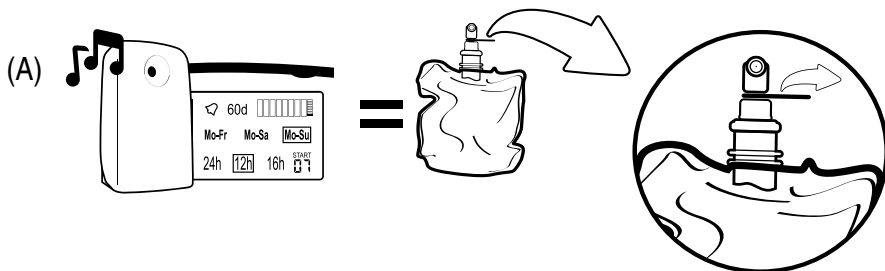
(i) Смяна на батериите



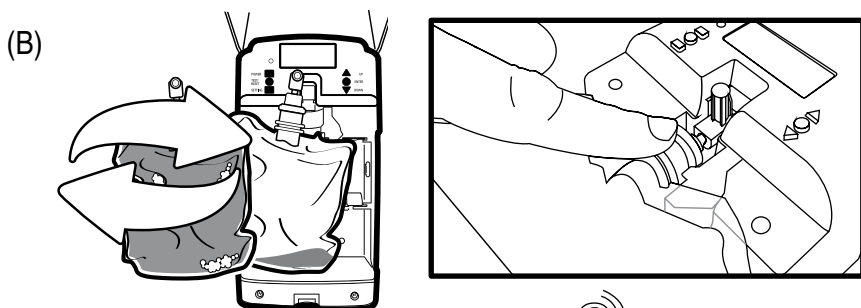
Когато започне да мига червеният индикатор, сменете батериите до 15 секунди, за да гарантирате, че моментната настройка ще остане непроменена. В противен случай ароматизаторът ще се върне до модела на впръскване на аромат по подразбиране „24/7“.



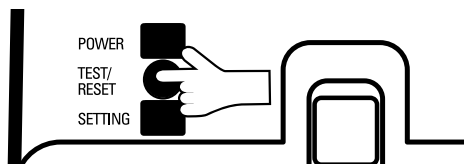
(ii) Nachfüllkartusche auswechseln



ОТЛЕПЕТЕ ФОЛИОТО



(C)

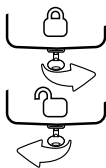
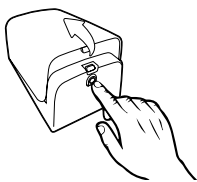


KLICK

Задръжте в продължение на 3 секунди за нулиране.

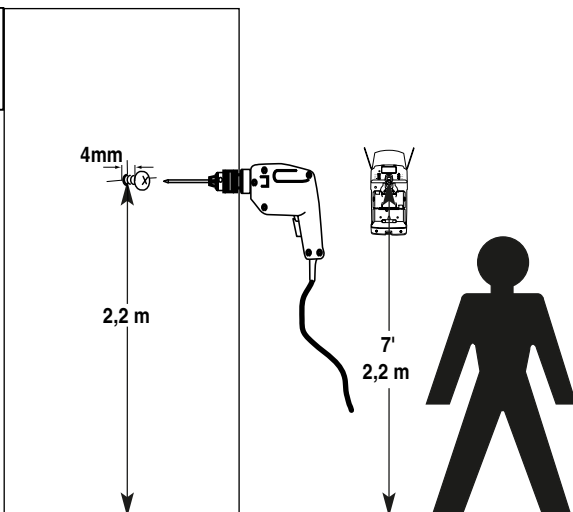
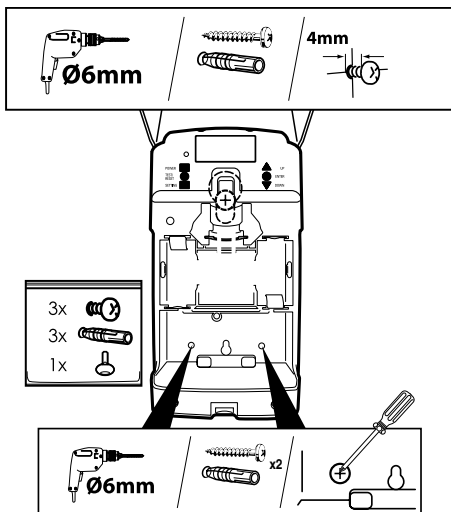
1. Κλείδωμα και ξεκλείδωμα αποσμητικού

EL



2. Τοποθέτηση αποσμητικού σε τοίχο

Οδηγίες τοποθέτησης



Ακατάλληλο για χώρους με χαλιά

3. Τοποθέτηση μπαταριών και γρήγορη έναρξη

Οδηγίες για τις μπαταρίες

Οι μπαταρίες δεν συμπεριλαμβάνονται (απαιτούνται 2 αλκαλικές μπαταρίες υψηλής ποιότητας τύπου C (LR14) 1,5 V)

Τοποθετήστε τις μπαταρίες και μετά ρυθμίστε την ώρα.

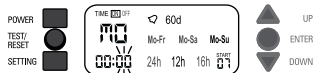
1. Ρύθμιση ώρας. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά-βέλη πάνω και κάτω για να ρυθμίσετε την ώρα.

Πατήστε το κουμπί Enter (Εισαγωγή) για αποθήκευση



2. Ρύθμιση λεπτών. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά-βέλη πάνω και κάτω για να ρυθμίσετε την ώρα.

Πατήστε το κουμπί Enter (Εισαγωγή) για αποθήκευση

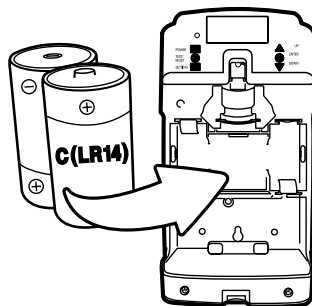


3. Πατήστε το κουμπί Reset (Επαναφορά) για 3 δευτερόλεπτα και κλείστε το κάλυμμα

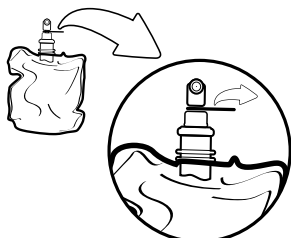
4. Το αποσμητικό θα ψεκάσει 8 φορές για έλεγχο του συστήματος και μετά θα είναι έτοιμο για χρήση

Εάν δεν οριστεί η ώρα μετά από 30 λεπτά, το αποσμητικό θα τεθεί αυτόματα σε προεπιλεγμένη λειτουργία 24/7, μεσοδιάστημα ψεκασμού 14 λεπτά και 24 δευτερόλεπτα (λειτουργία 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα).

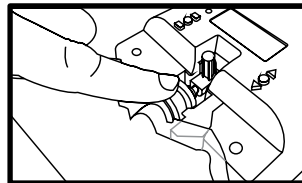
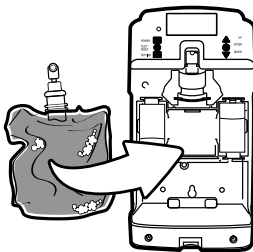
Εάν επιθυμείτε να προσαρμόσετε τη ρύθμιση, ανατρέξτε στο βήμα 5 πριν από την τοποθέτηση του ανταλλακτικού.



4. Τοποθέτηση ανταλλακτικού



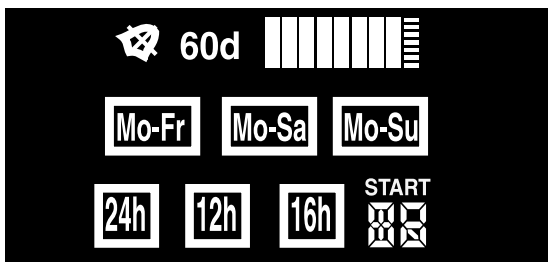
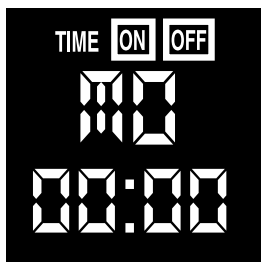
ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ

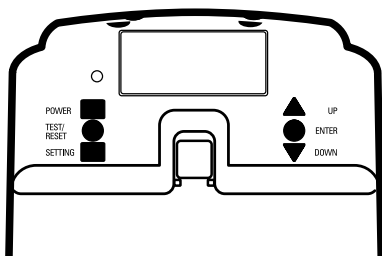


5. Προσαρμοσμένος προγραμματισμός

Πατήστε το κουμπί SETTING (Ρύθμιση)

Είσοδος στο Βήμα 1	Η ημέρα της εβδομάδας αναβοσβήνει	Πατήστε το κουμπί βέλους UP/DOWN (πάνω/κάτω)	Πατήστε το κουμπί ENTER (Εισαγωγή)	Επιλογές ημέρας της εβδομάδας με σειρά MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO (Δε-Τρ-Τε-Πε-Πα-Σά-Κυ-Δε)...
	Έναρξη από Δευτέρα	Επιλογή της σωστής ημέρας της εβδομάδας	Επιβεβαίωση της ρύθμισης και μετάβαση στην επόμενη ρύθμιση λειτουργίας	
Είσοδος στο Βήμα 2	Η ώρα (τοπική ώρα) αναβοσβήνει	Πατήστε το κουμπί βέλους UP/DOWN (πάνω/κάτω)	Πατήστε το κουμπί ENTER (Εισαγωγή)	Επιλογές ώρας με σειρά: 00-01-02-...-23-00...
	Έναρξη από 00	00-23 ώρες	Επιβεβαίωση της ρύθμισης και μετάβαση στην επόμενη ρύθμιση λειτουργίας	
Είσοδος στο Βήμα 3	Τα λεπτά (τοπική ώρα) αναβοσβήνουν	Πατήστε το κουμπί βέλους UP/DOWN (πάνω/κάτω)	Πατήστε το κουμπί ENTER (Εισαγωγή)	Επιλογές λεπτών με σειρά: 00-01-02-...-59-00-...
	Έναρξη από 00	00-59 λεπτά	Η ρύθμιση εισαγωγής δεδομένων ολοκληρώθηκε	
Είσοδος στο Βήμα 4	Το x πάνω από την ειδοποίηση αναβοσβήνει	Πατήστε το κουμπί βέλους UP/DOWN (πάνω/κάτω)	Πατήστε το κουμπί ENTER (Εισαγωγή)	☒ Εάν το x είναι ορατό, σημαίνει ότι η ειδοποίηση είναι απενεργοποιημένη
	αναβοσβήνει	εμφανίζεται ή εξαφανίζεται	Επιβεβαίωση της ρύθμισης και μετάβαση στην επόμενη ρύθμιση λειτουργίας	☐ Εάν το x δεν εμφανίζεται, σημαίνει ότι η ειδοποίηση είναι ενεργοποιημένη
Για την επιλογή ημερών λειτουργίας Βήμα 5	Η εργάσιμη ημέρα αναβοσβήνει	Πατήστε το κουμπί βέλους UP/DOWN (πάνω/κάτω)	Πατήστε το κουμπί ENTER (Εισαγωγή)	Επιλογές εργάσιμης ημέρας με σειρά: Mo Su Mo Fr (Δε Κυ Δε Πα Δε Κυ) (η προεπιλογή είναι Mo Su)
	Έναρξη από Mon-Su (Δε-Κυ)	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa (Δε-Κυ - Δε-Πα - Δε-Σά)	Auswahl bestätigen und zur nächsten Einstellung gehen	
Για την επιλογή ωρών λειτουργίας Βήμα 6	Die Betriebszeiten blinken	Πατήστε το κουμπί βέλους UP/DOWN (πάνω/κάτω)	Πατήστε το κουμπί ENTER (Εισαγωγή)	Επιλογές εργάσιμων ωρών με σειρά: 24h 12h 16h 24h (24 ώ 12 ώ 16 ώ 24 ώ) (η προεπιλογή είναι 24h)
	Έναρξη από 24h	24h-12h-16h	Επιβεβαίωση της ρύθμισης και μετάβαση στην επόμενη ρύθμιση λειτουργίας	
Για την επιλογή ώρας έναρξης Βήμα 7	Η ώρα έναρξης αναβοσβήνει	Πατήστε το κουμπί βέλους UP/DOWN (πάνω/κάτω)	Πατήστε το κουμπί ENTER (Εισαγωγή)	Επιλογές ώρας έναρξης με σειρά: 00-01-02-...-23-00... (η προεπιλογή είναι 08)
	Έναρξη από 08	00-23 ώρες	Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε	





ΚΥΡΙΑΚΗ	SU
ΔΕΥΤΕΡΑ	MO
ΤΡΙΤΗ	TU
ΤΕΤΑΡΤΗ	WE
ΠΕΜΠΤΗ	TH
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	FR
ΣΑΒΒΑΤΟ	SA

- Ⓔ Power = Ρεύμα
- Ⓔ Test/reset = Δοκιμή/Επαναφορά
- Ⓔ Setting = Ρύθμιση
- Ⓔ Up = Πάνω
- Ⓔ Enter = Εισαγωγή
- Ⓔ Down = Κάτω

1 Παροχή ρεύματος: 2 αλκαλικές μπαταρίες υψηλής ποιότητας μεγέθους C (1,5 V*2)

2 Κουμπί POWER

Πατήστε το κουμπί POWER για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το αποσμητικό.

3 Κουμπί TEST

Για δοκιμή της λειτουργίας του συστήματος, πατήστε μία φορά.

Για επαναφορά του αποσμητικού μετά την τοποθέτηση νέου ανταλλακτικού, κρατήστε το κουμπί πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.

Στη συνέχεια, το αποσμητικό θα ψεκάσει 8 φορές για πλήρωση του ανταλλακτικού.

4 Κουμπί SETTING

Για καθορισμό προγράμματος

UP-----αύξηση

ENTER-----Επιβεβαίωση της λειτουργίας

DOWN-----μείωση

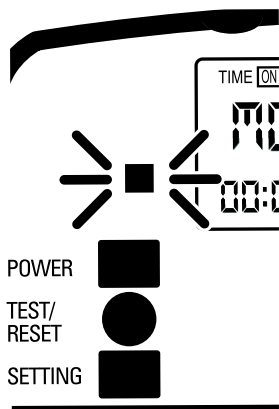
5 Λειτουργία ειδοποίησης:

Ειδοποίηση	μετά από 5800 φορές	μετά από 6000 φορές	Μεσοδιάστημα ειδοποίησης
	ακούγεται μπιπ και συνεχίζεται το ψέκασμα	ακούγεται μπιπ χωρίς ψέκασμα	10 δευτερόλεπτα
	δεν ακούγεται μπιπ και συνεχίζεται το ψέκασμα	δεν ακούγεται μπιπ χωρίς ψέκασμα	

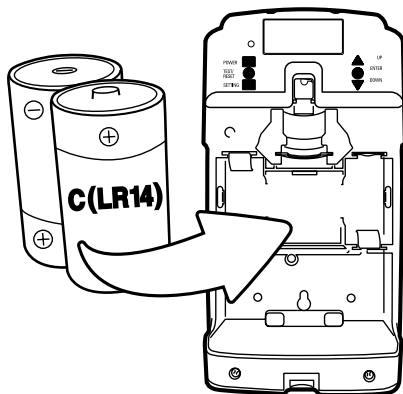
Συχνότητα ψεκάσματος			6000 φορές	
Ρύθμιση			Μεσοδιάστημα	
			Λεπτά	Δευτ.
24H (24 ώρες)	60D (60 ημέρες)	Mo-Fr (Δε-Πα)	10	33
		Mo-Sa (Δε-Σά)	12	28
		Mo-Su (Δε-Κυ)	14	24
12H (12 ώρες)	60D (60 ημέρες)	Mo-Fr (Δε-Πα)	5	16
		Mo-Sa (Δε-Σά)	6	14
		Mo-Su (Δε-Κυ)	7	12
16H	60D (60 ημέρες)	Mo-Fr (Δε-Πα)	7	2
		Mo-Sa (Δε-Σά)	8	19
		Mo-Su (Δε-Κυ)	9	36

5. Αντικατάσταση μπαταριών/συσκευασίας ανταλλακτικού

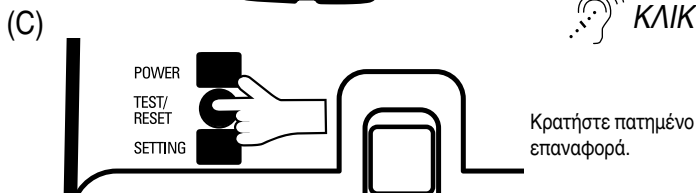
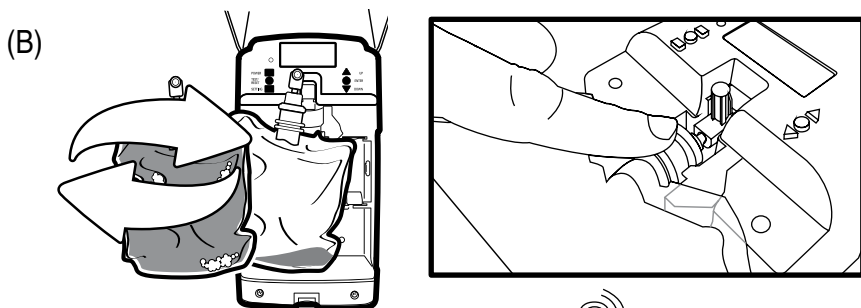
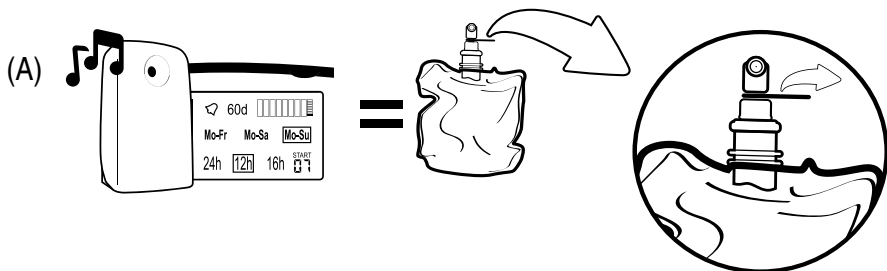
(i) Αντικατάσταση μπαταριών



Όταν αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία, αντικαταστήστε τις μπαταρίες εντός 15 δευτερολέπτων για να διασφαλίσετε τη διατήρηση των τρεχουσών ρυθμίσεων. Διαφορετικά, το αποσμητικό θα επανέλθει στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις με μοτίβο ψεκάσματος 24/7.



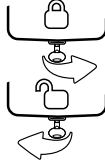
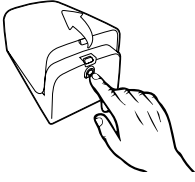
(ii) Αντικατάσταση συσκευασίας ανταλλακτικού



Κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά.

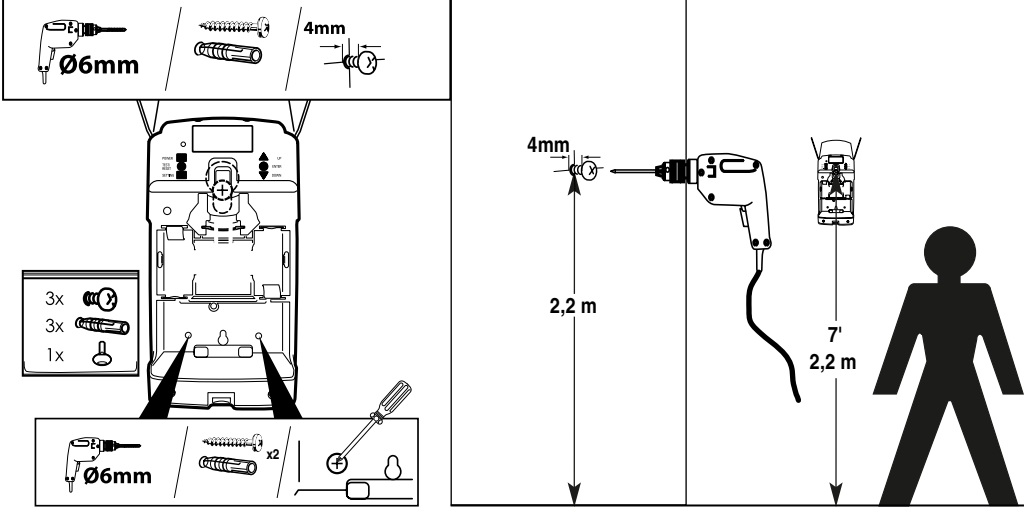
1. Hava Temizleyici Kilitleme ve Kilit Açma

TR



2. Hava temizleyicinin duvara sabitlenmesi

Sabitlenme Talimatları



Zemin kaplaması bulunan alanlar için uygun değildir

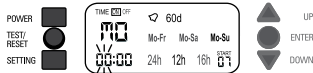
3. Pillerin Takılması ve Hızlı Başlangıç

Pil Talimatları

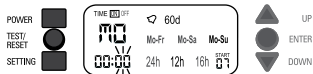
Piller dahil değildir (2 adet C (LR14) 1,5 V Yüksek Kaliteli Kalem pil gerekir)

Pilleri takın ve saati ayarlayın.

1. Saati ayarlayın. Yukarı ve aşağı ok tuşlarını kullanarak zamanı ayarlayın. Doğru Değere Geldiğinizde Enter Düğmesine Basın

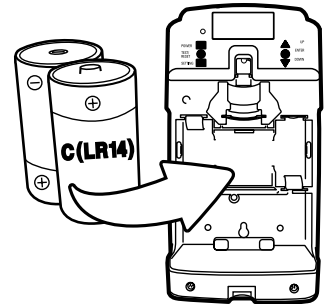


2. Dakikayı ayarlayın. Yukarı ve aşağı ok tuşlarını kullanarak zamanı ayarlayın. Doğru değere geldiğinizde Enter düğmesine basın



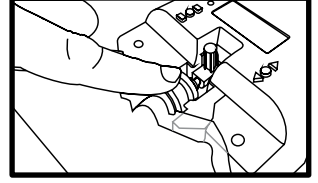
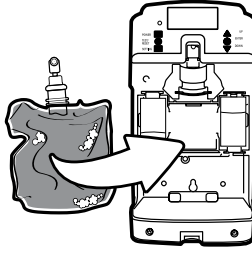
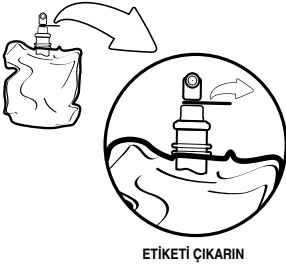
3. 3 saniyelik Reset düğmesine basın ve kapağı kapatın

4. Hava temizleyici sistemi test etmek için 8 kez püskürür.



30 dakika sonra saat ayarlanmazsa hava temizleyici otomatik olarak 7/24 14 dakika ve 24 saniyelik (7 gün 24 saatlik çalışma modudur) aralığa ayarlanır. Ayarı özelleştirmek isterseniz kartuşu takmadan önce 5. adıma bakın.

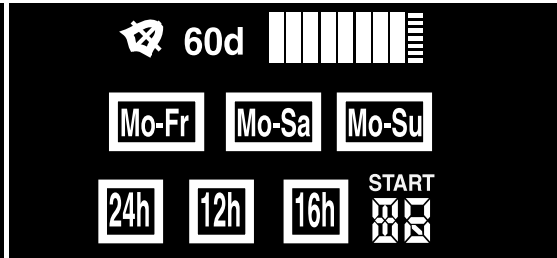
4. Kartuşun Takılması

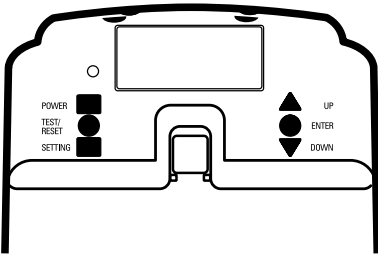


5. Özelleştirilmiş Programlama

SETTING (Ayarlar) düğmesine basın

1. Adıma geçin	Gün yanıp söner	YUKARI/AŞAĞI düğmesine basın	ENTER düğmesine basın	Günler sırayla görüntülenir: MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO (PZT-SAL-ÇRŞ-PRŞ-CUM-CMT-PZ-PZT)...
	Pazartesten başlar	Doğru günü seçin	Ayan onaylayıp sonraki adıma geçin	
2. Adıma geçin	Saat (yerel saat) yanıp söner	YUKARI/AŞAĞI düğmesine basın	ENTER düğmesine basın	Saat seçenekleri sırayla görüntülenir: 00-01-02-...-23-00 ...
	00'dan başlar	00-23 Sa	Ayan onaylayıp sonraki adıma geçin	
3. Adıma geçin	Dakika (yerel saat) yanıp söner	YUKARI/AŞAĞI düğmesine basın	ENTER düğmesine basın	Saat seçenekleri sırayla görüntülenir: 00-01-02-...-59-00- ...
	00'dan başlar	00-59 Dak	Uyan Modu ayarlanmıştır	
4. Adıma geçin	Alarm üzerindeki x yanıp söner	YUKARI/AŞAĞI düğmesine basın	ENTER düğmesine basın	x görünüyorsa alarm kapalı demektir
	x yanıp söner	x görünür veya kaybolur	Ayan onaylayıp sonraki adıma geçin	x görünmüyorsa alarm açık demektir
Çalışma günlerini seçmek için 5. Adım	İş günü yanıp söner	YUKARI/AŞAĞI düğmesine basın	ENTER düğmesine basın	İş günü seçenekleri sırayla görüntülenir: Mo Su Mo Fr Mo Su (Pzt Pz Pzt Cum Pzt Pz) (varsayılan ayar: Mo Su (Pzt Pzt))
	Mon-Su'dan (Pzt-Pzt) başlar	Mo-Su - Mo-Fr - Mo-Sa (Pzt-Pzt - Pzt-Cum - Pzt-Cmt)	Ayan onaylayıp sonraki adıma geçin	
Çalışma saatlerini seçmek için 6. Adım	Günlük çalışma saatleri yanıp söner	YUKARI/AŞAĞI düğmesine basın	ENTER düğmesine basın	Çalışma saatleri sırayla görüntülenir: 24h 12h 16h 24h (24 sa 12 sa 16 sa 24sa) (varsayılan ayar 24h'dir (24 sa))
	24h'den (24 sa) başlar	24h-12h-16h (24 sa-12 sa-16 sa)	Ayan onaylayıp sonraki adıma geçin	
Başlangıç saatini seçmek için 7. Adım	Başlangıç zamanı yanıp söner	YUKARI/AŞAĞI düğmesine basın	ENTER düğmesine basın	Başlangıç zamanı seçenekleri sırayla görüntülenir: 00-01-02-...-23-00 ... (varsayılan ayar 08)
	08'den başlar	00-23 Sa	Ayar tamamlandı	





PAZAR SU
PAZARTESİ NO
SALI TU
ÇARŞAMBA WE
PERŞEMBE TH
CUMA FR
CUMARTESİ SA

- Power = Güç
- Test/reset = Test/Yeniden başlatma
- Setting = Ayar
- Up = Yukarı
- Enter = Enter
- Down = Aşağı

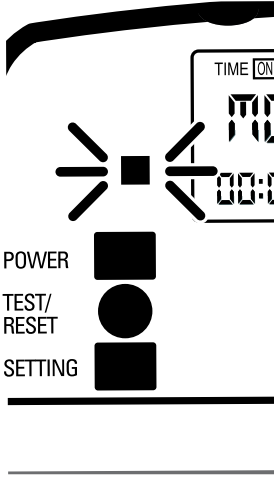
- 1 Güç kaynağı: 2 adet C tipi Yüksek Kaliteli Kalem Pili (1,5 V*2)
- 2 POWER (Güç) düğmesi
Hava temizleyiciyi etkinleştirmek veya kapatmak için POWER (Güç) düğmesine basın.
- 3 TEST düğmesi
Sistemin çalıştığını kontrol etmek için bir kez basın.
Yeni kartuş takıldıktan sonra hava temizleyiciyi yeniden başlatmak için 3 saniyeliğine basın.
Daha sonra hava temizleyici kartuşu hazırlamak için 8 kez püskürtme yapar.
- 4 SETTING (Ayar) düğmesi
Program ayarlamak için
YUKARI-----artırır
ENTER-----işlemi onaylar
AŞAĞI-----azaltır
- 5 Alarm İşlevi:

Alarm	5800 defadan sonra	6000 defadan sonra	Alarm Aralığı
	ses çıkarır ve püskürtmeye devam eder	ses çıkarır ama püskürtmez	10 saniye
	ses çıkarmaz ama püskürtmeye devam eder	ses çıkarmaz ve püskürtmez	

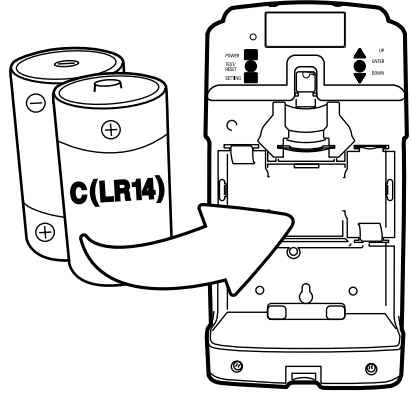
Püskürtme Sıklığı			6000 defa	
Ayar			Aralık	
			Dak	Sn
24 Sa	60 G	Pzt-Cum	10	33
		Pzt-Cmt	12	28
		Pzt-Pz	14	24
12 Sa	60 G	Pzt-Cum	5	16
		Pzt-Cmt	6	14
		Pzt-Pz	7	12
16H	60D	Pzt-Cum	7	2
		Pzt-Cmt	8	19
		Pzt-Pz	9	36

5. Pillerin ve Kartuş Torbasının Değiştirilmesi

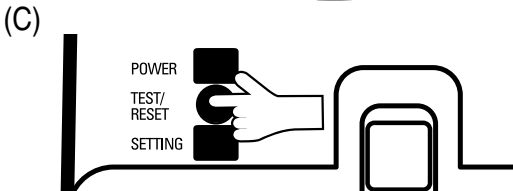
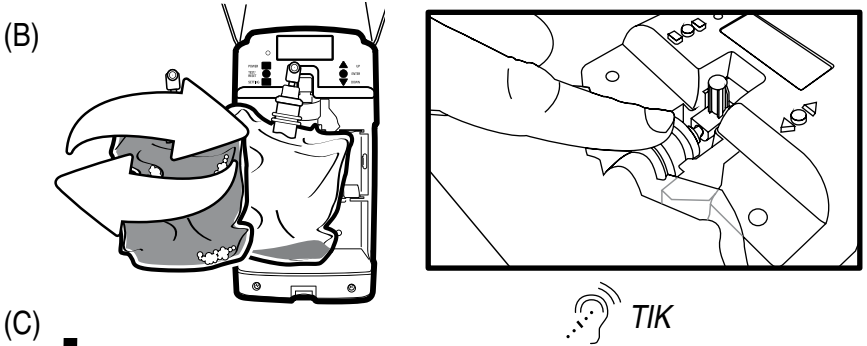
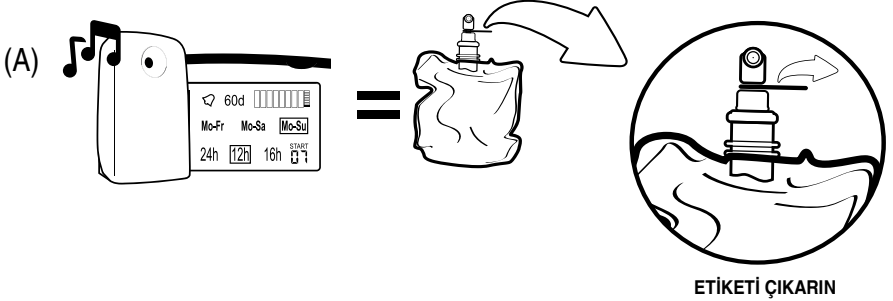
(i) Pillerin Değiştirilmesi



Kırmızı ışık yanıp sönürse mevcut ayarların korunmasını sağlamak için 15 saniye içinde pilleri değiştirin. Aksi takdirde hava temizleyici varsayılan 7/24 püskürtme ayarına döner.

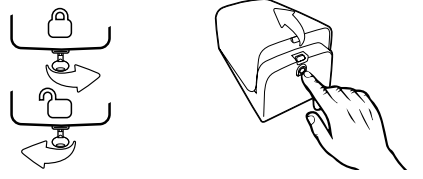


(ii) Kartuş Torbasının Değiştirilmesi



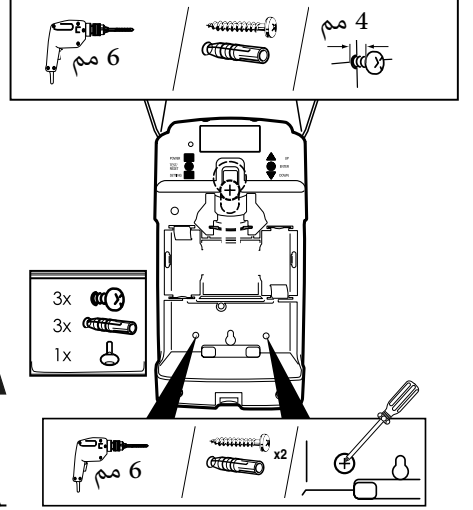
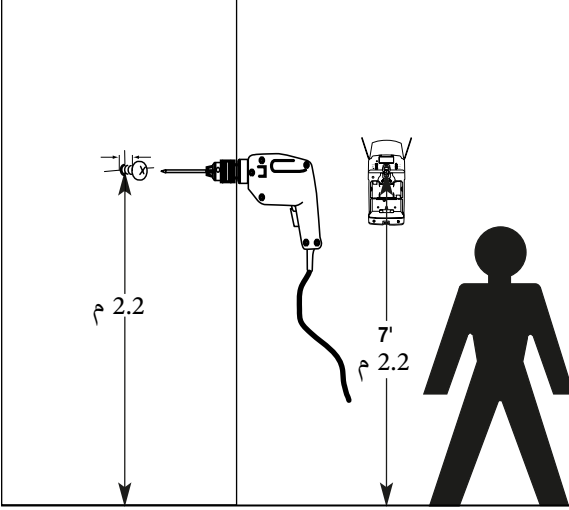
Yeniden başlatmak için 3 saniye basılı tutun.

1. قفل ومفتاح البخاخ الأتوماتيكي



2. تثبيت البخاخ الأتوماتيكي بالحائط

تعليمات التثبيت



غير ملائم للمناطق المغطاة بالسجاد

3. شحن البطاريات والبدء السريع

تعليمات التثبيت

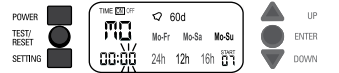
غير شامل البطاريات (يجب استخدام بطاريات قوية 1.5V2 C {LR14} 2 x عالي الجودة)

قم بشحن البطاريات ثم ضبط الوقت.

1. ضبط الساعة. استخدم الأزرار المشيرة إلى أعلى وأسفل لتعديل الوقت. اضغط retne عند الوصول للوقت الصحيح



2. ضبط الدقائق. استخدم الأزرار المشيرة إلى أعلى وأسفل لتعديل الوقت. اضغط retne عند الوصول للوقت الصحيح



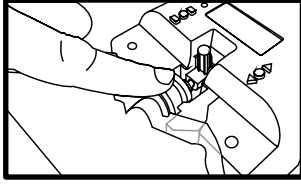
3. إضغط على زر tseR لمدة 3 ثوان ثم أغلق الغطاء

4. سيقيم البخاخ بالرش 8 مرات لاختبار النظام وعندها سيكون جاهزاً للاستخدام

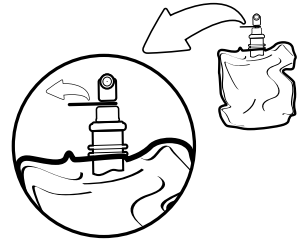
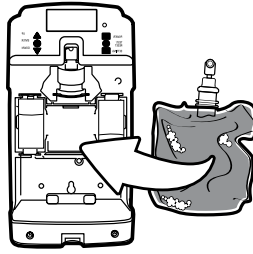
إذا مرت 03 دقيقة دون ضبط الوقت، سيتم ضبط البخاخ أوتوماتيكياً إلى الإعداد الافتراضي 7/42، بحيث يقوم بالرش على فواصل مدتها 41 دقيقة و42 ثانية (وهو وضع تشغيل على مدار 42 ساعة، 7 أيام بالأسبوع). إذا أردت تعديل الوضع، أنظر الخطوة رقم 5 قبل ملء العبوة.

4. ملء العبوة

إضغط



إضغط

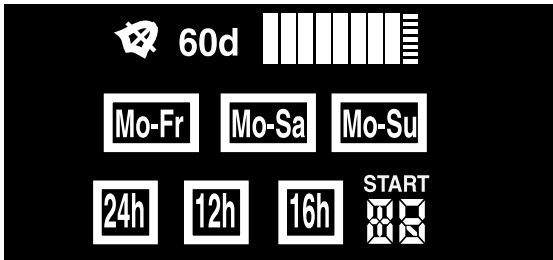


قم بإزالة الملصق

5. برمجة مخصصة

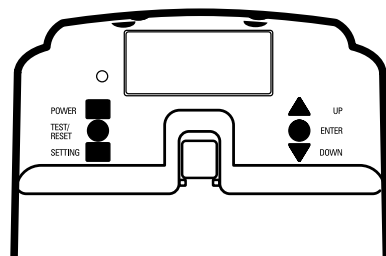
إضغط زر SETTING

تتوالى خيارات أيام الأسبوع MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU-MO ... 	إضغط زر ENTER	إضغط زر UP/DOWN	إشارة وامضة عند أحد أيام الأسبوع	أدخل الخطوة رقم 1
تتوالى خيارات الساعة: 00-01-02-...-23-00 ... 	إضغط زر ENTER	إضغط زر UP/DOWN	إشارة وامضة عند الساعة (التوقيت المحلي)	أدخل الخطوة رقم 2
تتوالى خيارات الدقائق: 00-01-02-...-59-00... 	إضغط زر ENTER	إضغط زر UP/DOWN	إشارة وامضة عند الدقيقة (التوقيت المحلي)	أدخل الخطوة رقم 3
إذا ظهرت علامة x يعني ذلك أن المنبه مطلقاً.	إضغط زر ENTER	إضغط زر UP/DOWN	إشارة وامضة عند أعلى المنبه	أدخل الخطوة رقم 4
إذا لم تكن علامة x ظاهرة، يعني ذلك أن المنبه يعمل.	إضغط زر ENTER	إضغط زر UP/DOWN	تعطي إشارة وامضة	أدخل الخطوة رقم 5
تتوالى خيارات أيام العمل: oM Mo Su Mo Fr Mo Su (المقياس الافتراضي هو Mo Su) 	إضغط زر ENTER	إضغط زر UP/DOWN	يوم العمل يعطي إشارة وامضة	أدخل الخطوة رقم 6
تتوالى خيارات ساعات العمل: 24h 12h 16h 24h (المقياس الافتراضي 24 ساعة) 	إضغط زر ENTER	إضغط زر UP/DOWN	إشارة وامضة عند عدد ساعات العمل يومياً	أدخل الخطوة رقم 7
تتوالى خيارات موعد البدء: 00-01-02-...-23-00... (المقياس الافتراضي هو 08) 	إضغط زر ENTER	إضغط زر UP/DOWN	إشارة وامضة عند موعد البدء	أدخل الخطوة رقم 8



Power = تشغيل
 Test/reset = اختبار / إعادة ضبط
 Setting = الإعدادات
 Up = أعلى
 Enter = أدخل
 Down = أسفل

الأحد
 الاثنين
 الثلاثاء
 الأربعاء
 الخميس
 الجمعة
 السبت



1 مصدر الطاقة الكهربائية عدد 2 بطارية قلوية pcs مقاس C عالية الجودة (1.5V*2)

2 زر التشغيل

اضغط زر التشغيل لتشغيل أو إطفاء البخاخ الأوتوماتيكي.

3 زر الاختبار

لاختبار إذا كان النظام يعمل، اضغط مرة واحدة.

لإعادة ضبط البخاخ الأوتوماتيكي بعد إعادة ملئه، اضغط لمدة 3 ثواني.

عندها سيقوم البخاخ بالرش 8 مرات لضخ العبوة المعاد ملئها.

4 زر الإعدادات

لضبط البرنامج

أعلى-----للزيادة

إدخال-----للتأكيد العملية

أسفل-----للتقليل

5 وظيفة المنبه:

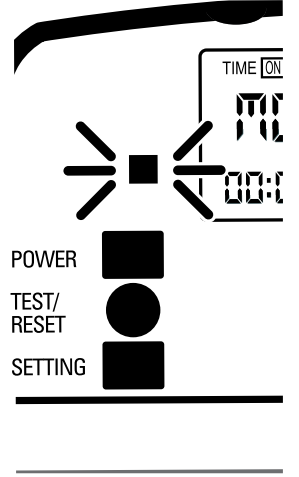
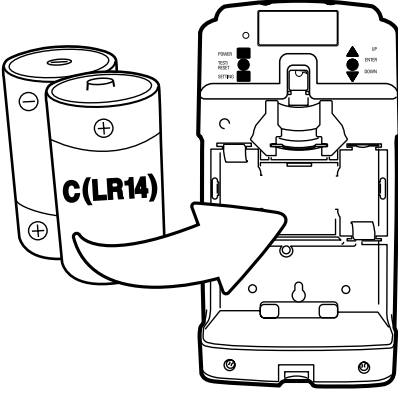
المنبه	بعد 5800 مرة	بعد 6000 مرة	الفواصل الزمنية للمنبه
🔊	التصفير ومواصلة الرش	التصفير بدون رش	10 ثواني
🔊	مواصلة الرش بدون تصفير	توقف التصفير وتوقف الرش	

تواتر الرش		6000 مرة	
الإعدادات		الفواصل الزمني	
		دقائق	ثواني
24 ساعة	60 يوم	Mo-Fr	33
		Mo-Sa	28
		Mo-Su	24
12 ساعة	60 يوم	Mo-Fr	16
		Mo-Sa	14
		Mo-Su	12
		Mo-Fr	2
		Mo-Sa	19
		Mo-Su	36
		Mo-Su	36

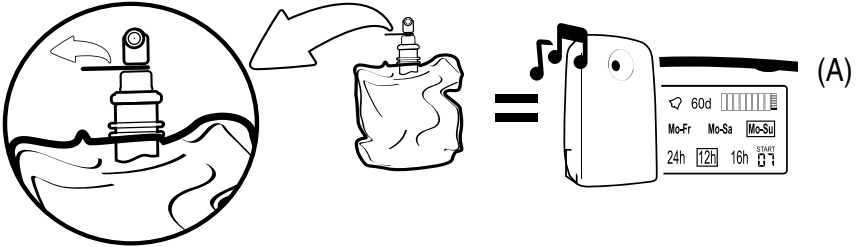
5. تغيير البطاريات/ عبوة إعادة الملء

(i) تغيير البطاريات

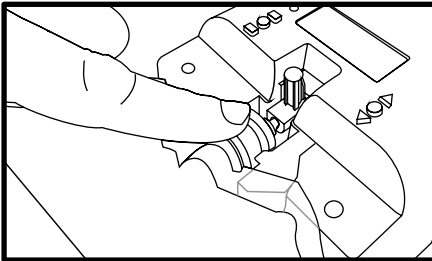
عندما يومض الضوء الأحمر، قم بتغيير البطاريات خلال 15 ثانية لضمان بقاء الإعدادات الحالية، عدا ذلك سيعود البخاخ الأوتوماتيكي لإعداداته الافتراضية بنموذج الرش على مدار 24/7.



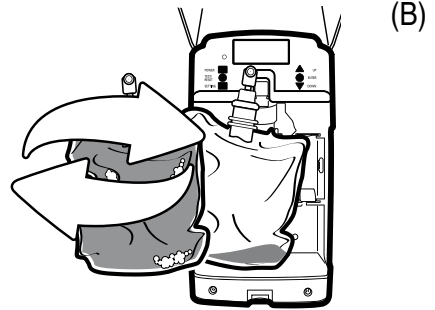
(ii) تغيير عبوة إعادة الملء



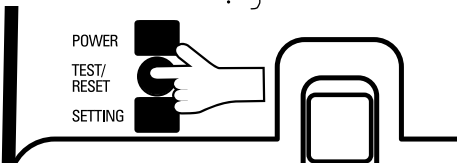
قم بإزالة الملصق



إضغط



(C)



واصل الضغط لمدة 3 ثواني لإعادة الضبط.



® / * Trademarks of Kimberly-Clark Worldwide, Inc.

Marques déposées de Kimberly-Clark Worldwide, Inc.

©2007 KCWW.

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China / Fabricado en China /
Fabricado na China / Произведено в Китае / Зроблено в Китаї

Kimberly-Clark Europe Limited / Professional Sector, Reigate, Surrey RH2 9QP, UK.
www.kcprofessional.com

Уполномоченная организация в России. ООО Кимберли-Кларк. 115054 Россия, Москва,
Космодамианская набережная, 52/1. Тел 007-495-725-4383

www.kcprofessional.com/ru

SCHAWK!

Stock: 6994 Spec: S000247 Mill/Vendor: Hygiene Vision

Description: Aircare Dispenser

Color Info:



Black

Substrate:

White Paper

Dimensions:

148.5 x 210mm
00 in x 00 in

Die No:
000000000

Customer:



Date: 03-04-14

Artist: ad / BW

REVISIONS: R10

Notes:

SCHAWK!

www.schawk.com

1400 Holcomb Bridge Road
Roswell, GA 30076 U.S.A.

heath.j.horne@kcc.com